



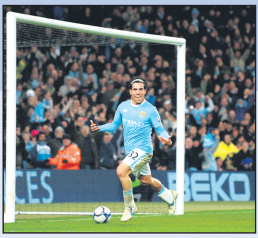
3 Aruba

Tekort aan
brandweermaterieel
door ongeval



6 Sport

Carlos Tevez
trefzeker



8 Financieel

Nissan vraagt
flinke prijs voor
'groene' auto



10 Wereld

Dag van
rouw in
Moskou



Vakbond SADA:

Douane losgekoppeld van belastingdienst

ORANJESTAD — De douane wordt definitief losgekoppeld van de Directie der Belastingen en komt direct onder het toezicht van de minister van Financiën, Mike de Meza (AVP). Er komt een managementteam om de overgang en daar bijhorende reorganisatie te begeleiden.

Dit bevestigt Sixto Vrolijk, vice-voorzitter van douanevakbond SADA. "Vorige maand al hadden wij een bespreking hierover met minister De Meza en toen werd dit besloten." Vrolijk geeft aan dat het managementteam gaat bestaan uit 'drie of vijf personen' en dat de vakbond hoe dan ook in dat team vertegenwoordigd wordt. Hiermee komt een jarenlange wens van de douaniers in vervulling. Vanwege het 'onderlinge cultuurverschil' met de Directie der Belastingen waaronder de belastingdienst

en de douane valt, zouden de douaniers niet goed uit de voeten kunnen. Dit onder andere omdat zij eerst langs de directeur van de Directie moeten om op gesprek te kunnen met de minister van Financiën.

Op initiatief van deze directie werd een reorganisatie binnen de douane op gang gezet. Dit viel in slechte aarde bij SADA, aangezien zij niet in de commissie die hierover zou gaan plaats mochten nemen. Daarbij waren de verhoudingen tussen de douaniers en hun

toenmalige leidinggevende, Wiebe Pera die speciaal was aangesteld om de reorganisatie te leiden, dermate verslechterd dat douaneambtenaren enkele keren staakten. Uiteindelijk kreeg de vakbond van de toenmalige minister van Financiën Nilo Swaen (MEP) de gelegenheid om zelf een ondernemingsplan op te stellen van hoe zij hun dienst zien onder zijn ministerie. Van de nieuwe minister van Financiën Mike de Meza (AVP) kreeg de douane de toezegging dat er serieus naar deze plannen gekeken zou worden.

Senioriteit
Intussen rommelt het tussen de douaniers en de in september aangestelde hoofd van de

douane, Corrine Cabenda, en de directeur der Belastingen, Ritza Lopez-Hernandez. Volgens SADA zouden zij geen rekening houden met het convenant dat gesloten is met de minister en de senioriteit binnen het korps. "Wanneer er plek is voor een promotie, plaatsen zij een open vacature. Maar vaak hebben zij dan allang iemand op het oog die hun gunstig gezind is. En dus wordt iemand die jarenlang naar die promotie gewerkt heeft, gepasseerd", aldus vice-voorzitter Vrolijk van de vakbond.

SADA wil nu met minister De Meza om de tafel om te zien of de douane en hun hoofd van dienst nu al direct onder de minister kunnen vallen.

Vertegenwoordiging Nederland betaalt heffingen Afgeschreven schoolmeubilair na jaar door douane

WILLEMSTAD — Meer dan een jaar heeft het geduurd voordat Sana, Stichting Acute Noodhulp Armoede, de container met schoolmeubilair kon lossen. Het meubilair is door scholen in Kerkrade en Brunssum geschonken en is bestemd voor scholen met een gebrek aan middelen op Curaçao.

De douane gaf de hulpgoederen niet vrij omdat Sana principieel weigerde voor de inkleding te betalen. "We werden verplicht heffingen te betalen op goederen die afgeschreven waren. Argumenten bij de douane en de minister van Financiën dat de goederen geen handelswaarbestemming hadden maar schenkingen waren voor scholen in armastige buurten met gebrekkige middelen vonden geen gehoor."

Sana vindt het onjuist 'dat een ministerie dat deel uitmaakt van een regering die armoede veroorzaakt dan wel in stand houdt, geld genereert uit initiatieven die juist ontstaan door tekortkomingen van de overheid'. Door een bemiddelingsinitiatief kreeg de Vertegenwoordiging van Nederland op Curaçao het verzoek de heffingen, invoerrechten en bijkomende kosten te betalen. Dit

gebeurde en daarmee werd de impasse doorbroken. Dankzij de inzet van Caribbean Cargo Services werd anderhalve maand na de betaling de container door de douane vrijgegeven. "Saillant detail is dat de minister de mogelijkheid heeft om een heffing tot 2000 gulden kwijt te schelden. Het bedrag werd vastgesteld op 2018 gulden."

Antilliaanse Militie

Toen de container eenmaal vrijgegeven was kon Sana rekenen op hulp van alle kanten. De Antilliaanse Militie zorgde met dertig man voor het lossen van de 40 voet-container; het sorteren en de distributie van het schoolmeubilair met twee ter beschikking gestelde legertrucks. Meerdere keren bood AntMil Sana steun bij het opknappen van huizen van mindervermogenenden en trans-

port van hulpgoederen. Samen met de betrokken schoolhoofden van de Sta. Clara school in Jandoret, Kolegio Dodo Palm in Seru Fortuna, naschoolse opvang van de stichting Amigunan di Kristu in Fuik en kindercreche Dede-pikiña in Seru Fortuna werden de goederen naar behoefte gesorteerd. De Amsteltruck-crew – vaak aan Sana beschikbaar gesteld – en de Militie zorgden vervolgens voor het transport naar genoemde wijken. Het initiatief om gebruikt schoolmeubilair te geven aan scholen hier die daaraan gebrek lijdten kwam tot stand op initiatief van Marie-Therese Serviens en hulp van de stichting Woord bij Daad van Jack van Lieshout en Sana Nederland. In Kerkrade en Brunssum zijn de materialen verzameld en ingepakt. Door sponsoring van Erik Wind van Blue Marlin van het scheepstransport en transportverzorging in Nederland door IFC-Freight Caribbean werd de overtocht van de container kosteloos mogelijk gemaakt.

Brandweerwagen slaat om op rotonde



Foto: Ron Stevens

ORANJESTAD — Een tankwagen van de brandweer is maandagmiddag rond drie uur uit de bocht gevlogen op de rotonde bij Pos Chiquito. De bluswagen was onderweg naar een uitslaande brand in Caya Charlie Brouns, toen de chauffeur de macht over het stuur verloor en met de wagen omsloeg. Niemand raakte ernstig gewond. Een andere eenheid van de brandweer reed vervolgens naar San Nicolas om de brand te blussen. De brand is vermoedelijk onopzettelijk aangestoken door een jong meisje dat ten tijde van de brand alleen thuis was. Het vuur ontstond in een woonhuis en sloeg vervolgens over naar een naastgelegen pedicurebedrijf. Het meisje werd door de zoon van de huiseigenaar uit het pand gered.

Lees hier meer over in het artikel 'Tekort aan brandweermaterieel door ongeval' op pagina 3.

Omstreden oerknalexperiment begonnen

GENÈVE — In de deeltjesversneller bij de grens van Zwitserland en Frankrijk is vandaag een omstreden experiment begonnen. Meteen is het energierecord gebroken.

Tijdens de derde poging slaagden wetenschappers erin twee bundels met protonen, de bouwstenen van atomen, op elkaar te laten botsen, terwijl die allebei een snelheid hadden van 3,5 tera-elektronenvolt. Dat is de eenheid die natuurkundigen gebruiken voor dit soort experimenten. Het doel van de botsingen is de creatie van mini-oerknallen, die een beter inzicht moeten geven in het ontstaan van het heelal. Tegenstanders vrezen dat de proef in de 27 kilometer lange Large Hadron Collider (LHC) zwarte gaten kan creëren, die de ondergang van de wereld kunnen inluiden. Het instituut achter de deeltjesversneller, het Europese onderzoekscentrum Cern, zweert dat de experimenten onschadelijk zijn. Het is de bedoeling dat protonen met de snelheid van het



Foto: Getty Images

Wetenschappers bekijken de resultaten van de botsing van protonenbundels, waardoor mini-oerknallen moeten ontstaan die een beter inzicht geven in het ontstaan van het heelal.

licht op elkaar worden afgevuurd. Per seconde kunnen de wetenschappers zeshonderd miljoen protonbotsingen tot stand brengen. Daarbij komen fragmenten vrij die ook bestaan in de allereerste

momenten na het ontstaan van het heelal met de oerknal, meer dan dertien miljard jaar geleden. Volgens deskundigen kan het echter uren of mogelijk zelfs dagen duren voordat de eerste botsingen plaatsvinden.

Bendeleider opgepakt voor moord op diplomaat

CIUDAD JUAREZ — De Mexicaanse autoriteiten hebben bendeleider Ricardo Valles opgepakt.

Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij de moord op een medewerkster van het Amerikaanse consulaat in de grensstad Ciudad Juarez, haar echtgenoot en een andere man. Dat heeft een Mexicaanse

legerwoordvoerder gezegd. De 45-jarige Valles werd vrijdag al opgepakt. Hij is volgens Mexicaanse media afkomstig uit Mexico, maar woont in de Verenigde Staten.

Valles wordt beschouwd als leider van de Los Aztecabende, die nauw samenwerkt met het machtige drugskartel in Ciudad

Juarez. De drie werden 13 maart vanuit een voorbijrijdende auto doodgeschoten. In Mexico woedt een drugsoorlog, die de afgelopen jaren aan zeker 18.000 mensen het leven heeft gekost. In Ciudad Juarez kwamen vorig jaar meer dan 2600 mensen om door geweld dat aan de smokkel van en de handel in drugs was gerelateerd.

Werkloosheid allochtonen in Nederland gestegen

UTRECHT — Het aantal allochtone werklozen in Nederland is gestegen van 67.000 in 2008 tot 82.000 in 2009. Het werkloosheidspercentage steeg hiermee van 9 naar 11.

De werkloosheid onder autochtonen is met 4 procent veel lager. Dit blijkt uit een rapport van Forum, het Instituut voor

Multiculturele Vraagstukken. Hoewel het aantal werklozen onder de autochtone bevolking ook hoger is geworden, is de werkloosheid onder allochtonen relatief het sterkst gestegen. Binnen de groepen varieert de werkloosheid van 12 procent onder Marokkaanse Nederlanders tot 11 procent onder Antilliaanse/Arubaanse Nederlanders en 10 procent

onder de Surinaamse Nederlanders. Allochtone jongeren zijn het hardst getroffen door de recessie. Na jaren van daling laat 2009 voor het eerst weer een stijging zien. Eén op de vijf allochtone jongeren is werkloos tegenover één op de tien autochtone jongeren. Van de Marokkaanse en Antilliaanse/Arubaanse jongeren is bijna een kwart werkloos.

Christelijke militie VS wilde agenten doden

DETROIT — De justitie in de Verenigde Staten heeft negen leden van een christelijke militie aangeklaagd, omdat ze een aanval op de Amerikaanse overheid voorbereidden. Dat hebben aanklagers in Detroit gisteren bekendgemaakt.

Acht leden van de Hutareegroep waren afgelopen week-einde opgepakt in de noordelijke staten Michigan, Ohio en Illinois. Een negende verdachte is nog voortvluchtig. Volgens justitie wilden ze een politieagent vermoorden, zodat ze op zijn begrafenis een aanslag konden plegen op zijn collega's. Agenten zijn in de ogen van de militie 'voetsoldaten' van de overheid. Met de aanslag wilden ze een opstand tegen Washington ontketen. De negen militieleden zijn aangeklaagd voor rebellie, het bezit van een vuurwapen tijdens een geweldsdelict en een poging tot het gebruik van massavernietigingswapens. Daarmee doelen de aanklagers op berrbommen, waarmee de groep de aanslag op de begrafenis wilde uitvoeren.

Zie ook pagina 12
Eilandsraad akkoord
met wijziging casinowet

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



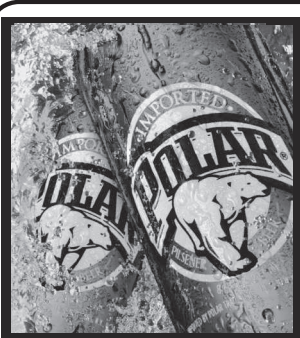
**Vanavond weer een gezellige
ronde Plaza Quiz Night,
8.00pm!!**

*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*



**Live-Music
Cristal
Breeze Band!!**

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



**"Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar"**



ONTBIJT, LUNCH, DINNER & BORRELEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
DAGELIJKS ENTERTAINMENT
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 1:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

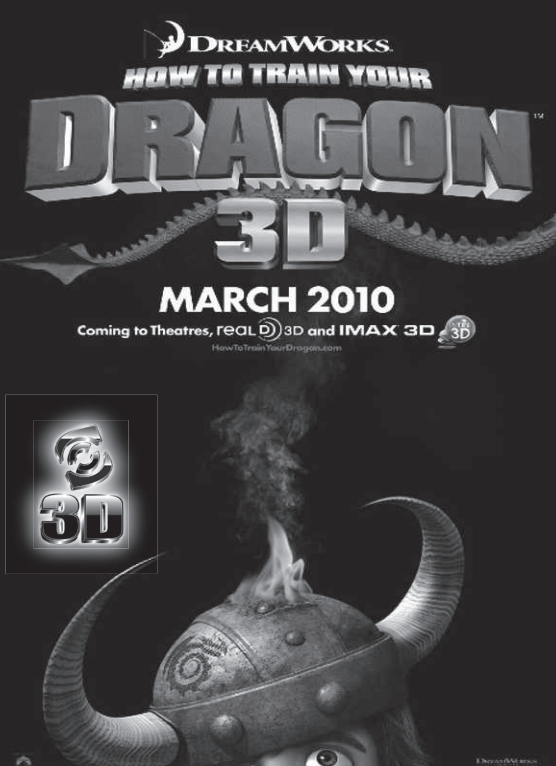


THE CINEMAS

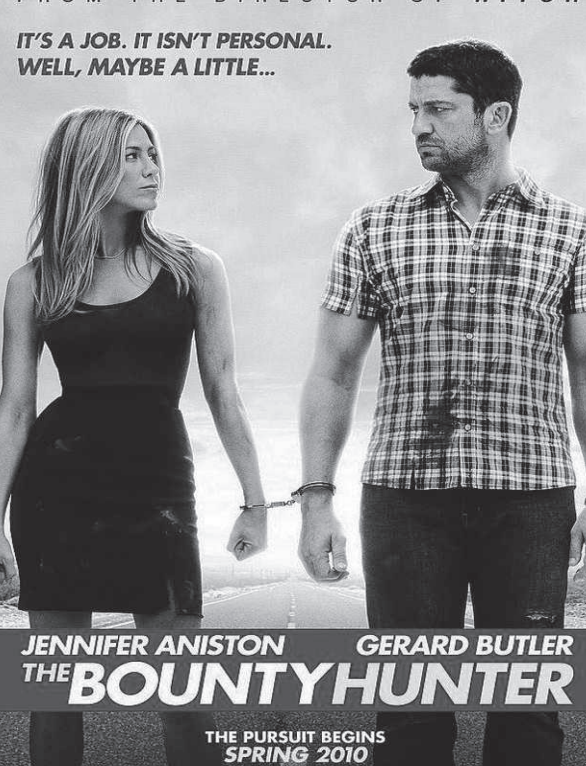
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



**HOW TO TRAIN YOUR
DRAGON
3D**
MARCH 2010
Coming to Theatres, REAL D 3D and IMAX 3D



THE BOUNTY HUNTER
JENNIFER ANISTON GERARD BUTLER
THE PURSUIT BEGINS
SPRING 2010

SCHEDULE FOR WEEK OF MARCH 25 - MARCH 31				
*matinee: saturday - sunday late show: friday & saturday				
AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	REMEMBER ME	4:45 daily: matinee:	7:15 late show:	9:45 12:15
PG-13	THE BOUNTY HUNTER	5:45 daily: matinee:	8:15 late show:	11:00
R	EDGE OF DARKNESS	4:30 daily: matinee:	7:00 late show:	9:30 12:00
PG	BROOKLYN'S FINEST	6:00 daily: matinee:	8:45 late show:	11:30
PG	VALENTINE'S DAY	6:30 daily: matinee:	9:00 late show:	11:45
PG	ALICE IN WONDERLAND	6:00 daily: matinee:	8:30 late show:	11:00
AT PASEO HERENCIA				
PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON	4:00 daily: matinee:	6:15 late show:	8:30 11:00
PG	DIARY OF A WIMPY KID	4:30 daily: matinee:	6:45 late show:	
R	CASE 39	5:45 daily: matinee:	8:15 late show:	11:00
PG-13	OUR FAMILY WEDDING	5:30 daily: matinee:	7:45 late show:	9:45 12:00
R	FROM PARIS WITH LOVE	9:00 daily: matinee:	late show:	11:30
R	GREEN ZONE	6:30 daily: matinee:	9:00 late show:	11:30
R	SHUTTER ISLAND	5:45 daily: matinee:	8:45 late show:	11:45



**Beurs op de knip; ook :
Hand op de knip.**

Geen geld (meer) uitgeven.



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**Zoekt u een
BEDRIJFSECONOOM?**

**Wij hebben de juiste kandidaat voor u!
NO CURE NO PAY**

Doorenbos Management Aruba

YOUR BRIDGE TO THE CARIBBEAN

**Huib & Jacqueline
Doorenbos**
Cell. Aruba 7325873
Cell. NL 651557639
[@doorenbos.](mailto:@doorenbos)
[doorenbos.](mailto:doorenbos)

TE KOOP



Santa Lucia 3-H
Prachtig en vrij gelegen dit
woonhuis (115 m²) op een
kavel van 900 m² met
uitzicht over de Noordkust.

Century 21
Best & Solid Real Estate

Afl. 299.000,-

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



5 871 971

**Rent House, specialist in verhuur en
beheer zoekt voor diverse klanten:**

* nette huurwoningen
* omg. Stad en Noord
* 2 of 3 slaapkamers
* semi of volledig gemeubileerd
* huurprijs tussen Afl.1.500,-/Afl. 2.000,- p/m

www.renthousearuba.com



**Inter-Assure
insurances**

**BESPAAR OP UW HUIDIGE
HYPOTHEEK**

HYPOTHEEK RENTE VANAF 7%, SLUIT NU OVER!

Besparen op uw maandlasten
Veel mensen sluiten een hypotheek af, betalen netjes maandelijks hun
aflossing en kijken er verder niet meer naar om. Ze beseffen niet dat op
Aruba de meeste geldverstrekkers met (te) hoge rentetarieven werken en ze
in veel gevallen geld kunnen besparen door simpelweg over te stappen
naar een andere hypotheekverstrekker met een lagere rente. Breng uw
maandlasten met een goedkopere hypotheek naar beneden! Bel nu voor
een vrijblijvende afspraak

Tel 5835650 of www.inter-assure.com



E P I
Educacion Profesional Intermedio

**Pa forma
profesionalismo y personalidad**

Vacatures 2010-2011

De organisatie:
Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk; de unit
Economia, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnologia en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt
onderwijs verzorgd aan ca. 1700 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en
opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

1.	Docent Werktuigbouwkunde	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
2.	Docent Exacte Vakken	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
3.	Docent Nederlands	Instructietaal Nederlands	(2 VB)
4.	Docent Engels	Instructietaal Engels	(3 VB)
5.	Docent Pedagogiek	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
6.	Docent Maatschappijleer	Instructietaal Nederlands	(2 VB)
7.	Docent Verpleegkunde	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
8.	Docent Wiskunde (Mathematics)	Instructietaal Engels	(1 VB)
9.	Docent Hospitality	Instructietaal Engels	(1 VB)
10.	Docent Papiamento	Instructietalen Nederlands, Papiamento en Engels	(1 VB)

**Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het
onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.**

Verenisten:
- Tweede graad onderwijsbevoegdheid of HBO diploma met PDG;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).



Profiel:
- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio
EPI, via e-mail: hr@epiaruba.com of tel. + (297) 52 58 726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op
tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op www.epiaruba.com.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u
binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong,
Caya G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/CV te sturen naar:
hr@epiaruba.com.

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner


invent

5839633 Sun Plaza Suite 114



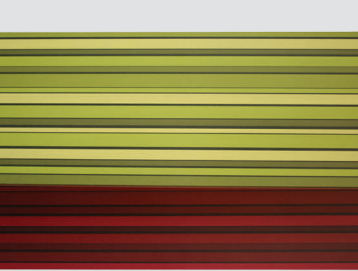
4845 2950.-



**TILES
PORTINARI**
STARTING AT
18.- PM2



BATHTUB
2625 1480.-



LAMINATE
STARTING AT
41.- PM2



450 270.- P.PC

**unique
banjolux**
your place your style
bathrooms | closets | tiles | laminate

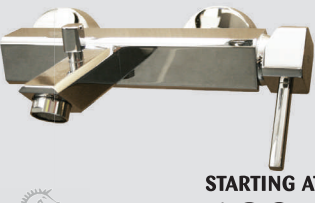
3420 2050.-

sale
Schotlandstraat 55 - Tel. 588 0565
www.banjolux.com

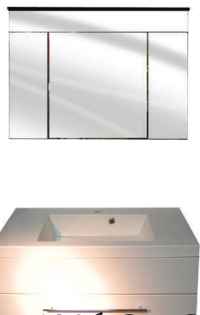




puris
465 279.-



SAVIL
STARTING AT
189.-



4200 2520.-



**STARTING AT
99.-**

In our Sale Corner you will find throughout the year exclusive products at very competitive prices. **Sometimes up to 50% discount!**

Tekort aan brandweermaterieel door ongeval

ORANJESTAD — Het ongeluk met de brandweergewagen maandagmiddag zorgt voor een penibele situatie met brandweermaterieel. Volgens woordvoerder Gabriel Kelly is er slechts één andere tankwagen in gebruik. “We moeten bij elke alarmering heel efficiënt omgaan met het beschikbare materiaal.” Premier Mike Eman (AVP) erkent de urgentie van de situatie en belooft op korte termijn met oplossingen te komen.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Maandagmiddag vloog een tankwagen van de brandweer uit de bocht op de turborotonde bij Pos Chiquito. De wagen was onderweg naar een brand in San Nicolas. Tijdens het uit de bocht vliegen kwam het voertuig op zijn kant terecht. Een brandweerman klaagde over rugpijn en werd uit voorzorg naar het ziekenhuis gebracht. Andere brandweerlieden raakten lichtgewond. Ze liepen kneuzingen en blauwe plekken op, maar kwamen verder met de schrik vrij. Een brandweervoertuig uit San Nicolas nam de brandmelding over en reed naar de brandmelding in Caya Charlie Brouns. Hoewel deze zogeheten autospijt de brand meester kon worden, kon ze niet worden verhinderd dat het woonhuis en het aangelegde winkelpand bijna volledig uitbrandde. Eman was als waarnemend minister



Minister-president Mike Eman (vierde van links) en plaatsvervangend brandweercommandant Edvard de Cuba voeren overleg op de plaats van het ongeval.

van Justitie gistermiddag aanwezig op de plaats van het ongeval. Daar liet hij zich persoonlijk op de hoogte stellen van de omstandigheden van het incident en de consequenties hiervan voor de brandweer en de brandveiligheid op Aruba. Plaatsvervangend brandweercommandant Edvard de Cuba zei dat er nog wel voldoende materieel is om een grote brand meester te kunnen. Tegelijkertijd liet hij doorschemeren dat een groot deel van het materiaal van de brandweer niet in goede staat verkeerd. Eman vroeg daarop om een lijst van de brandweer met de daarop de meeste urgente benodighe-

den. De premier wil hier op korte termijn iets aan doen.

Schade
De oorzaak van het ongeluk heeft mogelijk te maken met de slechte staat van het materieel. Maar woordvoerder Kelly kon hierover vanmorgen nog weinig zeggen. “De bestuurder zegt dat de besturing van de truck defect raakte. Op de rotonde verloor hij de macht over het stuur.” Kelly zegt wel dat het voertuig vermoedelijk een behoorlijke vaart had. “Hij was per slot van rekening op weg naar een brandmelding.” Het blusservoertuig liep bij het verkeersongeluk behoorlijke schade op. “Hoe groot die

schade is, dat weet ik nog niet. Het onderzoek is gaande”, aldus de woordvoerder. Zowel de mogelijke oorzaak van het ongeval wordt onderzocht, maar er wordt volgens brandweercommandant De Cuba ook goed gekeken of de schade aan het voertuig nog kan worden hersteld. De brandweer moet het momenteel doen met slechts één andere tankwagen. Volgens Kelly heeft de andere tankwagen weliswaar dezelfde watercapaciteit, maar is het een ouder model. “Bovendien heeft de wagen een kleinere blusspuit.” Het wegvallen van de truck veroorzaakt volgens de woordvoerder zeker ‘een leegte’.

Aruba hoopt op Nederland voor dialoog met Petrobras

ORANJESTAD — De Nederlands regering gaat op verzoek van Aruba bij de Braziliaanse regering en oliemaatschappij Petrobras aankloppen om zo te zorgen dat Petrobras weer interesse krijgt in de raffinaderij in San Nicolas. Dat heeft premier Mike Eman (AVP) vandaag gezegd in een persconferentie over zijn werkbezoek aan Nederland.

Tijdens dat bezoek heeft Eman gesprekken gehad met de Nederlandse CDA-ministers Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken en Camile Eurlings van Verkeer en Waterstaat. Zij beloofden

om bij de aankomende handelsmissie (5 tot en met 10 april) ‘er alles aan te doen’, aldus de premier, zodat de ‘deuren weer opengaan voor een dialoog met Petrobras’. “Er zijn natuurlijk geen garanties. Maar als het alleen al lukt om de deur weer te openen en de dialoog op te starten, dan gaan we weer het proces van een alternatief in.” Met een alternatief bedoelt Eman dat de raffinaderij weer gaat produceren. Dat kan volgens hem doordat Petrobras de raffinaderij koopt, een partnership aangaat met Valero dan wel met Valero een raffinageovereenkomst sluit. De Arubaanse

regering hoopt dat met name de zware, economische delegatie waarmee minister Eurlings gaat, invloed heeft op de houding van de Braziliaanse regering dan wel oliemaatschappij. “We beginnen op het punt dat Petrobras 2 jaar geleden het eiland heeft verlaten en geen interesse heeft in de raffinaderij. We moeten er alles aan doen dat hun negatieve houding weer positief wordt.” Eman zegt ook een beroep op de Nederlandse ministers te hebben gedaan om zodra de deur bij Petrobras weer openstaat, de Arubaanse minister Mike De Meza kan aanschuiven in Brazilië voor een ‘follow up’.

Wandeling voor veiliger verkeer



ORANJESTAD — De onlangs opgerichte Fundacion Angel Conciente heeft zaterdag een wandeling gehouden om aandacht te vragen voor de verkeersveiligheid. Tientallen mensen liepen vanaf zes uur ’s middags vanaf het voormalig onderkomen van Dienst Openbare Werken (DOW) aan de L.G. Smith Boulevard. De route eindigde bij Cas di Cultura waar een moment van reflectie was en een voordracht werd gehouden. De wandeling is één van de activiteiten van de stichting, die mensen meer bewust wil maken van de verkeersveiligheid. Vooral het verminderen van de snelheid door automobilisten staat hoog op de agenda van Fundacion Angel Conciente. De stichting is opgericht door familie en vrienden van Aldric ‘Dicky’ Arendsz. Hij kwam vorig jaar december om het leven bij een auto-ongeluk op de Sasakieweg.

Parlementaire enquête terreinuitgifte Ook regering wil stop bouw Ritz-Carlton

ORANJESTAD — De Arubaanse regering zit op één lijn met de AVP-fractie over de komst van het hotel Ritz-Carlton. Dit zei premier Mike Eman (AVP) naar aanleiding van vragen over een motie die de fractie in de maak heeft om de bouw van het vijfsterrenhotel stil te leggen.

De premier zei ook dat hij een parlementaire enquête over Ritz-Carlton, zoals PDR nu voorstaat, een goed initiatief vindt. “De enquête moet dan ook gaan over alle andere terreinen die zijn uitgegeven door de vorige minister van Infrastructuur, Marisol Lopez-Tromp.” Over Ritz-Carlton zegt de premier dat deze volgens hem nog geen bouwvergunning heeft. Eman zegt nu sa-

men met het parlement ‘het hoofd te breken’ hoe onder de erfpachtovereenkomst uit te komen. “Deze regering heeft een erfpachtcontract geërfd van het vorige kabinet, met grote gevolgen voor Aruba. Samen met het parlement zijn we aan het uitzoeken in hoeverre wij daadwerkelijk gebonden zijn aan deze contracten. Daarin zitten we dus op één lijn”, aldus Eman. De premier wijst erop dat de regering adviezen kreeg van advocatenkantoor Halley-Blaauw-Navarro. Hun eerste adviezen gaven aan dat de erfpachttakten en het traject van drie jaar, dat de vorige regering al met Hotelco had doorlopen, ervoor zorgen dat Aruba niet onder haar verplichtingen met Ritz-Carlton kan uitkomen zonder een miljoenenclaim. “Als jurist zijnde kun je ook

met een beetje gezond verstand zien dat Aruba heel erg gebonden is aan deze contracten”, meent Eman.

De minister-president stond tevens stil bij de keuze van de regering om bij dit specifieke advocatenkantoor advies te vragen over het contract met Ritz-Carlton. “Dit kantoor heeft miljoenenclaims van zowel hotelbouwer Urbinas Fuentes en Trias Resort tegen het Land Aruba in haar portefeuille. Dat feit zorgt ervoor dat juist zij weten hoe rechters in zaken beslissen waarbij de regering eerder hardgemaakte toezeggingen als nog intrekt”, aldus de premier. Toch zegt Eman geen probleem te hebben met de wens van de AVP-fractie om bij een ander advocatenkantoor advies in te winnen.

ORANJESTAD — Om definitief te stellen dat de koopkracht is verbeterd dankzij de verlaging van de belasting op de bedrijfsomzetten (bbo), is meer onderzoek nodig. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) kijkt daarom met interesse uit naar een onderzoek van de Centrale Bank van Aruba (CBA).

Dat zegt CBS-directeur Martijn Balkestijn in een gesprek met Amigoe. Deze krant sprak met hem over de prijsverlagingen die CBS in januari constateerde in 51 procent van alle producten die tot de eerste levensbehoeften worden gerekend. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur Michelle Winklaar (AVP) zei eind vorige week tijdens een persconfe-

rentie, dat deze prijsverlagingen een gevolg zijn van de verlaging van de bbo. Normaal gesproken neemt CBS namelijk een prijsverandering waar in 7 tot 8 procent van de producten en blijft de overige ruim 80 procent in prijs gelijk.

Centrale Bank
Ook de Centrale Bank constateert een verlaging van de consumentenprijsindex (cpi). De index stond in januari 2010 0,5 procentpunt lager dan de cpi van december 2009. De Centrale Bank onderzoekt of deze verlaging van de cpi kan worden toegeschreven aan de verlaging van de bbo. In haar maandverslag over december 2009 constateert CBA verder dat de cpi van januari 2010 een inflatie aangeeft van 6,3 procent, vergeleken met een negatieve inflatie van -3,2

procent in januari 2009. Volgens de Bank worden de prijsstijgingen over januari 2010 veroorzaakt door de toename van de tarieven van water en elektriciteit.

Balkestijn wacht het onderzoek door de Bank graag af. “Dat de prijzen zijn verlaagd, is gebleken uit onze analyse. Maar dat wil nog niet zeggen dat de koopkracht inderdaad is verbeterd. De CBS-directeur gaat ‘heel ver mee in de stelling van minister Winklaar’, maar ziet toch graag extra wetenschappelijk bewijs hiervoor. “Dat zouden we bij CBS kunnen onderzoeken als de minister daartoe opdracht geeft. Die opdracht ligt er nog niet, en daarom zijn we benieuwd naar de resultaten van het onderzoek van de Centrale Bank.” CBS onderzoekt elke maand

de prijzen van ruim 3000 verschillende producten. Deze producten, zoals eten, kleding en brandstof, maken deel uit van de eerste levensbehoeften. Uit de analyse is gebleken dat vanaf het moment dat de bbo op 1 januari met 1,5 procent omlaag ging, 51 procent van de producten in prijs zijn verlaagd. “Maar deze prijsverlagingen hoeven niet sec te betekenen dat mensen meer koopkracht hebben. Niet iedereen merkt de prijsverschillen. Daarvoor moet ook worden gekeken naar andere het inkomen van mensen en de samenstelling van het huishouden”, legt Balkestijn uit. “Het CBS in Nederland kan deze gegevens wel combineren en op basis daarvan uitspraken doen. Maar op Aruba beschikken we niet over deze informatie.”

Vergunning restauratie watertoren



ORANJESTAD — De vergunning voor de restauratie van de watertoren in Oranjestad is ingediend. Volgens Yvonne Webb-Kock (midden), directeur van het monumentenbureau en verantwoordelijk voor de verstrekking van monumentenvergunningen, duurt het normaal gesproken zes maanden voordat de evaluatie van een aanvraag afgerond is. In dit geval zal het echter sneller verlopen. “Want onze afdeling begeleidt vanaf het begin de restauratie van de toren”, aldus Webb. In december 2009 werden zowel de watertoren in Oranjestad als die in San Nicolas in het register van beschermde monumenten gezet. Voor alle aanpassingen aan dit soort gebouwen is een monumentenvergunning vereist. Vandaar dat stichting Fondo di Monumento, eigenaar van de watertoren, voor de restauratie van de watertoren een monumentenvergunning aan moest vragen.

‘Meer controle op kwaliteit consumptiegoed’

ORANJESTAD — Er moet niet alleen op prijs worden gecontroleerd, maar ook meer op de kwaliteit van consumptiegoederen. Ook is meer controle nodig op de hygiëne in supermarkten en in andere plaatsen die producten aan de man brengen.

Dat heeft de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur Michele Winklaar (AVP) gezegd. De bewindsvrouw zei dit naar aanleiding van het jubileum van Fundacion Cas. Deze stichting komt op voor de belangen van de consument en bestaat vandaag 20 jaar.

Winklaar heeft lovende woorden voor de stichting. Wel ziet ze graag dat de stichting meer samenwerkt met de overheidsdienst Bureau Huur- en Consumentenbescherming. De minister vindt dat deze laatste zich meer moet inzetten voor consumentenbescherming. “Bureau Huur- en Consumentenbescherming staat alleen bekend voor bemiddeling bij huurconflicten, maar we horen nooit dat er consumentenzaken worden behandeld.” Dat moet volgens

haar veranderen door zowel Fundacion Cas als Bureau Huur- en Consumentenbescherming op een hoger plan te trekken. “Een organisatie als CAS is namelijk heel belangrijk voor consumenten. Het is ook belangrijk dat er een onafhankelijke organisatie is die de productprijzen controleert. Helaas heeft de stichting nooit de aandacht gekregen die ze verdient.”

Houdbaarheidsdatum
De minister wil dat zowel medewerkers van CAS als ambtenaren van Bureau Huur- en Consumentenbescherming gezamenlijk optrekken. Ook moet de controle worden uitgebreid. “Mijn visie is dat Directie Economische Zaken niet alleen op prijs controleert, maar ook op kwaliteit. De prijs van een product kan namelijk goed zijn, maar toch een verlopen houdbaarheidsdatum hebben. Ook kan de kwaliteit heel slecht zijn of kan blijken dat het product niet in de regio is geproduceerd.” Na de paasvakantie wil Winklaar direct om tafel met CAS en de betrokken overheidsdiensten, om zo tot een werkmethode te komen die de consument ten goede komt.

Oorzaak stroomstoring nog steeds onduidelijk

ORANJESTAD — Het Water en Energiebedrijf (WEB) weet nog niet wat de exacte oorzaak is van de stroomstoring die vorige week woensdag heel Aruba plat legde.

Het bedrijf liet, toen de stroomvoorziening weer op gang was gekomen, weten dat ze met een persconferentie zou komen om meer achtergrondinformatie te geven. Tot nu toe is echter nog niet bekend wanneer deze persconferentie wordt gehouden. De stroomstoring is zeer waarschijnlijk het gevolg van een boiler die uitviel. In een kettlingreactie vielen vervolgens ook de andere boilers uit en stakte uiteindelijk de hele stroomtoevoer. Ook de Recip-motoren, die bedoeld zijn om dergelijke grote stroomstoringen tegen te gaan, begaven het.



NIELS INTERPRICES N.V

Namens de eigenaren van NIELS ENTERPRISES, Niels A. Durand, Tatiana Ambruster- Da Costa Gomez, Karen Martina en Neila Niebles.

Hiermede willen we onze dank betuigen aan alle personen die op de een of andere manier ons steun hebben gegeven tijdens de moeilijke periode in verband met de gezondheid en sterfte van onze lieve vader, de heer

Irving Alfred Durand.

Wij willen Aruba Bank N.V. hartelijk danken voor hun steun.

Een speciale dank aan Teresa Acosta, Elisa Niebles en zijn verpleegster Margaret John, die hem de laatste jaren hebben verpleegd.

Duurtje, Vader rust in vrede.

13 Februari 1937 - 25 Maart 2010

Niels Andres Durand.

Overleden

- Maria P. Lacle Ridderstap24-03-2010
- Jarvis v/d Linde25-03-2010
- Johannes Kort25-03-2010
- Robert F. de Cuba27-03-2010
- Gilberto A. Croes28-03-2010
- Andres F. Gomez28-03-2010

HET WEER

Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 31 maart 2010 12.00 uur:

Weer: Licht tot half bewolkt en overwegend droog. De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn. Zonsondergang is om 18:34 uur en zonsopgang om 06:47 uur.

Wind: Matig tot vrij krachtig en oostelijk; windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig tot hard in uitschieters windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: In de komende 24 uur wordt geen significante bewolking verwacht boven onze regio. Hierdoor zal de huidige droogte blijven aanhouden.

Zeecondities: Matig tot mogelijk vrij ruw, met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 2.5 meter. Opvarenden van kleine boten wordt aangeraden rekening te met plaatselijk ruwe zee.

Bijzondere verschijnselen: Geen

Vooruitzichten tot donderdagmiddag: Half bewolkt en geen neerslag van betekenis en geleidelijk aan minder wind.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Min	Afgelopen 24 uur: Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	32	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	26	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	32	26	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	30	26	0.1
Amsterdam	motregen	13	10	0.8
Atlanta	onbewolkt	15	05	0.0
Bogotá	motregen	21	11	—
Havana	lichtbewolkt	25	18	—
Kingston	lichtbewolkt	31	25	—
Miami	lichtbewolkt	27	14	7.9
New York	regen	12	07	38.6
Paramaribo	lichtbewolkt	32	24	8.0
Port-of-Spain	neerslag op afst	35	25	0.0
San Juan	halfbewolkt	31	24	0.0
Sto Domingo	lichtbewolkt	32	25	0.5
Valencia	geheel bewolkt	38	26	0.0

Clown Doctors
Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

Visit
our website
AMIGOE.COM

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN dinsdag 30 maart
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

CFCA
Centro Famia di Criansa Arubano

C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba
T 582 0088 / 5820089 · F 5820090 · E-mail: cfca@setarnet.aw

Centro Famia di Criansa Arubano

Mayornan di criansa ta hende comun. Loke ta haci nan special ta nan compromiso y nan dedicacion pa yuda un mucha haya su caminda den bida.

Centro Famia di Criansa Arubano ta den busca di diferente tipo di famia di criansa cu lo por duna acogida na muchanan entre 0 cu 18 aña;

- Famianan cu por duna acogida na muchanan den momento di un crisis, dus por tuma mucha na momento inespera. Pa un temporada no mas largo cu 6 luna.
- Famianan cu por duna cuida na muchanan durante fin di siman y vakantie dus di diabierna pa diadomingo.
- Famianan cu por duna cuida na muchanan durante un periodo cortico (no mas largo cu 2 aña) of un periodo mas largo (mas largo cu 2 aña).
- Famianan cu por duna cuida na muchanan cu ta mental y/of fisicamente incapasita. ESAKI por ta mitar dia, den weekend of vakantie pa asina duna e mayornan tiki alivio.
- Famianan cu lo por yuda den bes en cuando ora un famia di criansa mester un sosten manera: mitar dia, un dia, para di ora, ect

Cu bo yudansa, nos por haña mas famia di criansa!

Pa mas informacion, tuma contacto cu:

Nathalie Tromp
Trahador social
Centro Famia di Criansa Arubano
G. Madurostraat 34
Tel: 5820088/ 5820089
E-mail: cfca@setarnet.aw

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz, Alex Lacle,
Arien Rasmijn

Amigoe.aruba@setarnet.aw
Corrector
Mirte de Rozario

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)

Admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe.aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

JANDINO
COMEDY NIGHT

Buena Vista

3 en 4 april 2010
19:30 uur
Crystal Theater
Tickets AWG. 45 bij:
• Linda's Pannekoekenhuis
• Texaco Wayaca

Info via 737-2200 of via
4sure.entertainment@gmail.com

4SURE
Entertainment

NAGICO
NAGICO ARUBA N.V.

ArubaLegal

Productive Business SOLUTIONS

Linda's Pannekoekenhuis

TEXACO WAYACA

xerox
Exclusive Distributor
Aruba & Curaçao

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

NetPro GROUP
IT SOLUTIONS & EDUCATION

YOUR IT PARTNER IN THE CARIBBEAN

Proud provider of IT Solutions for small to medium-sized retail business.

COUNTERPOINT

Take Your Retail Business to the Next Level

CounterPoint Retail Point of Sale Software by Radiant Systems, a leader in Retail Management Software, gives you complete data access and control over all areas of your business. CounterPoint is highly customizable to fit your needs. From single-site to multi-site, it has all the features you need to efficiently and effectively run your business at its fullest potential.

McAfee
Proven Security

Make sure you are well protected

Today McAfee offers much more than anti-virus. Our portfolio includes blended threat protection, controls for content, device, and network access, data loss prevention, encryption, vulnerability and more. These solutions come in a range of integrated McAfee® Total Protection suites.

Microsoft | Volume Licensing

Save money with your licensing

Microsoft Volume Licensing programs are designed to help make it easier for your organization to purchase affordable software licenses. You obtain flexibility, improved asset management, and affordable price advantages that are based on the volume you purchase.

NetPro helps you realize your IT vision, not just providing the hard or software but providing you the means to use the tools at your disposal at their maximum potential! This adds more value to our proposition since we sincerely believe in developing long lasting partnerships with our customers.

GET MORE OUT OF YOUR IT

NetPro GROUP
IT SOLUTIONS & EDUCATION

Microsoft
GOLD CERTIFIED
Partner

hp
invent

DO YOU WANT TO KNOW HOW?

NetPro Aruba · L.G. Smith Boulevard 134 · Suite 102
Oranjestad · T + (297) 583 6999 · E info@netprogroup.com

Your IT Partner in the Caribbean
Aruba · Curaçao · St. Maarten

www.netprogroup.com

Prins Bernhard Cultuurfonds deelt uit aan lokale projecten

ORANJESTAD — Ateliers '89, Galeria Insight, Farpa, project Crusa Laman, het Piano Recital Festival, curator Jose Manuel Noceda Fernandez en het Serenity Park in Savaneta krijgen dit jaar ondersteuning van het Prins Bernhard Cultuurfonds.

Het fonds hield onlangs haar eerste plenaire vergadering op Aruba. Deze vond plaats in de conferentiezaal van Aruba Investment Bank. Gouverneur Fredis Refunjol, die regent van het fonds is, leidde de vergadering. Op Sint Eustatius na waren alle eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba aanwezig. Refunjol zei tijdens de vergadering dat hij extra aandacht wil zien vanuit het fonds naar de zorg voor het milieu. Als voorbeeld gaf de gouverneur het probleem met de boa's op Aruba. Vervolgens werden alle projecten besproken die in aanmerking komen voor ondersteuning. Ateliers '89 krijgt haar gevraagde theaterapparatuur en Farpa krijgt ondersteuning voor haar buurttheater project. De workshop voor moderne kunst van Galeria Insight krijgt ook extra steun. De commissie van het Prins Bernhard Fonds zal de



De eerste plenaire vergadering van het Prins Bernhard Cultuurfonds op Aruba.

Steelband Academy van Caribbean University in de gaten blijven houden. Na afloop van de plenaire vergadering bezocht het gezelschap de tentoonstelling 'Aruba tijdens de Tweede Wereldoorlog' in het Nationaal

Archief. Deze tentoonstelling werd mede mogelijk gemaakt met geld van het Prins Bernhard Cultuurfonds. De eerstvolgende vergadering vindt in juni plaats op Curaçao. Daar worden de aanvragen van minder dan 10.000 florin

behandeld. Informatie over hoe projecten in aanmerking kunnen komen voor steun van het Prins Bernhard Cultuurfonds, kan gevonden worden op de website van het fonds: www.cultuurfondsnaa.com.

Arubaanse voetbalclubs volgen cursus

ORANJESTAD — De clubs die aangesloten zijn bij de Arubaanse Voetbalbond (AVB), zijn dit weekend begonnen aan een cursus bestuurs- en managementontwikkeling.

De cursus wordt aangeboden in samenwerking met de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) en de organisatie Support for Sport (S4S) dat voor de KNVB wereldwijd cursussen en seminars organiseert. Namens S4S zijn Pe-

ter Fossen en Hans Schreuder op het eiland. Fossen is ex-algemeen directeur van voetbalclub PSV en Schreuder van Vitesse. Doel van de cursus die zij faciliteren is het bijbrengen van kennis over hoe een voetbalclub kan worden bestuurd, hoe de kwaliteit van het bestuur en de structuur binnen clubs kan verbeteren en ook de planning en andere basisvaardigheden van bestuurders. Aan de cursus doen twintig mensen mee. Dat betekent

dat lang niet alle voetbalclubs op het eiland de cursus kunnen bijwonen. Het is echter de bedoeling dat alle gegeven informatie aan de niet-deelnemende clubs wordt doorgegeven. Afgelopen zaterdag, zondag en maandag werd met alle deelnemende cursisten individueel gesproken. Fossen en Schreuder konden zo een beeld krijgen van wat er allemaal precies leeft binnen de Arubaanse voetballerij. In de dagen die volgen wordt de cursus gegeven.

Eieren zoeken

ORANJESTAD — Kinderen kunnen aankomend weekend volop eieren zoeken. Centro di bario Playa Pabao en General Store organiseren allebei een paasactiviteit.

Centro Playa Pabao noemt haar activiteit 'Ban Busca Webó' (Kom eieren zoeken). Zondag 4 april van negen tot elf uur 's ochtogens kunnen kinderen eieren zoeken. Daarnaast kunnen kinderen tussen de vier en acht jaar zich creatief uitleven op het beschilderen van eieren. Om te kunnen deelnemen moeten ouders hun kinderen inschrijven. Dat kan tot en met don-

derdag, van acht tot elf uur 's ochtogens en 's middags van drie tot zes uur. Zaterdag is inschrijven mogelijk van negen tot elf uur. De inschrijfkosten zijn 5 florin per kind. De deelnemers krijgen er ook een hotdog en sap bij, en ze maken kans op het winnen van een prijs. De organisatie adviseert ouders om niet lang te wachten met inschrijven. General Store organiseert onder naam 'Easter Egg Hunt' een jacht op eieren. Kinderen van vier tot tien jaar kunnen hieraan deelnemen, mits ze door een volwassene worden begeleid. De kinderen worden in eigen leeftijdsgroepen in-

gedeeld, zodat ze door de winkel heen ieder op hun eigen niveau paaseieren kunnen zoeken. Het café van General Store biedt die dag een speciaal kindermenu. Voor volwassenen is er een speciale barbecue, met spareribs en kip. De marketingmanager van General Store, Cindy Roz, hoopt dat de paasactiviteit gezinnen aantrekt. Ook hier geldt dat ouders kunnen kinderen op tijd moeten inschrijven. Dat kan op de dag zelf, tussen twaalf en half twee 's middags. De jacht op eieren begint om twee uur 's middags. Het aantal plaatsen is beperkt tot 100.

Tweede ronde ECCO schaaktoernooi

ORANJESTAD — Tijdens de tweede ronde van het ECCO 2010 schaaktoernooi wisten Chelo Pesqueira, Ferry Gerard, Alvin Howell, Ahmid Juddan en Enrique Jacopucci hun partijen te winnen.

Hernan Viafara en Chucho Croes hebben zich als nieuwe spelers ingeschreven in het toernooi, waarvan de inschrijving voor deelname

nog altijd open is. Pesqueira won zijn partij tegen Rigoberto Tromp, die zwak opende en twee varianten foutief met elkaar combineerde. Octavio Croes gaf door een blunder aan het eind de partij weg aan Ferry Gerard. Alvin Howell had met zijn solide verdediging en verrassende aanval weinig moeite met zijn partij en Jan Breuwer gaf zijn partij weg aan

Ahmid Juddan doordat hij te gretig werd in zijn overigens mooi uitgevoerde spel. Enrique Jacopucci had weinig moeite met debutant Angel Centeno. Hernan Viafara won zijn partij tegen Chucho Croes. Donderdag om kwart over acht 's avonds wordt het toernooi vervolgd in het clubgebouw van de Arubaanse Schaakfederatie aan de Nieuwstraat 11.

Vragenlijst Directie Onderwijs

ORANJESTAD — Ouders van leerlingen die de ciclo avansa doen en in havo 5, vwo 5 en vwo 6 zitten, worden door Directie Onderwijs verzocht om de vragenlijst in te leveren die ze een tijd geleden via hun kinderen hebben gekregen. De vragenlijst maakt deel uit van een on-

derzoek naar onderwijsvernieuwingen in het algemeen vormend onderwijs. Directie Onderwijs wil via ervaringen van studenten, docenten en ouders het schooljaar 2009-2010 monitoren. De uiterste inleverdatum van het antwoordformulier is woensdag 31 maart.

Militaire oefening

ORANJESTAD — Bij de Colony in Seroe Colorado wordt woensdagavond tussen acht en twaalf uur 's avonds een militaire oefening gehouden. Daarbij zal een aanval worden gesimuleerd.

De militaire oefening wordt gehouden in verband met een opwerkprogramma van de 32e Infanteriecompagnie. Deze vaardigheid is belangrijk, omdat hij valt binnen het takenpakket van Defensie in het Caribisch gebied. Het takenpakket behelst onder andere het leveren van bijstand aan de lokale autoriteiten en het handhaven van de openbare orde. Tijdens de oefening wordt een aaval gesimuleerd, waarbij de kazerne gebruik maakt van de politieheli-

copter met zoeklicht en losse munitie. De militairen proberen de overlast zo beperkt mogelijk te houden. Wie meer informatie wil over de oefening, kan contact opnemen met Bureau Operaties via telefoonnummer 522 5304 of e-mail buroops@setarnet.aw.

Feestend stel laat kinderen in auto

ORANJESTAD — Agenten troffen in de nacht van zaterdag op zondag twee jonge kinderen moederziel alleen in een auto voor een bar in Tanki Leendert. Rond kwart voor drie 's nachts stapten agenten de bar binnen, op zoek naar de ouders van de kinderen.

De 35-jarige vader en 26-jarige moeder waren binnen aan het feesten. De agenten spraken de ouders aan en wezen op de mogelijke gevaren van hun onverantwoordelijke actie. Het koppel toonde begrip. Er zijn geen maatregelen genomen tegen de ouders.

Zestien geslaagden hulpofficieren



ORANJESTAD — Zestien hoofdagenten hebben de cursus om hulpofficier van justitie te worden, met goed gevolg afgerond. Korpschef Peter te Witte reikte tijdens een speciale bijeenkomst donderdag de bijbehorende diploma's uit. Dat gebeurde in het bijzijn van de commissaris Recherchediensten Trudy Hassell, de directeur Landelijk Politie Opleidings Instituut A. Falbru, inspecteur J. Curiel van het Politie Opleiding Instituut en andere collega's. De zestien nieuwe hulpofficieren van justitie zijn A. Murray, C. Orman, E. Paskel-Coello, A. Paskel, E. Wester, R. Dirks, A. Boekhoudt, K. Rasmijn, J. Tromp, R. Webb, R. Martina, A. Howell, R. Heyliger, R. de Palm, G. Dammers en J. Wout.

Vrouw gooit kleding op straat

ORANJESTAD — Agenten moesten zondagavond bemiddelen bij een echtelijke ruzie in Calabas. De ruzie was zo hoog opgelopen dat de vrouw de kleding van haar vriend naar bui-

ten had gegooid. De buurt kon meegenieten van de ruzie en besloot de politie in te schakelen. Agenten zijn in gesprek gegaan met het koppel en vertelden de vrouw dat haar vriend

ook recht heeft op verblijf in het pand. Het paar kalmeerde en beloofde elkaar met rust te laten. De vrouw verklaarde wel een appartement te gaan zoeken voor zichzelf en haar kind.

MARCH

BLOW OUT SALE

All 2009 Models Have to GO!!!

only 2 days left

SALE ENDS ON MARCH 31, 2010

Blow Out OPENING HOURS: 8am - 7pm

Model	Transmission	BLOW OUT price	
Chevrolet Spark base	Manual	AWG. 16,500	only 2 units left SOLD OUT
Chevrolet Spark base	Automatic	AWG. 19,900	only 6 units left 2 units left
Chevrolet Spark LS	Manual	AWG. 17,900	only 2 units left 1 unit left
Chevrolet Spark LS	Automatic	AWG. 20,900	only 5 units left only 4 units left
Chevy C2 HB 3 drs.	Manual	AWG. 18,900	only 2 units left ALL GONE
Chevy C2 HB 3 drs.	Automatic	AWG. 20,500	only 5 units left only 1 unit over
Chevy C2 HB 5 drs.	Manual	AWG. 19,000	only 5 units left 1 car left
Chevy C2 HB 5 drs.	Automatic	AWG. 24,000	only 2 units left Sorry all gone
Chevrolet Aveo HB	Manual	AWG. 24,900	only 3 units left Hurry 1 left
Chevrolet Aveo HB LS	Manual	AWG. 25,900	only 4 units left Relax 2 available
Chevrolet Aveo Sedan	Manual	AWG. 25,900	only 5 units left 3 units left
Chevrolet Aveo LT	Automatic	AWG. 29,900	only 3 units left 1 unit available
Chevrolet Malibu LTZ	Automatic	AWG. 69,900	only 1 units left 1 still waiting
Chevrolet Captiva LTZ	Automatic	AWG. 60,900	only 5 units left BEST DEAL 3 left

GONE IS GONE!!!

Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

Call our sales representatives:

Gershom Oduber 563-6238
Elimar Kock 561-2706
Jean Marc Ras 561-2055

CHEVROLET

Skil en Vacansoleil blijven thuis

22 ploegen in de Tour

PARIJS — De Nederlandse wielerploegen Skil-Shimano en Vacansoleil hebben geen uitnodiging gekregen om deze zomer deel te nemen aan de Ronde van Frankrijk. Wat bij beide wielerteams al gevreesd werd, bleek vandaag de harde waarheid. De Tour de France gaat op 3 juli van start.

Tour-organisator ASO hield zich aan de afspraak met de internationale wielrenunie UCI dat de zestien in 2008 als ProTourteam geregistreerde ploegen verzekerd waren van deelname. Van die ploegen was met name het Spaanse Footon omstre-den. Voorloper Saunier Duval kende dopingperikelen (on-der anderen Ricco) in de Tour van 2008. “Dat was onze kans geweest”, wist Daan Luijckx, manager van Vacansoleil. “Wedstrijddirecteur Pescheux vertelde me dat wij de eerste reserve waren en als laatste zijn afgeval-len.” Collega Iwan Spekenbrink van Skil-Shimano was vorig jaar met zijn ploeg verras-

send debutant in de Tour. Met de start in Rotterdam mikte hij op een vervolg. “Stiekem hoop je natuurlijk op goed nieuws. Het feit dat ze nu pas beslissen wil ook zeggen dat het geen gemakkelijke keuze is geweest.” Spekenbrink had vorig jaar van de hoge bazen in Frankrijk veel waardering gekre-gen. “Daarbij zijn we inmid-dels een stapje gegroeid. Maar we wisten ook dat er met RadioShack en Team Sky twee hele grote ploegen waren bijgekomen en dat ook BMC zich enorm had ontwikkeld. Ik zal zeker niet zeggen dat ik de keuze niet begrijp.” De wildcards gingen zoals verwacht naar vier teams die inmiddels de hoogste

status hebben – RadioShack (Armstrong), Team Sky, Ka-toesja en Garmin – en naar twee procontinentale ploegen die uit hun jasje zijn ge-groeid: BMC en Cervélo. “Toen Cadel Evans bij BMC tekende wist ik dat we een probleem hadden”, vertelde Luijckx, die vorig jaar een goede slag leek te hebben geslagen met het contrac-teren van de Franse broers Feillu. “Ik denk dat ASO ook geen zin had in de juridische strijd die zou ontstaan als het Footon thuis zou laten.” ASO maakte bekend dat vanaf 2011 de beste zeventien teams op basis van een in samenwerking met de internationale wielrenunie UCI nieuw te vormen klas- sement verzekerd zijn van deelname aan de grote ron- den (Giro, Tour en Vuelta). De andere ploegen zouden ook in de toekomst afhan- kelijk blijven van door de organisatoren verstrekte wildcards.

Luijckx had er vandaag zijn gedachten over: “Er moet een ranking komen die openbaar is, die toegankelijk is voor alle teams en niet werkt met een afgeschermd systeem voor alleen ProTourteams. Daarvan moeten de eerste achttien gewoon zeker zijn van deelname aan de grote wedstrijden. Het is vreemd dat een ploeg op basis van een papiertje van twee jaar geleden nu mag meedoen.” De 22 ploegen die op 3 juli in Rotterdam van start gaan zijn: Milram (Dui), Quick Step, Omega Pharma - Lot-to (Bel), Team Saxo Bank (Den), Caisse d’Epargne, Euskaltel, Footon - Servetto (Spa), HTC-Columbia, Gar-min-Transitions, RadioShack, BMC (Vst), AG2R La Mondiale, BBox Bouygues, Cofidis, Française des Jeux (Fra), Lampre, Liquigas (Ita), Astana (Kaz), Rabo-bank (Ned), Team Sky (GBr), Katoesja (Rus) en Cervélo (Zwi).

Roger Federer ontsnapt

MIAMI — Roger Federer heeft gisteren moei-zaam de laatste zestien bereikt van het Masters-toernooi in Miami. De als eerste geplaatste Zwitser ondervond fikse tegen-stand van Florent Serra.



Foto: APPI / Al. Bella

Roger Federer retourneert de bal naar zijn opponent Florent Serra in het Masters-toernooi in Miami.

De Fransman sleepte er twee keer een tiebreak uit, maar moest die beide ke- ren aan de nummer 1 van de wereld laten. Federer won bij 6-6 in de eerste set de tiebreak met 7-2. In de tweede set was het verschil in de beslissende game bij- na net ze groot: 7-3. De Amerikaan Mardy Fish kwam ook een ronde verder. Na zijn verrassende zege op de als derde geplaatste Brit Andy Murray (titelverdedi- ger) versloeg hij in de derde ronde de als 29e ingeschaal- de Spanjaard Feliciano Lo- pez met 7-5 en 6-3. Verder heeft Kim Clijsters zich overtuigend voor de kwartfinale van het vrou- wentoernooi in Miami ge- plaatst. De Belgische was veel te sterk voor de als vierde geplaatste Victoria Azarenka uit Wit-Rusland: 6-4 en 6-0. België is met drie tennis- sters bij de laatste acht vertegenwoordigd. Justine Henin versloeg in de acht- ste finales Vera Zvonareva uit Rusland: 6-1 en 6-4. Ya- nina Wickmayer gunde de Zwitserse Timea Bacsinsz- ky slechts één game: 6-0 en 6-1. Venus Williams beleefde een moeizame start tegen Daniela Hantuchova uit Slowakije. De als derde ge-

plaatste Amerikaanse won uiteindelijk in drie sets: 1-6, 7-5 en 6-4. Ten slotte is het fors gedo- teerde vrouwentoernooi in Miami ook de nummer 1 van de plaatsingslijst kwijt- geraakt. Svetlana Koeznets- ova ging in de achtste finale verrassend onderuit tegen de als dertiende geplaatste Marion Bartoli. De Françai- se won de eerste set met 6-3 en gunde haar Russische opponente in de tweede set

geen enkele game (6-0). Ander tennisnieuws komt uit Belgrado: tennisster Ana Ivanovic heeft zich af- gemeld voor het Servische team dat in april in de play- offs van de Fed Cup tegen Slowakije moet aantreden. De voormalige nummer één van de wereld, die in 2008 de Open Franse titelstrijd op Roland Garros won, mist momenteel de juiste vorm. Ivanovic is naar de 58e plaats op de wereldranglijst

afgegleden. “Ik heb met alle betrokkenen gesproken en samen hebben we besloten dat het onder deze omstan- digheden niet goed voor mij is deel uit te maken van het team”, aldus Ivanovic. Servië moet tegen Slova- kije proberen in de wereld- groep te blijven. In de eerste ronde werden de Servische tennissters met 3-2 versla- gen door Rusland. Ivanovic wacht al zestien maanden op een toernooizege.

Els goed op dreef



Foto: APPI / David Cannon

Ernie Els won ook de Arnold Palmer Invitational. Dit bete- kende de tweede PGA-zege op rij voor de Zuid-Afrikaanse golfer.

ORLANDO — Golfer Er- nie Els heeft gisteren met de Arnold Palmer Invi- tational zijn tweede ach- tereenvolgende toernooi op de Amerikaanse PGA Tour gewonnen. De Zuid- Afrikaan sloot het door slecht weer getroffen eve- nement af met een ronde van 71 slagen.

Daarmee kwam hij op een totaal van 277, elf onder par. Het evenement was zondag stilgelegd wegens een enor- me onweersbui en regenval in Florida.

Els won ook al twee weken geleden het WGC Champi- onship. Daarmee maakte hij een einde aan een lange pe- riode zonder zege. Maandag had hij twee slagen voor- sprong op de Amerikaan Ke- vin Na. De geboren Zuid-Koreaan maakte tot de voorlaatste hole jacht op koploper Els. Een bogey op de laatste hole verpestte zijn winstkansen. Na deelde de tweede plaats met de Italiaan Edoardo Molinari. Els kreeg ruim 800.000 euro voor zijn eerste plaats.

Beltran moet Liquigas betalen

ROME — De Spaanse wiel- renner Manuel Beltran moet zijn voormalige werk- gever Liquigas 100.000 euro betalen vanwege zijn positieve dopingtest tijdens de Ronde van Frankrijk van 2008. De tuchtcommissie van de Italiaanse wielerbond kwam tot dat oordeel om de wielerploeg te compenseren voor de financiële conse- quenties van die positieve test. Nooit eerder werd een wielersportformaat om zo’n rede gecompenseerd. De uitspraak zal ongetwij- feld een precedent schep- pen in de wielersport. Sommige formaties hebben al in het contract staan dat coureurs een bepaald be- drag moeten (terug)betalen wanneer ze betrap worden op dopinggebruik. “We zijn heel tevreden met deze uitspraak, die erkent dat ons bedrijf het slachtof- fer is geworden van roeke- loosheid van een sporter”, sprak Paolo dal Lago, voor- zitter van Liquigas Sport. “We zijn ervan overtuigd dat deze uitspraak een his- torische gebeurtenis is voor de wielersport en een belang- rijk precedent in de strijd tegen doping.”

LEEWARDEN — Cam- buur Leeuwarden heeft de minimale kans op de titel in de eerste divisie maandagavond overeind gehouden. De Friezen verpletterden FC Oss met 8-1 en verkleinden daardoor de achterstand op koploper De Graaf- schap tot zeven punten. In de Jupiler League staan nog vier speelron- den op het programma.

Cambuur besliste het duel maandagavond tussen de 20e en 30e minuut. Nassir Maachi en twee keer Mark de Vries tilden het verschil in die periode naar drie treffers: 3-0. Zowel Maachi als De Vries lieten er in de tweede helft nog een treffer op volgen. De Vries achterhaalde met zijn drie doelpunten de top- scorers van de eerste divisie, Michael de Leeuw (Veend- am) en Johan Voskamp (Helmond Sport), die net als de Cambuur-speler in totaal 21 keer het net vonden. Met de doelpunten van San- dor van der Heide (2) en Re- za Ghoochannejhad liep het elftal van Cambuur, waar trainer Stanley Menzo een principe-akkoord bereikte om zijn contract te verlen-

gen, naar 8-0 uit. Tim Peters redde de eer voor FC Oss, dat op doelsaldo wel naar de laatste plaats zakke. Eerder in het seizoen was de wedstrijd in Oss tus- sen de twee ploegen ook al heel doelpuntnrijk. Daar vie-

len toen ook negen treffers, waarbij Cambuur door de 5-4-winst ook drie punten meenam. De kans is aanwezig dat de strijd om de titel in de Ju- piler League komend week- einde al wordt beslist. Dan

zou. Cambuur vrijdag bij MVV in Maastricht moeten verliezen en De Graafschap zondag thuis van Go Ahead Eagles moeten winnen. In dat geval zijn de Doetin- chemmers niet meer in te halen.

Carlos Tevez trefzeker

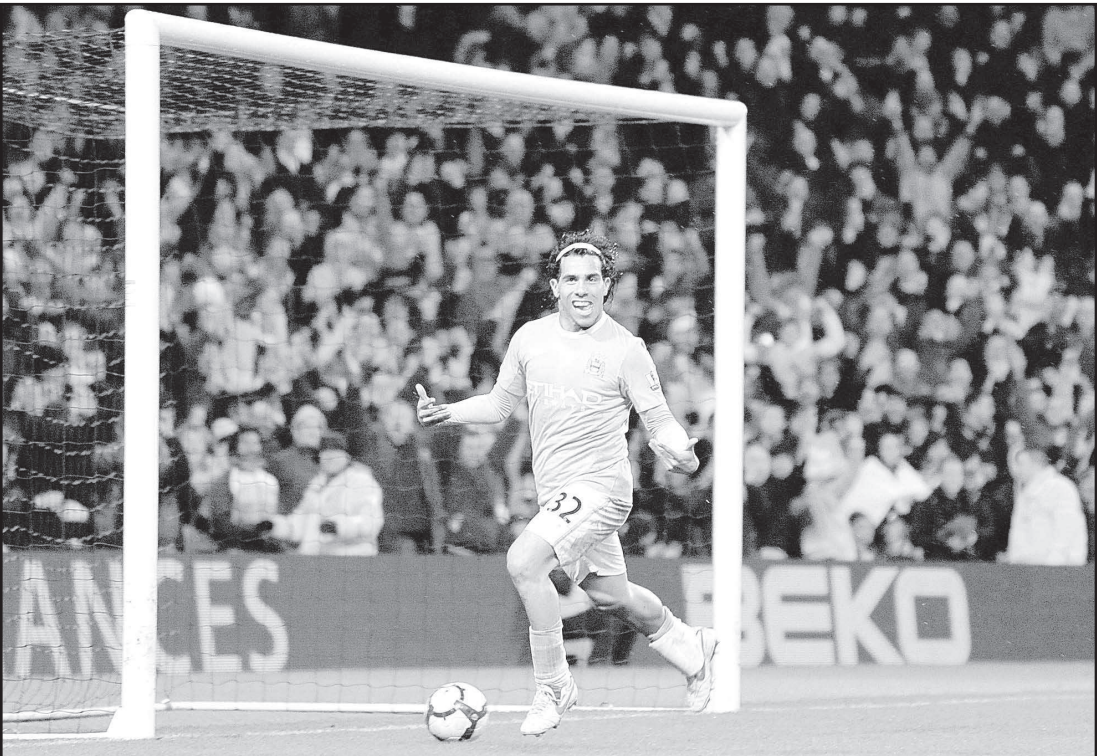


Foto: AFP / Paul Ellis

Carlos Tevez van Manchester City juicht na zijn derde doelpunt van de wedstrijd te hebben gescoord tegen Wigan Athletic.

MANCHESTER — Man- chester City heeft maan- dag de vijfde plaats in de Premier League ingenom- en. De tweede club uit Manchester versloeg Wi- gan Athletic met 3-0. Alle treffers werden na de rust gemaakt door Carlos Tevez.

Manchester City, waar Nigel de Jong de hele wedstrijd speelde, passeerde op de ranglijst Liverpool. De num- mer vijf heeft nog wel een

grote achterstand op koplo- per en buurman Manchester United: zestien punten. Manchester City had lange tijd veel moeite met het in degradatiezone verkerende Wigan, waar Mario Melchiot in de defensie speelde. Pas na de rode kaart voor Wigan- speler Gary Caldwell kon de thuisclub een bres slaan in de verdediging van de be- zoekers. Bij de 1-0 in de 72e minuut had Tevez mazzel, twee minuten later was de Argentijn opnieuw trefzeker.

Tevez rondde zijn hat-trick in de 84e minuut af. In de Franse voetbalcompeti- tie heeft Auxerre schade op- gelopen in de titelstrijd. De ploeg liet in de uitwedstrijd bij Monaco de kans liggen de koppositie te veroveren door 0-0 te spelen. Door het gelij- ke spel sloot Auxerre aan bij koploper Bordeaux en num- mer 2 Montpellier. De drie hebben 56 punten. Montpel- lier en Auxerre speelden wel twee duels meer dan Bor- deaux.

Semenya eist startrecht



Foto: AFP / Sports Illustrated

Caster Semenya tijdens haar optreden in Berlijn vorig jaar.

JOHANNESBURG — De advocaten van de Zuid-Afri- kaanse atlete Caster Semen- ya eisen dat hun cliënte haar rentree kan maken op de atle- tiekbaan. Semenya veroverde vorig jaar augustus in Berlijn met overmacht de wereldtitel op de 800 meter, waar direct twijfels rezen over haar ge- slacht. Momenteel lopen er nog diverse onderzoeken om haar geslacht vast te stellen.

Semenya (19) zou, volgens de advocaten, vandaag willen starten bij een atletiekwed- strijd in Stellenbosch. De Zuid-Afrikaanse atletiekbond waarschuwde maandag voor

de negatieve gevolgen van een eventuele rentree. “Op dit moment is er nog geen duidelijkheid over de uitkomst van de onderzoeken van de in- ternationale atletiekfederatie IAAF”, aldus sportbestuurder Ray Mali van de Zuid-Afri- kaanse atletiekbond. “Mocht de IAAF ‘nee’ zeggen en Se- menyaa loopt toch, dan kan dat enorme gevolgen hebben.” De Zuid-Afrikaanse atletiek- bond wil het antwoord van de IAAF afwachten alvorens Se- menyaa startrecht te geven. De atletiekfederatie liet gisteren weten dat er momenteel geen nieuwe ontwikkelingen zijn in de gecompliceerde zaak.

Ruime zege elftal Cambuur

1	De Graafschap	32	22	6	4	72	68-25
2	SC Cambuur	32	19	8	5	65	74-45
3	Go Ahead Eagles	32	17	8	7	59	47-26
4	Excelsior	32	17	5	10	56	62-43
5	FC Zwolle	32	16	7	9	55	49-35
6	FC Den Bosch	33	14	11	8	53	61-44
7	AGOVV	32	14	9	9	51	56-46
8	Helmond Sport	32	14	6	12	48	60-50
9	BV Veendam	31	12	9	10	45	52-44
10	RBC Roosendaal	32	11	10	11	43	44-46
11	FC Eindhoven	32	11	7	14	40	56-70
12	MVV	33	11	7	15	39	50-64
13	FC Emmen	33	10	7	16	37	47-70
14	FC Dordrecht	32	11	3	18	36	48-55
15	FC Omniworld	31	10	6	15	36	36-51
16	FC Volendam	32	7	11	14	32	54-72
17	Fortuna Sittard	33	6	9	18	27	29-53
18	Telstar	32	6	6	20	24	41-61
19	FC Oss	32	5	9	18	24	39-73
20	Haarlem	0	0	0	0	0	0-0

Moeders Srebrenica door met proces tegen VN

DEN HAAG — De stichting Moeders van Srebrenica gaat door met de rechtszaak tegen de Verenigde Naties (VN). Nu het gerechtshof in Den Haag de aanklacht van de moeders niet in behandeling neemt, wordt de zaak voorgelegd aan de Hoge Raad.

Dat hebben de advocaten van de ruim zesduizend nabestaanden van de slachtoffers vandaag laten weten. Het hof maakte vandaag bekend de aanklacht tegen de VN niet in behandeling te nemen. Het hof vindt de onschendbaarheid van de landenorganisatie en daarmee haar wereldwijde publieke belang belangrijker dan het belang van de nabestaanden van de slachtoffers van de genocide in 1995. De nabestaanden verwijten de VN tekortgeschoten te zijn bij de bescherming van de Bosnische moslimenclave. De Bosnisch-Servische troepen namen de enclave in, ondanks de aanwezigheid van Nederlandse VN-militairen, en vermoordden in de dagen daarna naar schatting zeker achtduizend voornamelijk mannen en jongens. Het gerechtshof stelt zich te realiseren dat de aanklagers verschrikkelijke dingen zijn overkomen en vindt het ook begrijpelijk dat ze zich tot de



De moeders van Srebrenica bij een demonstratie in Den Haag.

rechter wenden. Maar toch vindt het hof dat de VN niet voor de rechter kunnen worden gedaagd in de lidstaten. Dit zou de organisatie belemmeren in het uitvoeren van haar taak in de wereld, bijvoorbeeld het tegengaan van geweld in brandhaarden. De rechtbank in Den Haag kwam in 2008 ook al tot dit oordeel. De voorzitter van de stichting, Munira Subasic, laat

zich niet uit het veld slaan, zo heeft ze gezegd tegen de advocaten in Nederland. Advocaat Marco Gerritsen ziet nog lichtpuntjes voor zijn cliënten. Het hof denkt volgens hem iets genuanceerder over de absolute immuniteit dan de rechtbank eerder. Gerritsen zal de Hoge Raad verzoeken de immuniteitskwestie eerst voor te leggen aan het Europees Hof van Justitie in Luxemburg. Het

gerechtshof is tot zijn teleurstelling niet op deze wens ingegaan. Ook staat de weg naar het Europese hof voor de rechten van de mens in Straatsburg nog open. Er loopt ook nog een zaak tegen de Nederlandse Staat over dezelfde kwestie. Die begon medio 2007 maar lag al stil in afwachting van de procedure tegen de VN. Deze zaak zal voorlopig stil blijven liggen, aldus Gerritsen.

Foto: Brechtje Dagblad

Pink Army zet rechtszaak niet door

RIJSWIJK — De Nederlandse stichting Pink Army zet de rechtszaak tegen de Amerikaanse oud-generaal John Sheehan niet door. Pink Army komt tot dit besluit omdat de Amerikaan spijt heeft betuigd over zijn opmerkingen dat de val van Srebrenica mede te wijten was aan de aanwezigheid van homoseksuelen in het Nederlandse leger.

Pink Army besloot vorige week Sheehan voor de rechter te dagen wegens smaad en belediging. De Stichting Homoseksualiteit en Krijgsmacht (SHK), de belangenorganisatie voor homo's in het Nederlandse leger, sloot zich aan bij het initiatief. Dat volgde op uitspraken die Sheehan deed in een hoorzitting in de Amerikaanse Senaat. Het kabinet en de militaire vakbonden veroor-

deelden de uitspraken van de voormalige opperbevelhebber van de NAVO in felle bewoordingen. Sheehan bood zijn excuses aan in een mail die hij gisteren stuurde aan zijn Nederlandse collega Henk van den Breemen, zo maakte Defensie bekend. In de mail aan oud-chef-staf Van den Breemen stelt de Amerikaan dat zijn herinneringen aan discussies die zij vijftien jaar geleden voerden over enkele sociale kwesties 'inaccuraat' waren. Bovendien meldt hij dat de val op geen enkele manier te verwijten is aan individuele soldaten, maar dat dit lag aan het mandaat voor de militairen. Beide topmilitairen werkten in de jaren negentig in Bosnië. Voorzitter Peter Kees Hamstra van de SHK zei vandaag heel blij te zijn met de uitkomst. "Dat Sheehan op deze manier op zijn schreden terugkeert en excuses

heeft aangeboden aan Van den Breemen." Ook is hij 'hartstikke blij' dat het achter de rug is. "Zoiets kost een hoop tijd en energie." Homobelangenorganisatie COC vindt de 'knieval' van de oud-generaal een overwinning voor Nederland. "Zonder de collectieve verantwoordiging in Nederland over zijn schandelijke uitspraken voor de Senaatscommissie, zou hij nooit tot deze reactie zijn gekomen. De boodschap dat de generaal zijn excuses heeft aangeboden zal overal blijven hangen, ook in zijn eigen land. De val van Srebrenica heeft niets te maken met het homovriendelijke personeelsbeleid van onze krijgsmacht waarin homo's en lesbiennes al decennia openlijk en succesvol dienen. We hopen dat het president Obama lukt ook deze Dutch approach over te nemen", zei COC-vicevoorzitter Vera Bergkamp in een reactie.

Meldpunt voor onveilige verkeerssituaties

AMERSFOORT — Veilig Verkeer Nederland (VVN) komt met een landelijk meldpunt waar mensen onveilige verkeerssituaties kunnen melden.

Het gaat om bijvoorbeeld zebrapaden die op de verkeerde plaats zijn aangebracht, wegen in woonwijken waar te hard wordt gereden, ingewikkelde rotondes, een onoverzichtelijke situatie of een kruispunt waar veel (bijna)-ongevallen gebeuren. VVN heeft de afgelopen jaren een succesvolle proef gedaan met een meldpunt in drie regio's. De telefoons

stonden tijdens de proef 'roodgloeiend', liet de organisatie vandaag weten. Gemiddeld kwamen er per jaar 950 meldingen binnen. VVN heeft tot nu toe niet veel ruchtbaarheid gegeven aan de meldpunten, maar moet nu 'toch echt serieus' aan het werk met een landelijke uitrol, gezien de vele telefoontjes, zei een woordvoerder. Het landelijke telefoonnummer treedt halverwege volgend jaar in werking. Tot die tijd kunnen mensen terecht bij de drie meldpunten of bij een van de acht regionale steunpunten. Als een groep, bijvoorbeeld

buurtbewoners, met een melding komt, geeft VVN advies op maat. Dat is opgesteld door verkeersdeskundigen. De groep gaat daarmee naar de wegbeheerder, gemeente of provincie, om de situatie te verbeteren. Het concept is succesvol, aldus de VVN-woordvoerder. In veel gevallen neemt de wegbeheerder het advies geheel of gedeeltelijk over. Van de 1300 probleemsituaties in 2008 werden er 1100 opgelost. Soms gebeurt dat door een infrastructurele verandering, soms via gedragbeïnvloeding door middel van een campagne.

Weer verdachte RET-mishandeling vast

ROTTERDAM — De politie heeft vandaag opnieuw een verdachte aangehouden voor de mishandeling van vijf RET-medewerkers afgelopen donderdag bij metrostation Marconiplein in Rotterdam. Dat maakte de politie vandaag bekend.

Het gaat om een 16-jarige jongen uit de Rotterdamse wijk Spangen. Eerder hield de politie al vier verdachten aan, van wie er nog drie vastzitten. De rechter-commissaris besloot gisteren dat deze verdachten langer mogen worden vastgehouden. RET-medewerkers

controleerden rond elf uur 's avonds een groep jongeren bij een vervoerscontrole in de tram en bij het metrostation. De jongeren bleken niet in het bezit van een geldig vervoersbewijs. Nadat er drie van hen waren bekeurd, keerde de groep zich tegen de controleurs. Er ontstond een handgemeen waarbij het RET-personeel werd geslagen. Alleen een 18-jarige jongen uit de groep kon worden aangehouden. Aan de hand van onder meer camera-beelden en getuigenverklaringen konden steeds meer jongeren worden opgespoord.

Korte storing treft huisartsen en apotheken

EINDHOVEN — Een onbekend aantal huisartspraktijken en apotheken in Nederland is vandaag getroffen door een storing bij KPN. Ze hadden bij opgaan van hun praktijk geen inzage in hun patiëntendossiers en de agenda met afspraken.

Het euvel verdop na een aantal uren verholpen, meldde een woordvoerder van KPN. De hapering trad op bij een apparaat achter het KPN-netwerk dat speciaal is bedoeld voor Pharma Partners. Deze firma beheert de zorgapplicatie voor 2500

huisartspraktijken en 900 apotheken. Dat is ruim een kwart van alle huisartsen en bijna de helft van de apotheken in Nederland.

Hoewel de huisartsen behoorlijk onthand waren, konden ze hun patiënten nog wel helpen, vertelde een assistente van huisartsenpraktijk Van Rhijn in Oosterhout. De patiënten merkten er volgens haar weinig van dat de administratie was weggevallen. KPN laat weten dat de storing geen andere organisaties of bedrijven heeft getroffen.

Familie Frans Bauer getroffen door geweld

FIJNAART — In een woning in een woonwagenkamp in Fijnaart (Brabant) heeft de politie gisteravond een dode vrouw en een zwaargewonde man gevonden.

Het gaat om een echtpaar van middelbare leeftijd, dat familie is van zanger Frans Bauer. Dat heeft de politie afgelopen nacht laten weten.

De politie sluit een misdrijf niet uit, maar doet verder geen mededelingen over de manier waarop de vrouw om het leven is gekomen en de man gewond is geraakt. De politie onderzoekt of er sprake is van moord, zelf-

moord of een combinatie daarvan. De gewonde man is opgenomen in een ziekenhuis in Rotterdam. Het lichaam van de vrouw is naar een mortuarium in Breda gebracht voor een schouw.

De familie Bauer liet gisteravond via een verklaring weten 'erg aangestlagen' te zijn door het geweldsincident. Zij verzoekt de media 'enige afstand te bewaren, zodat ze het verdriet gepast kunnen verwerken'. Voor de familie van de slachtoffers is Slachtofferhulp ingeschakeld, aldus de politie.

Kerk heeft straks te veel predikanten

UTRECHT — De Protestantse Kerk in Nederland (PKN) heeft in 2024 een overschot aan predikanten. Ook hebben de kerken tegen die tijd veel te veel kerkelijk werkers.

De PKN bevestigde vandaag een bericht daarover in het *Reformatisch Dagblad*. Naar verwachting blijft de instroom van predikanten en kerkelijk werkers gelijk, terwijl de vraag naar deze

beroepen in 2024 met 30 procent zal afnemen. Nu stromen er per jaar ongeveer zestig dominees en veertig kerkelijk werkers in bij de PKN. Wel verwacht de PKN dat het aanbod van predikanten tot aan 2024 met 25 procent zal slinken door onder meer de vergrijzing. Het aanbod van kerkelijk werkers neemt volgens de prognoses juist toe met 4 procent, waardoor een groot overschot zal ontstaan.

Geen straf op ongezond leven

UTRECHT — Specialisten van het Universitair Medisch Centrum Utrecht zien niets in het verhogen van de ziektekostenpremie bij mensen die aantoonbaar ongezond leven. Ze zeggen dat in het aprilnummer van *Uniek*, het magazine van het universitair ziekenhuis. Diverse instanties hebben de afgelopen tijd gepleit voor die hogere premie

voor de ziektekostenverzekering als mensen roken, niet bewegen en/of veel te dik zijn. Volgens de artsen worden veel mensen echter ziek ondanks hun gezonde levensstijl. Zo heeft 10 tot 15 procent van de longkankerpatiënten nooit gerookt. Het zou volgens de geciteerde artsen oneerlijk zijn om die mensen een hogere premie te laten betalen.

Schildpad verdwijnt nog vaak in de soep

NIJMEGEN — Soepschildpadden, de grootste zeeschildpaddensoort, verdwijnen in de Aziatische keuken nog regelmatig in de soep.

Het dier staat al decennia op de zogenoemde rode lijst van bedreigde diersoorten, maar wordt nog in grote aantallen gevangen, met name in sommige delen van de Indo-Pacificregio. Het beest is niet alleen geliefd in de soep, maar ook om het vlees, hun eieren en zelfs als offergave. Dat blijkt uit onderzoek van milieukundige Kiki Dethmers, die eerst op Ambon en tegenwoordig vanuit Australië werkt als beschermers van zeefauna. Dethmers promoot donderdag aan de Radboud Universiteit in Nijmegen op het eerste wetenschappelijke onderzoek naar de stand van de zeeschildpadden in Indonesië.

De soepschildpad is de grootste van de zes zeeschildpadsoorten en kan een schild van wel een meter lengte hebben. Zeeschildpadden leggen hun eieren in kuilen die ze aan het strand graven. De jonge schildpadijzen rennen zelf terug naar zee, waar-

bij vele onderweg worden opgegeten door roofdieren. Dethmers ontdekte dat er langs de kust van Zuidoost-Azië en Australië zeventien afzonderlijke groepen soepschildpadden broeden. Via een 'complex netwerk van migratieroutes' is er contact tussen alle groepen. Jacht op de beesten in een makkelijk bereikbaar gebied kan daarom desastreuze effecten hebben op een groep in een verafgelegen gebied. Dethmers wil daarom bescherming voor vrouwtjesschildpadden en voor nesten. Van de mannelijke exemplaren zouden er niet meer dan vijfhonderd per jaar mogen worden gevangen.

Schildpadsoep wordt in de westerse wereld al sinds de 17e eeuw gegeten. Lange tijd was het armeluiseten, maar in de vorige eeuw werd het een delicatessen, zodat er ook allerlei andere gerechten op basis van schildpad ontstonden. Sinds de jaren tachtig is het vangen en eten van de zeeschildpadden in het Westen verboden, maar de handel gaat nog op grote schaal door. Soepschildpadden komen ook voor in de Middellandse Zee en de Atlantische Oceaan.



Foto: TripAdvisor.com

In Azië verdwijnen soepschildpadden, de grootste zeeschildpaddensoort, nog erg vaak in de soep.

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De beurzen in Europa lieten vanmorgen een stijging zien in navolging van Tokio en Wall Street. Verder lijkt het een rustige handelsdag te worden. Pas aan het eind van de dag komt er richtinggevend nieuws uit de Verenigde Staten. Na drie kwartier handelen ging de toonaangevende AEX-index 0,5 procent omhoog tot 345,83 punten. De Midkap-index van minder verhandelde fondsen steeg 0,3 procent naar 565,38 punten. In Londen, Parijs en Frankfurt wonnen de beurzen tot 0,6 procent.

Chemieconcern DSM maakte bekend dat het twee van zijn onderdelen met verlies gaat verkopen aan de Egyptische kunstmestproducent Orascom Construction Industries. DSM verliest 15 tot 20 miljoen euro op de voorgenomen verkoop van Agro en Melamine. De beide onderdelen stonden al twee jaar in de verkoop. Toch won het aandeel 0,4 procent in de AEX.

Grootste stijgers in de AEX-index waren BAM groep (1,9 procent), ING (1,7 procent) en AkzoNobel (1,3 procent).

Aan het einde van de dag kunnen beleggers richtinggevend nieuws verwachten. Dan komen er macrocijfers uit de Verenigde Staten over het consumentenvertrouwen in maart. Gisteren kwamen betere cijfers dan verwacht uit over de Amerikaanse consumentenbestedingen.

De prijs van een vat ruwe olie steeg met 0,6 procent naar 82,52 dollar. De euro steeg in waarde en was ruim een halfuur na de opening 1,3510 dollar waard. Bij het slot van de beurs op gisteren was de euro nog 1,3465 dollar waard. Op Curaçao noteerde de Europese munt vandaag 2,3795 gulden, gisteren was dat 2,3776 gulden.

TOKIO

Hoogste stand

TOKIO — De Nikkei-index in Tokio heeft vanmorgen de hoogste stand in anderhalf jaar behaald. Grondstofgerelateerde aandelen sprongen omhoog in de hoop van een herstel van de wereldeconomie. De Nikkei sloot vandaag een procent hoger op 11097,14 punten. Ook andere Aziatische beurzen stegen. De Hang Seng-index in Hongkong steeg in de middaghandel met 0,6 procent naar 21365,28 punten en de Zuid-Koreaanse Kospi won 0,5 procent tot 1700,19 punten. De Al Ordinaries in Sydney kwam 0,4 procent hoger uit op 4926,8 punten. Staalbedrijven, zoals Kobe Steel (2,6 procent) en Nippon Metal (5,3 procent), profiteerden van hogere productprijzen door een zwakkere dollar en beter dan verwachte Amerikaanse consumentenbestedingen.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met een kleine winst geopend. De handel werd gesteund door positieve berichten over de Amerikaanse huizenmarkt. De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen begon met een winst van 0,2 procent op 10.916 punten. De brede S&P 500-index opende 0,1 procent hoger op 1175 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq klom 0,2 procent tot 2410 punten. Voor aanvang van de handel bleek uit de toonaangevende Case Shiller-index dat de huizenprijzen, gecorrigeerd voor seizoensinvloeden, in de twintig grootste Amerikaanse steden in januari zijn gestegen. De achtste opeenvolgende prijsstijging kwam onverwacht, analisten hadden een daling van 0,3 procent ten opzichte van december ingecalculeerd. Technologieconcern Apple werd aan het begin van de dag 1,6 procent meer waard. Volgens The Wall Street Journal werkt het bedrijf aan een iPhone die ook op de mobiele platforms van telecommarktleider Verizon Wireless kan draaien.

‘Nederland goedkoopste vestigingsland Europa’

DEN HAAG — Nederland is de goedkoopste vestigingsplaats in Europa voor buitenlandse ondernemingen. Dat hebben onderzoekers van accountant- en adviesbureau KPMG vandaag op basis van internationaal onderzoek geconcludeerd.

De bedrijfskosten van de onderzochte landen, waaronder Groot-Brittannië, Frankrijk, Duitsland, Japan en Mexico, zijn vergeleken met die van de Verenigde Staten. Het kostenvoordeel van Nederland ten opzichte van de VS bedraagt 3,5 procent. Vergeleken met Groot-Brittannië, het op een na goedkoopste land, is het voordeel 1,7 procent. Japan en Duitsland blijven de duurste van de onderzochte landen, blijkt uit het tweejaarlijkse onderzoek van KPMG. Het kostenna-

deel van deze landen bedraagt respectievelijk 7,6 en 2,6 procent. Volgens de onderzoekers is de concurrentiepositie van Nederland in Europa ‘aanzienlijk verbeterd’ vergeleken met 2008. “Twee jaar geleden had Nederland nog te maken met een kostenna-

deel ten opzichte van Frankrijk en Groot-Brittannië. Dit jaar laten wij alle Europese landen achter ons”, aldus Elbert Waller van KPMG. Wat de bedrijfsactiviteit betreft is Nederland vooral aantrekkelijk voor bedrijven die actief zijn op het gebied van research & development. “Dit wordt vooral ingegeven door onze omvangrijke fiscale stimuleringsmaatregelen”, zegt Waller. KPMG heeft gekeken naar zowel de kosten die een ondernemer moet maken bij het opstarten van zijn bedrijf als de operationele kosten over een periode van tien jaar.

De bedrijfsactiviteit betreft is Nederland vooral aantrekkelijk voor bedrijven die actief zijn op het gebied van research & development. “Dit wordt vooral ingegeven door onze omvangrijke fiscale stimuleringsmaatregelen”, zegt Waller. KPMG heeft gekeken naar zowel de kosten die een ondernemer moet maken bij het opstarten van zijn bedrijf als de operationele kosten over een periode van tien jaar.

Nissan vraagt flinke prijs voor ‘groene’ auto



Toshiyuki Shiga van Nissan Japan poseert bij het elektrisch aangedreven model Leaf.

YOKOHAMA — De Japanse autofabrikant Nissan heeft vandaag al een flinke prijs geplakt op het elektrisch aangedreven model Leaf, dat naar verwachting in december op de markt komt.

De eenvoudigste uitvoering gaat 3,8 miljoen yen, omgerekend ruim 70.000 gulden,

kosten. Nissan rekent op een subsidieregeling van de Japanse overheid om consumenten massaal aan de milieuvriendelijke auto te krijgen. Verrekend voor subsidies komt de prijs van een Leaf volgens het concern op iets minder dan 3 miljoen yen. Dat is nog altijd anderhalf keer zo veel als de prijs

van een Prius, het milieuofoon van rivaal Toyota. De Prius en de Leaf zijn echter niet helemaal vergelijkbaar. De Leaf, met een bereik van 160 kilometer, wordt volledig elektrisch aangedreven, terwijl de Prius bij hogere snelheden ‘bijtapt’ uit de benzinetank. Carlos Ghosn, die zowel over

Nissan als over Renault de scepter zwaait, heeft veel vertrouwen in de markt voor ‘groene’ auto’s. Hij denkt dat elektrische auto’s in 2020 een marktaandeel hebben van 10 procent. Nissan hoopt in het huidige boekjaar, dat loopt tot en met maart 2011, ongeveer zesduizend Leafs te verkopen.

EU weert onveilige toestellen Iran Air

BRUSSEL — De Europese Commissie heeft een vliegverbod uitgevaardigd voor bepaalde toestellen van Iran Air, dat driemaal per week op Amsterdam vliegt. De maatregel, die direct ingaat, is het gevolg van een reeks inspecties van vliegtuigen, een aantal ernstige incidenten en onvoldoende toezicht door Iraanse autoriteiten. De Europese Commissie besloot daarom dat de maatschappij nog slechts met bepaalde vliegtuigen naar Europa mag komen.

De maatschappij vliegt naar vele steden in Europa, waaronder ook Keulen, Hamburg en Parijs. Het bedrijf van de islamitische republiek Iran vliegt volgens zijn website vooral met Fokker 100’s en een veelheid aan types Boeing en Airbusen. De maatschappij voert op haar site het motto ‘Our mission is your safety’. De Europese Commissie besloot verder tot een vliegverbod voor alle luchtvaartmaatschappijen van Sudan en de Filipijnen, omdat

Brussel geen vertrouwen meer heeft in de toezichhouders in die landen. “Veiligheid komt op de eerste plaats”, vindt EU-commissaris Siim Kallas (Verkeer). “We willen de landen helpen om aan de normen te voldoen. Maar we kunnen niet accepteren dat luchtvaartbedrijven Europa binnenvliegen als ze niet aan de internationale veiligheidsstandaarden voldoen.” Daarentegen is het Noord-Koreaanse Air Koryo weer welkom met twee specifieke

vliegtuigen die zijn uitgerust met deugdelijke apparatuur. De maatschappij uit het communistische land was sinds 2006 geweerd. Ook Taag Angola Airlines mag weer naar de EU met bepaalde toestellen. Het bedrijf heeft genoeg verbeteringen aangebracht om van de zwarte lijst af te komen. De EU kent een vliegverbod voor 278 maatschappijen uit zeventien landen. Daarnaast zijn er tien bedrijven die beperkingen opgelegd hebben gekregen.

‘Bedrijfsleven herstelt langzaam’

UTRECHT — Het Nederlandse bedrijfsleven herstelt langzaam van het rampjaar 2009, waarin de omzetten in bijna alle sectoren kelderden. Vooral de industrie en het internationaal transport profiteren van de grotere vraag uit het buitenland.

In de bouw en grote delen van de detailhandel is de recessie echter nog niet voorbij, stelt het economisch bureau van Rabobank in een vandaag verschenen rapport. In de industrie wordt vol-

gens de economen van Rabobank dit jaar bijna 5 procent meer verdiend dan in 2009, toen door de internationale recessie bijna 20 procent van de omzet verloren ging. Transporteurs, die vorig jaar ruim 10 procent minder verdienden dan in 2008, boeken naar verwachting ruim 3 procent meer omzet dan vorig jaar. Die groei wordt vooral gerealiseerd door bedrijven die goederen naar het buitenland vervoeren. Het transport binnen Nederland zal volgens de Rabo-

bank nauwelijks toenemen. Ook andere sectoren die afhankelijk zijn van de ontwikkelingen binnen Nederland, hebben het dit jaar nog moeilijk. Zij moeten hopen op de opleving van het consumenten- en producentenvertrouwen, die de Rabobank in de tweede helft van het jaar verwacht. Vooral in de bouw houdt de malaise nog aan. Na een terugval van 4,5 procent vorig jaar wordt dit jaar waarschijnlijk ruim 7 procent minder verdiend. Ook in

winkels die geen voedingsmiddelen verkopen, is het voorlopig nog wachten op herstel. Daar liggen de omzetten dit jaar naar verwachting gemiddeld 0,5 procent lager dan in 2009. Supermarkten draaien iets beter. Omdat consumenten minder uit eten gaan en de voedselprijzen stegen, zagen zij de omzet vorig jaar als enige bedrijfstak licht stijgen. Ook dit jaar nemen de opbrengsten in de foodsector naar verwachting met bijna 1 procent toe.

Huizenprijzen VS gestegen

NEW YORK — De huizenprijzen in de VS zijn in januari voor de achtste achtereenvolgende maand gestegen. Dat blijkt uit cijfers van het onderzoeksinstituut Case Shiller die de huizenprijzen in twintig grote stedelijke gebieden in de VS vergelijkt. Volgens het cijfer, dat is aangepast aan seizoensinvloeden, steeg de huizenprijs met 0,3 procent. Analisten hadden juist een daling met 0,3 pro-

cent verwacht. Het niet aangepaste cijfer gaf overigens een daling van de huizenprijs met 0,4 procent aan. In vergelijking met dezelfde periode vorig jaar daalden de huizenprijzen met 0,7 procent. Analisten rekenden op een daling met 0,8 procent. Het gaat om de kleinste daling in drie jaar. In december gingen de prijzen, in vergelijking met het jaar daarvoor, nog met 3,1 procent omlaag.

Payrollbranche groeit

LIJNDEN — De payrollbranche zit in de lift. Het afgelopen jaar is de omzet met ruim 6 procent gegroeid en ook voor het komend jaar voorziet de Vereniging Payroll Ondernemingen (VPO) een forse stijging van de omzet. Dit heeft de VPO vandaag bekendgemaakt.

Payrolling is het uitbesteden van administratieve en juridische aspecten van

het werkgeverschap. Dagelijks worden nu 90.000 mensen via payroll ingezet. Zij zijn in dienst van een payrollbedrijf. Voorzitter Jeu Claes van VPO verwacht dat dit aantal in 2012 oploopt naar 250.000 werknemers. “De payrollbranche groeit ook in crisistijd gestaag door”, aldus Claes. Bedrijven kiezen er volgens hem steeds vaker voor personeelsmanagement uit te besteden.

Hoogopgeleiden doen het goed op arbeidsmarkt

DEN HAAG — Hoogopgeleiden blijven het ook in tijden van crisis goed doen op de arbeidsmarkt. Van de hoogopgeleiden in de leeftijdscategorie tussen 25 en 35 jaar die geen onderwijs meer volgen, was bijna 94 procent het afgelopen jaar aan het werk. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

“Ook onder niet-westerse allochtone hoogopgeleiden is het aandeel dat werkt, hoog”, stelt het CBS. Onder die groep was 89 procent in 2009 aan het werk. “Bovendien is dit aandeel sinds 2003 flink toegenomen.”

Veel mensen met een hogere opleiding komen voor het eerst op de arbeidsmarkt als ze 25 jaar of ouder zijn. In de periode van 2003 tot 2007 is het aandeel werkenden in de groep hoogopgeleiden van 25 tot 35 jaar “licht gestegen”. Vanaf 2007 is het aandeel nagenoeg gelijk gebleven. Hoogopgeleide autochtonen in de leeftijdsgroep die geen onderwijs meer volgen, zijn relatief vaker aan het werk dan hun allochtone leeftijdsgenoten, stelt het CBS. “Wel nam juist bij de niet-westerse allochtonen het aandeel werkenden toe.” Het afgelopen jaar was dat 89 procent tegen 80 procent in 2003.

‘Nieuwe iPhone dunner en sneller’

CUPERTINO — Technologieconcern Apple brengt deze zomer een nieuwe versie van de iPhone op de markt. Dat schrijft de Amerikaanse zakenkrant The Wall Street Journal op zijn website. De krant baseert zich op anonieme bronnen.

De nieuwe iPhone, ook wel de iPhone HD genoemd door technologiekenners, zou dunner zijn en over een snellere processor beschikken. Volgens de site Engadget.com zou het apparaat bovendien een

scherm hebben met een hogere resolutie dan tot nu toe wordt gebruikt voor smartphones.

Volgens The Wall Street Journal is Apple, onafhankelijk hiervan, ook bezig met het ontwikkelen van een iPhone die gebruikmaakt van een type draadloos netwerk genaamd CDMA. Aangezien telecompartner AT&T in de Verenigde Staten geen gebruikmaakt van die technologie, zou daarmee een eind komen aan de exclusieve overeenkomst tussen de twee bedrijven.

Koffie-oorlog op komst

UTRECHT — Het Amerikaanse concern Sara Lee, in Nederland bekend van Douwe Egberts, gaat ook koffiecupps voor Nespresso-apparaten op de markt brengen. Frankrijk heeft volgende week de primeur onder de merknaam L’OR, maar bij succes kunnen andere markten volgen. Dit maakte Sara Lee vandaag bekend.

De stap is opmerkelijk. Nespresso heeft tot dusver concurrentie weten tegen te houden met vele patenten voor zijn producten. Sara Lee zegt dat zijn cups er totaal anders uitzien. “Wij hebben er vertrouwen in dat we geen patenten schenden”, aldus een woordvoerder. “Ons product

ziet er anders uit qua vorm, heeft een ander formaat en is gemaakt van andere materialen. Het is compleet anders.” Sara Lee gaat de cups met eigen koffiemaken ook verkopen in supermarkten. Nespresso, een dochteronderneming van het Zwitserse voedingsmiddelenconcern Nestlé, doet dat juist niet. De fabrikant heeft daarmee een exclusief imago voor zijn merk gecreëerd. Sara Lee dreef bij de verkoop van koffie voor volautomatische koffiemachines jarenlang op het succes van de Senseo. Het concern moest uiteindelijk voor dit Philipsapparaat concurrentie toestaan, nadat er patentruzies over waren gevoerd.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Mar		PREV.	30-Mar		
DOW JONES	10895.86	10894.44	AEX	343.96	343.70		
S&P 500	1173.22	1170.78	AEGON NV	5.10	5.06		
NASDAQ	2404.36	2401.50	AHOLD NV	9.81	9.87		
RUSSELL 2000	682.25	682.08	AIR FRANCE-KLM	11.92	11.74		
EAFE USD	1572.26	1580.52	AKZO NOBEL	41.46	42.03		
SPDR S&P 500 ETF	117.32	117.12	ASML HOLDING NV	26.45	26.00		
SPDR DJIA TRUST	108.92	108.83	CORIO NV	47.68	48.89		
S&P 500 INDEX	1173.22	1170.78	DANONE	44.09	44.65		
AMAZON.COM INC	135.12	136.45	DSM (KONIN)	32.84	33.07		
AMERICAN EXPRESS	41.48	41.23	FORTIS	2.68	2.67		
BIODEN IDEC INC	58.42	57.73	HAL TRUST	75.55	78.15		
CISCO SYSTEMS	26.51	26.47	HEINEKEN NV	37.95	38.11		
CITIGROUP INC	4.18	4.09	ING GROEP NV-CVA	7.42	7.40		
WALT DISNEY CO	35.16	34.86	ITECH NV	24.29	23.84		
EBAY INC	27.28	27.05	KPN (KONIN) NV	11.73	11.74		
ENZON PHARMACEUT	10.32	10.45	KONINKLIJKE PHIL	23.99	23.77		
GENERAL ELECTRIC	18.40	18.28	REED ELSEVIER	8.96	8.98		
GOOGLE INC-CL A	562.45	561.67	REXEL SA	11.15	11.15		
HEWLETT-PACKARD	52.97	53.05	ROBECO NV	21.98	22.02		
HOME DEPOT INC	32.80	32.62	ROLINCO NV	18.91	19.09		
IBM	128.59	128.47	RORENTO NV	46.06	46.18		
INTEL CORP	22.33	22.25	ROYAL DUTCH SH-A	21.33	21.41		
JOHNSON JOHNSON	64.82	64.75	TNT NV	21.72	21.57		
MEDTRONIC INC	45.07	45.16	TOYOMAT	6.40	6.31		
MICROSOFT CORP	29.59	29.61	UNILEVER NV-CVA	21.86	22.23		
3M CO	81.36	83.81	WESSANEN NV	2.91	3.04		
MOTOROLA INC	7.23	7.16	WOLTERS KLUWER	16.06	15.97		
NVIDIA CORP	17.56	17.46	WP-STEWART HLDGS	157.97	156.40		
PFIZER INC	17.28	17.21	ETFs	PREV.	30-Mar		
PROCTER & GAMBLE	63.73	63.55	SPDR-FINL SELECT	16.02	15.92		
QUALCOMM INC	41.76	42.11	ISHARES-DJ DIV	46.16	46.17		
ROYAL DUTCH-ADR	57.59	57.35	ISHARES-DJ HEALT	66.49	66.41		
SCHLUMBERGER LTD	63.07	63.07	ISHARES-DJ CN GD	59.51	59.38		
SPRINT NEXTEL CO	3.79	3.82	ISHARES MSCI PAC	43.38	43.41		
SYSCO CORP	29.58	29.80	ISHARES-SP500 GR	60.01	59.97		
TEXAS INSTRUMENT	24.73	24.57	ISHARES-S&P EURO	38.26	38.05		
TIME WARNER INC	31.56	31.51	POWERSHARES DB C	23.49	23.45		
VISA INC-CLASS A	90.24	91.22	POWERSH-QQQ	48.23	48.18		
YAHOO! INC	16.56	16.47	FUNDS	PREV.	29-Mar		
			HEND PAN EUR SM	19.24	19.24		
			30-Mar HEND JAP SM CO	22.66	22.66		
CURRENCIES	PREV.	30-Mar	HEND PAC EQUITY	74.75	74.75		
YEN/USD	92.610	92.880	HEND CONT EUR EQ	23.61	23.61		
USD/EUR	1.344	1.341	HEND GLOBAL TECH	30.35	30.35		
CAN/USD	1.021	1.020					

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Inter Assure Beach Tennis Event succesvol

ORANJESTAD — Meer dan 200 deelnemers deden afgelopen zondag mee aan het Inter Assure Beach Tennis Event bij Moomba. Volgens de organisatie speelde de harde wind een factor, maar dat mocht de pret niet drukken.

De resultaten zijn als volgt. Titus Benschop en Benjamin Kloes wonnen in de categorie 'Fun Men' en Sander Bekius en Liam Ramshorst werden tweede. Bij de 'Fun Ladies' wonnen Arnalda en Fulvia en Ciele Postel en Jannemij Raats werden tweede. In de categorie 'Fun Mix' wonnen Lars en Stephanie Andela, op de voet gevolgd door Manuel Mueller en Hella tweede. Luis Posner en Jossy Mansur wonnen in de categorie 'Intermediate Men' en het koppel Reinier Kooi en Roger van Riet werd tweede. Liza Blok en Jennifer Coster waren de winnaressen bij de



Vol passie wordt op het strand bij Moomba gestreden om de winst in het strandtennistoernooi.

'Intermediate Ladies', nog voor Chantal Valize en Margot Goeyers. Bij de 'Advanced Men' wonnen Edwin Hekman en Harry Koppes het toernooi. DJ Bekius en Joost van Voorthuizen werden tweede. Pau-

lien ter Meulen en Jacoby Olree wonnen bij de 'Advanced Ladies' van Henny Groot Antink en Harriette Kool. Marcia Guest en Corey Guest werden kampioen bij de 'Advanced Mix', Saskia Janssen en Adolfo Valvueno

kwamen op de tweede plaats terecht. Bertrand Coulet, Dennis Schoneveld, Jolanda Sluys en Stephanie Marchena wonnen bij de Pro's. Jochem Ros, Aksel Imac, Tina Eseebedo en Jolanda Overbeek werden tweede.

Boekhandel geeft prijzen aan scholieren



ORANJESTAD — Boek- en kantoorartikelenwinkel Antraco heeft onlangs prijzen uitgedeeld aan jonge sporters en schrijvers. Tien leerlingen van Colegio Arubano die het laatstgehouden trefbaltoernooi in Centro di Bario Playa Pabou hebben gewonnen, kregen een scientific rekenmachine om hun proefwerken en huiswerk mee te kunnen maken. Raymarc Jansen, scholier op het La Salle College en winnaar van de tweede prijs van het eind vorig jaar gehouden schrijfwedstrijd voor scholieren van Post Aruba kreeg een laptop cadeau. Het doel van de wedstrijd was om scholieren aan te zetten tot creatief schrijven.

Flora Market klaar voor Pasen



ORANJESTAD — Tuincentrum Flora Market heeft de inrichting van haar zaak vernieuwd. Klanten werden afgelopen zaterdag en zondag uitgenodigd om, onder het genot van een kopje koffie, vruchtensap en taart, de vernieuwingen met eigen ogen te aanschouwen. De koffiemorgen werd verzorgd door Taste of Belgium. Het tuincentrum heeft ook haar bloemenboetiek vernieuwd. De bloemen worden tegenwoordig bewaard in een omgeving waarbij de temperatuur gecontroleerd wordt, zodat de bloemen vers blijven. Daarom is voor de bloemenboetiek een apart gedeelte van Flora Market ingericht. Klanten kunnen hier terecht voor verschillende boeketten. Het is ook mogelijk om zelf een boeket samen te (laten) stellen. Het tuincentrum laat tenslotte weten dat ze nieuwe paasdecoraties binnen heeft.

Getrouwd



ORANJESTAD — Richard Roy, directeur van het Westin hotel, is afgelopen zondag in het huwelijksbootje gestapt met Rosanne van Rooij. De bruiloft vond plaats tijdens zonsondergang op het strand van het Radisson hotel, in gezelschap van een kleine groep familie en vrienden. "Ik heb het geluk om verliefd te zijn op een lokale vrouw en dat haar familie die van mij is geworden", aldus Roy. "Zo kan ik het echte Aruba zien, door de ogen van de mensen van hier." Na champagne en een feestelijke maal trok het kersverse echtpaar zich terug in hun penthouse suite op de negende verdieping van het hotel.

Wandeling 'Look at me'

ORANJESTAD — Ficap organiseert op 15 april een wandeling om geld in te zamelen voor de stichting.

Met de opbrengst kan de stichting, die zich inzet voor kinderen met speciale behoeften, allerlei activiteiten blijven financieren. Het gaat bijvoorbeeld om schilderen, paardrijden en tennis voor kinderen met autisme, Downs syndroom en leerpro-

blemen. De wandeling begint bij het Marriott hotel om vijf uur 's middags en gaat naar Malmok en dan weer terug. De afstand is ongeveer vijf kilometer. Deelnemers betalen vijf florin per persoon en krijgen daarvoor een T-shirt, water en fruit aan het einde van de loop. Registreren kan bij Ficap tussen acht uur 's morgens en vier uur 's avonds op 746-5513 of 594-8524.

Extra agenten te fiets



ORANJESTAD — Het politiekorps is enkele nieuwe mountainbikes rijker. De Aruba Hospitality & Security Foundation (AHSF) deed de politie maandag zes gloednieuwe TREK fietsen cadeau. Met de mountainbikes wil de politie haar zichtbaarheid op straat vergroten en de toegankelijkheid van agenten in het toeristische gebied vergroten. Momenteel draait een proefproject van agenten te fiets. Volgens politiewoordvoerder John Larmonie krijgt het project veel positieve reacties, vooral van bezoekers van het eiland. Het project krijgt met de donatie van de fietsen een extra stimulans. Op de foto is een vertegenwoordiger van AHSF te zien, die de fietsen officieel overhandigt aan politie-inspecteur Fleur Wing-Tromp, operationeel hoofd van het district Noord.

Aruba live op Amerikaanse radio



ORANJESTAD — Het ochtendprogramma 'Kim & Jim' van CBS Radio 102.7 uit New York wordt twee ochtenden tussen zes en tien uur live uitgezonden vanaf Aruba. Dit gebeurt op uitnodiging van Aruba Tourism Authority (ATA) en Aruba Marriott & Stellaris Casino. Het promoten van de uitzendingen duurt twee weken lang en is bedoeld om Aruba bekend te maken onder de doelgroep van de mainstream popzender, die voor 57 procent uit vrouwen tussen de 25 en 54 jaar bestaat. Tijdens de promotie worden verschillende prijzen onder de luisteraars verloot, waaronder tien arrangementen van drie nachten in het Marriott. Tijdens de uitzendingen worden ook lokale mensen geïnterviewd en krijgen luisteraars de kans om beter kennis te maken met het eiland. Presentatoren Kim Berk en Paul J. Dirscherl interviewden op deze manier al Natalie Maduro en Francis Jacobs.

AANKONDIGING

In verband met "Semana Santa" verschijnt



niet op 02, 03 en 05 april 2010.

Volgende editie is op dinsdag 06 april, 2010.

Advertenties voor 06 april, 2010 moeten op

**donderdag 01 april 2010 vóór 3 uur
s'middags ingeleverd worden.**

Directie

Honduras kan niet kiezen tussen ex-presidenten

GUATEMALA-STAD — In het Parlamen, een politiek overlegorgaan in Centraal-Amerika, vaardigen de landen telkens hun uittredende president af. Maar in Honduras zitten ze nu met een probleem. Moeten ze Roberto Micheletti sturen, die tot januari president was, of Manuel Zelaya, die in juni vorig jaar aan de kant is gezet?

In het Parlamen zitten de vertegenwoordigers van El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama en de Dominicaanse Republiek. Volgens het oprichtingsverdrag worden de uittredende president en vicepresident van elke lidstraat automatisch lid van dit forum. In Honduras was de vorige verkozen president Manuel Zelaya. Maar na de staatsgreep van 28 juni 2009 heeft Roberto Micheletti dat mandaat afgemaakt, tot begin dit jaar, toen Porfirio Lobo,

de nieuwe verkozen president, de fakkel overnam. Voor de Hondurese politica Hena Ligia Madrid, die eveneens deel uitmaakt van het Parlamen, is het duidelijk. Voor haar moet Zelaya naar het Parlamen, 'want hij werd verkozen in vrije verkiezingen en werd geïnstalleerd als de grondwettelijke president van de republiek'. Micheletti werd op een ongrondwettelijke wijze president en komt dus niet in aanmerking voor het Parlamen, zegt ze. De politica behoort tot de centrumrechtse Liberale Partij, waartoe zo-

wel Zelaya als Micheletti behoorden.

Geen van beiden

De Guatemalteek Rodolfo Dougherty, ondervoorzitter van de politieke commissie van het Parlamen, zegt dat alleen Honduras deze kwestie kan oplossen. Het Centraal-Amerikaans Hof voor Justitie moet de komende weken duidelijkheid brengen, zegt de Hondurees Víctor Manuel Galdámez, vicevoorzitter van het Parlamen en partijgenoot van president Lobo. Volgens hem kan zowel Zelaya als Micheletti niet naar het Parlamen omdat ze beiden fouten hebben gemaakt. Geen van beide ex-presidenten heeft al expliciet te kennen gegeven dat ze lid willen worden van het Parlamen. Roberto Miche-

letti zei op 14 maart zelfs dat 'het Parlamen een organisme is dat veel te wensen overlaat'. Het levert niet veel op, zegt hij, behalve voor 'een groep burgers die er een redelijk hoog loon uithaalt en zelfs niet rechtstreeks verkozen zijn'. In het Parlamen, dat in 1991 werd opgericht, zitten, behalve de voormalige presidenten en vicepresidenten, ook twintig vertegenwoordigers van elke lidstraat. Niet iedereen is overtuigd van het nut van de instelling. Costa Rica wilde geen lid worden, Panama stapt er eind dit jaar uit. Critici stellen dat het Parlamen weinig gewicht in de schaal legt en dat sommige ex-presidenten vooral in de immuniteit geïnteresseerd zijn die dit parlement hen biedt.

Berlusconi wint regionale verkiezingen

ROME — De centrumrechtse coalitie van de omstreken Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft een verrassende overwinning behaald bij de zondag en gisteren gehouden regionale verkiezingen in Italië.

Volgens de voorlopige uitslagen wist centrumrechts vier regio's te veroveren die tot nu toe door centrumlinks werden geregeerd: Piemonte, de regio rond Turijn, Lazio, de regio rond Rome, Campanië, de regio rond Napels, en Calabrië, de punt van de Italiaanse laars. Dat bleek vanochtend uit prognoses van het Italiaanse nationale persbureau Ansa. Waarnemers hadden rekening gehouden met een afstraffing van Berlusconi, die geteisterd wordt door schandalen om seks, corruptie en machtsmisbruik. Ook blijft hij wetten maken om vooral zijn eigen hachje te redden. Ber-

lusconi had de Italianen gevraagd om van de gang naar de stembus een soort referendum over zijn premierschap te maken. De opkomst was met minder dan 64 procent historisch laag, de laagste tot nu toe deze eeuw. Traditioneel maken in de Italiaanse Republiek, een parlementaire democratie die is verzezen op de puinhopen van twee decennia fascisme, de meeste burgers gebruik van hun recht om te stemmen. Er is zondag en gisteren gestemd in dertien van de twintig Italiaanse regio's. Elf daarvan waren voor de gang naar de stembus in handen van centrumlinks, twee in handen van centrumrechts. In de regio's die centrumlinks heeft verloren, zat het progressieve kamp met regionale problemen. Zo is centrumlinks er in Campanië jarenlang niet in geslaagd de problemen rond het ophalen van vuilnis in Napels en omgeving op te lossen.

In Lazio is vorig jaar de linkse regiopresident afgetreden na een seks- en drugsschandaal. Lazio was in de weken voor de verkiezingen inzet van een hevige juridische en politieke strijd omdat de PDL, de partij van Berlusconi, in de provincie Rome, een van de vijf provincies van Lazio, haar lijst te laat had ingediend bij de kiescommissie. De PDL mocht uiteindelijk niet meedoen en gaf haar steun aan de onafhankelijke rechtse kandidaat Renata Polverini. Zij vierde gisteravond op de Piazza del Popolo (Plein van het Volk) in hartje Rome met haar aanhang de overwinning op de centrumlinkse kandidaat, voormalig Eurocommissaris Emma Bonino. De postfascistische minister van Defensie Ignazio La Russa zei op die bijeenkomst: "Berlusconi heeft aangetoond dat hij altijd wint als er een referendum voor of tegen hem is."

Dag van rouw in Moskou



Foto: APF

Rouwende mensen leggen bloemen bij het metrostation Loebjanka waar gisteren een van de twee bom aanslagen werd gepleegd.

MOSKOU — Moskou houdt vandaag een officiële rouwdag ter nagedachtenis aan de slachtoffers van de dubbele aanslag in de metro, die maandag aan 39 mensen het leven kostte. Ongeveer zeventig mensen raakten gewond. De toestand van zeker vijf mensen is kritiek.

Vlaggen hangen halfstok, entertainmentprogramma's en reclames worden geweerd op tv en verschillende kerken houden een speciale dienst voor de getroffen. Twee

vrouwen met bomgordels met daarin de explosieve stof TNT en stukjes metaal verwerkt blezen zichzelf op in de metrostation Loebjanka en Park Koeltoeri in het centrum van de miljoenenstad. Sombere Moskovieten hebben bloemen gelegd en steken kaarsjes aan op de bewuste perrons. Niemand heeft de aanslag nog opgeëist, maar de autoriteiten houden het op moslimmilitanten uit de Noord-Kaukasus. In Russische media wordt gesproken over de zogeheten 'zwarte weduwen': vrouwen die door de twee oorlogen in

Tsjetsjenië hun echtgenoten, broers en zoons verloren en die gerekruteerd zijn door militanten. De Russische president Dmitri Medvedev, premier Vladimir Poetin en de Tsjetsjeense leider Ramzan Kadyrov hebben erop gehamerd dat de terroristen moeten worden vernietigd. De schrik zit er nog goed in bij de vele miljoenen metroroepers, melden Russische media. "Toen ik vandaag met de metro reisde, begon iemand zijn horloge te piepen en ik dacht: dit was het dan", zei een studente. "Het was heel eng."

Nigeria neemt bodyscanners in gebruik

LAGOS — De internationale luchthaven van Lagos, de grootste stad van Nigeria, beschikt sinds vandaag over twee bodyscanners.

De maatregel is genomen in verband met de actie van de Nigeriaan Umar Farouk Abdulmutallab die op eerste kerstdag een mislukte ter-

reuraanslag pleegde op een Amerikaans passagiersvliegtuig, zo meldde een woordvoerder van de luchtvaartautoriteit in het West-Afrikaanse land. De man bracht in het luchtvaartuig in de buurt van Detroit een in zijn ondergoed genaaid explosief tot ontploffing in het toestel, dat was opgestegen vanaf Schiphol. Tijdens routi-

necontroles op Schiphol en op de luchthaven van Lagos was het explosief onopgemerkt gebleven. De Nigeriaan zou zijn reis zijn begonnen in Ghana. Hij probeerde zichzelf tijdens de vlucht op te blazen, maar dat mislukte. Een Nederlandse passagier slaagde erin hem te overmeesteren. Abdulmutallab liep enkele verwondingen op.

Doek valt voor domeinnaam Joegoslavië

BELGRADO — De domeinnaam met de extensie '.yu' voor het voormalige Joegoslavië is sinds vandaag niet meer in gebruik op het internet. Dat hebben Servische media gemeld. Het verdwijnen van de domeinnaam '.yu' is een gevolg van het uiteenvallen van Joegoslavië. De domeinnaam heeft veertien jaar bestaan. De ontmanteling van het oude Joegoslavië begon begin jaren negentig. Van 1992 tot 2003 werd Joegoslavië gevormd door Servië en Montenegro. Die gingen vanaf 2003 samen verder onder de naam Servië-Montenegro. In 2006 gingen Servië en Montenegro elk hun eigen weg.

Doodstraf om fatale bruiloft

KOEWEIT-STAD — Een rechtbank in Koeweit heeft vandaag een vrouw veroordeeld tot de doodstraf wegens de moord op 57 bezoekers van een bruiloft.

De 24-jarige Nasra al-Enezi stak in augustus vorig jaar een tent in brand, waar haar ex-echtgenoot zijn nieuwe huwelijk vierde. De moeder van twee kinderen zou gehandeld hebben uit jaloezie. Alle slachtoffers waren vrouwen en kinderen. In het islamitische Koeweit vierden vrouwen en

kinderen op bruiloften meestal gescheiden van de mannen feest. Vaak worden trouwerijen gehouden in speciaal voor de gelegenheid opgezette tenten. De bewuste tent zou geen nooduitgangen hebben gehad en van zeer brandbaar katoen zijn gemaakt.

De veroordeelde vrouw kondigde via haar advocaat direct aan dat ze in hoger beroep gaat. Als ze daarin nul op het rekest krijgt, wordt ze geëxecuteerd door middel van op-hanging.

Directeur IMF waarschuwt EU voor degradatie

BOEKAREST — De algemeen directeur van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), Dominique Strauss-Kahn, heeft vandaag de Europese Unie (EU) opgeroepen om te handelen en te vermijden in de 'tweede divisie' te belanden, met een achterstand op de Verenigde Staten en Azië. Die landen lijken sneller uit de economische crisis te raken.

Het risico voor de Europese economieën bestaat erin dat ze degraderen naar de

tweede klasse en niet langer in de eerste divisie meespelen met de VS en Azië, zei Strauss-Kahn in de Roemeense hoofdstad Boekarest tijdens een gesprek met studenten. "Als de Europeanen niet snel reageren, zal binnen tien of twintig jaar de wedstrijd gespeeld worden tussen de VS en Azië en zal Europa aan de kant blijven", zei de Franse IMF-topman. Hij pleitte voor meer coördinatie in Europa, vooral wat de financiële problemen van Griekenland betreft.

Total in beroep veroordeeld in zaak Erika



Foto: Getty Images

Op deze archieffoto is de olietanker Erika te zien vlak voordat deze zonk in de Atlantische Oceaan voor de kust van Bretagne.

dat de tanker zeewaardig verklaarde tot het betalen van 192 miljoen euro aan

partijen die schade hebben geleden door de ramp. Onder die partijen is de

Franse staat. Dat bedrag is nu tot 200 miljoen euro verhoogd.

'Hyatt genoodzaakt tot halen personeel uit buitenland'

WILLEMSTAD — De reden dat Hyatt personeel uit het buitenland haalt is volgens het hotel het tekort op de lokale arbeidsmarkt. Ondertussen gaat het luxe resort op Sta. Barbara door met zoeken.

“We willen zo veel mogelijk lokaal personeel. We moeten zoeken naar een evenwicht”, zegt general manager Diego Concha. Sinds augustus vorig jaar is het hotel actief bezig met de werving. Voor de opening van 20 april moet hij over een personeelsbestand van 350 personen beschikken. Dat aantal is nog niet compleet, ondanks 110 buitenlandse employés ‘uit verschillende delen van de wereld’ en veelal met Hyatt-ervaring. “Het is ook niet goedkoper”, neemt Concha een ander gerucht weg.

Onderwijs
Het verbaast Hetty van den Ouweelen van de Curaçao Hospitality Training Foundation (CHTF) niets dat Hyatt op het eiland niet voldoende gekwalificeerd personeel kan vinden. “Er is al twee, drie jaar sprake van een krapte. We hebben dit

zien aankomen, maar het onderwijsveld is niet in beweging te krijgen.” Een van de grote problemen is volgens de deskundige op het gebied van horecagericht onderwijs de onvoldoende beheersing van het Engels. “We praten wel over entry level, maar dat is bij Hyatt toch een behoorlijk niveau.” Ze verwijst naar Aruba, waar een vierjarige Engelstalige mbo-opleiding voor dit doel bestaat. “Er zijn voldoende fondsen.” Ook Van den Ouweelen vindt werkloosheid een complex begrip. Immers, ondanks de werkloosheid is het arbeidsaanbod voldoende. “Als je kunt en wilt heb je werk!” Behalve Engels, spelen ook mentaliteit, sociale omstandigheden en vervoer een belangrijke rol. “Als je op Mahuma woont en in Jan Thiel werkt, ben je met het openbaar vervoer anderhalf

uur onderweg.” Ook noemt ze zaken als het ontbreken van kinderopvang buiten de normale kantooruren. “De hotelsector is een 24-uurs-economie.”

Blijvende behoefte
En Hyatt ligt nog verder van het centrum. Het resort lost dat probleem op door zelf vervoer aan te bieden. “Vanaf vier of vijf locaties op het eiland”, zegt Concha. De hotelmanager spreekt overigens van een voortdurende personeelsbehoefte. “In het begin is de bezetting nog niet zo hoog. Tot begin 2011 zal dat groeien en zullen we meer personeel nodig hebben.” Volgens de Hyatt-manager heeft de mondiale hotelketen een wetenschappelijke benadering ten aanzien van de factor arbeid, gebaseerd op een samenhangend plan, dat gericht is op de markten waarin de hotels zijn gevestigd. “En daar hoort ook training bij. We hebben ook mensen aangenomen met weinig ervaring.”

Veertig jaar Advent Ziekenhuis



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het Advent Ziekenhuis verleent al vier decennia lang diensten aan de lokale bevolking. Vandaag stond deze zorginstelling even feestelijk stil bij dit feit. Daarbij werd ook een moeder in de watten gelegd die op de ‘verjaardag’ van het ziekenhuis een baby ter wereld bracht. Hoofd Viola Lijfrock van de afdeling Verpleging (in het zwart gekleed) deelde de ‘dubbele feestvreugde’ met moeder en kind, die het overigens prima maken.

Scouts bij Zorg en Hoop

WILLEMSTAD — De Nafasigroep (Blauwe Vogels) van Scouting Antiano bezocht zaterdag Huize Zorg en Hoop voor bejaarden in het kader van een sociaal project. Ze brachten fruit en sap naar de bewoners. De scouts van de Nafasigroep hebben een verstandelijke beperking maar ze doen met veel plezier mee aan de activiteiten. Aan dit project hebben ze drie weken gewerkt. Hiervoor kregen ze medewerking van Abbot Nutrition en Curaçao Pharmacal Co. Omdat het bijna

Palmpasen was, kwamen de scouts binnen met palmtakken en zongen ze ‘Palm Palm Pasen’. Samen met de bewoners van Huize Zorg en Hoop werden ook andere liedjes gezongen. Ook de Bevers van de groep Felix Chacuto voerden een sociaal project uit. Ze maakten kleurplaten en boekjes die hun leiders vervolgens overhandigden aan de kinderafdeling van het St. Elisabeth Hospitaal. Bevers zijn jongens en meisjes in de leeftijd van vijf tot zeven jaar.

Aangepaste tijden Christoffelpark

WILLEMSTAD — In verband met de feestdagen heeft het Christoffelpark aangepaste openingstijden. Op Goede Vrijdag (2 april) is het park gesloten.

Zaterdag 3 april is het Christoffelpark geopend van ‘s morgens half acht tot ‘s middags vier uur. Eerste Paasdag (4 april) is dat van zes uur ‘s morgens tot drie uur en Tweede Paasdag (5 april) is het park weer van half acht tot vier uur open.

Carlos Monk nieuwe NPA-leider

WILLEMSTAD — Carlos Monk (45) is gekozen als de nieuwe politieke leider van de partij Niun Paso Atras (NPA). Monk volgt Nelson Pierre op, die sinds de oprichting van de partij, nu bijna acht jaar terug, leiding aan de partij heeft gegeven.

Pierre vertegenwoordigt de NPA in zowel de Eilandsraad, als in de Staten, maar het is de bedoeling dat Monk hem later dit jaar in beide functies zal opvolgen. Monk werd gekozen tijdens een partijassemblee die afgelopen zaterdag plaatsvond, als beste van drie kandidaten. De partij wil de namen van de andere twee niet noemen, om ‘interne redenen’. De keuze voor Monk viel tijdens een vergadering waarin alle kandidaten gehoord werden over hun visie op de filosofie van de NPA.

Monk kwam hieruit als beste kandidaat naar voren, waarna hij als politiek leider van de partij werd gekozen. De NPA onder Monk zal niet wezenlijk verschillen van de NPA onder leiding van Pierre, aldus de kersverse politiek leider vanochtend. “Wij hebben dezelfde ideologische achtergrond. Er zullen hier en daar wat accenten verschuiven. Ik ben meer pragmatisch ingesteld en ga gauw op zoek naar alternatieven. Ik ben een soldaat van de NPA. Iedereen die tot de partij toetreedt wordt gevormd om alle functies te kunnen bekleden.” Monk wijst erop dat Pierre de partij zal blijven bijstaan, als strateeg en adviseur. Monk heeft een financiële achtergrond. Tot afgelopen weekeinde was Monk actief als directielid bij sapbedrijf Lovers Industrial Corpora-

tion. In deze functie maakte hij eerder naam vanwege de strijd van het bedrijf voor lagere nutstarieven op het eiland. Daarvoor was hij enkele jaren actief als directeur van de Kraamkliniek te Rio Canario. In 2007 stond hij voor het eerst op de lijst van NPA. Als nummer vijf op de lijst kreeg hij 107 stemmen bij de Eilandsraadsverkiezingen die dat jaar werden gehouden. De NPA kreeg toen 6304 stemmen, goed voor twee zetels in de Eilandsraad. Nelson Pierre kreeg toen 5427 stemmen. Eerder dit jaar verscheen Monk op de gecombineerde lijst van de Lista di Kambio of (LdK) op plaats negen van de kandidatenlijst van MAN, NPA en FK. Monk kreeg 73 stemmen. Zijn partijleider Nelson Pierre, behaalde 1859 stemmen, als nummer twee op de lijst.

Pierre en Damoen los van LdK/MAN

WILLEMSTAD — De nieuwe Statenleden Gregory Damoen (FK) en Nelson Pierre (NPA) gaan als twee afzonderlijke fracties in de Staten verder. Dit laten de twee weten in een brief die vrijdag aan Statenvoorzitter Pedro Atacho is overhandigd.

De twee scheiden zich hiermee officieel af van de fractie van de Lista di Kambio (LdK)/MAN-NPA-FK, waarmee ze in het parlement zijn gekozen. De twee braken met de LdK/MAN toen de blauwe partij stelde niet meer met de NPA en FK in een lijstencombinatie aan de komende verkiezingen mee te willen doen. De MAN wil onder eigen naam aan volgende verkiezingen deelnemen. De MAN-leden blijven wel in de LdK-fractie, die nu bestaat uit Eunice Eidsen, Gerrit Schotte en Gassan Dannawi.

Adriaens draagt portefeuille over aan Illidge

WILLEMSTAD — Oud-minister Maurice Adriaens (Verkeer en Vervoer, FOL) heeft vorige week zijn dossier overgedragen aan zijn opvolger Patrick Illidge (National Alliance).

Dit gebeurde tijdens een overleg tussen Adriaens en zijn opvolger, waarbij de eerste Illidge invoerde in zijn toekomstig takenpakket. In een uitgebreid overdrachtsdocument heeft Adriaens alle lopende zaken van de directies Luchtvaart, Scheepvaart, de Meteorologische dienst en Bureau Telecommunicatie en Post aan Illidge overgedragen. Aan het eind van de bijeenkomst wenste Adriaens zijn opvolger veel succes toe en stelde te hopen dat hij het project ‘One child one laptop’ van de grond krijgt.

Zendlicentie voor Kanal Elouisa

WILLEMSTAD — Elouisa Entertainment nv heeft kort geleden een uitzendlicentie gekregen van Bureau Telecommunicatie & Post. Anthony Jamanika, de motor achter Elouisa, ontving deze vergunning uit handen van minister Maurice Adriaens. Jamanika produceert veel toneelstukken die nu onder andere door Kanal Elouisa via TDS worden uitgezonden. Dit is echter een betaalkanaal. Met de licentie kan Jamanika nu ook zelf zijn producties uitzenden.

Man opgepakt

WILLEMSTAD — De 52-jarige man L.J.O. werd vrijdagmiddag door de politie gearresteerd. Dit gebeurde bij zijn huis aan de Montilonesweg. Hij wordt verdacht van mishandeling. Zijn partner had namelijk de politie gebeld en verklaard dat de verdachte haar bedreigde en ook had mishandeld.

Advertentie Curaçao

50% DISCOUNT

GARAGE SALE

FOR DI 26 DI MART
TE ORA NOS KABA KU TUR
Asteroidenweg z/n

*Oferta valido mientras tin den stok

AVF Paints
Antilliaanse Verffabriek B.V.

The vibrant colors of the Caribbean

Advertentie Curaçao

Linux Cursus voor systeembeheerders

678 00 60

www.suares.an/cursus

inschrijven voor 15 april

suares

ATIKA MIXERS

High quality from Germany

DIESEL ENGINE 250 LITER	GASOLINE ENGINE 185 LITER	220V/50Hz 185 LITER	220V/50Hz 145 LITER	220V/50Hz 130 LITER	220V/50Hz 125 LITER
			999,-	750,-	680,-

145 LTR + WHEELBARROW 100 LTR
1099,-

Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Prices in Naft. Tax not included.

CURAÇAO 737 6288 | BONAIRE 717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Groei uit andere markten

Venezuela oorzaak van terugval toerisme

WILLEMSTAD — De door de Curaçao Tourist Board (CTB) gepubliceerde cijfers geven aan dat het aantal bezoekers in januari van dit jaar 13 procent lager lag dan vorig jaar januari. Ondanks deze forse terugloop name het aantal verblijfsnachten toe met 8 procent.

In absolute cijfers registreerde de immigratiedienst op Hato 28.065 toeristen in januari. Bij elkaar opgeteld verbleven deze bezoekers 248.520 nachten op het eiland, bijna 20.000 verblijfsnachten meer dan in januari 2009.

Het toerisme uit Europa nam fors toe (21 procent). Ook de belangrijkste markt voor Curaçao, Nederland bleef groeien: met 23 procent. In totaal gaat het dan om ruim 12.000 toeristen. Het aantal verblijfsnachten van Nederlanders groeide 17 procent naar een totaal van ruim 142.000 nachten, ruim de helft van het totaal.

Belangrijkste reden van de

terugval is enorme afname (73 procent) van het aantal bezoekers uit Venezuela. Het aantal verblijfsnachten van Venezolanen liep terug met 44 procent. De daling vanuit het zuidelijke buurland zette in het laatste kwartaal van 2009 in, vooral als gevolg van overheidsmaatregelen. Vergunningen voor chartervluchten werden aan banden gelegd, later volgden beperkingen in uitgaven.

Volgens CTB blijft de vraag vanuit Venezuela wel hoog. In februari en deze maand zou het Venezolaanse toerisme weer licht aantrekken, vermoeden bronnen binnen de toeristische sector.

Positief ontwikkelen zich de Braziliaanse, Colombiaanse en Surinaamse markt. Vanuit Brazilië kwamen afgelopen januari bijna duizend toeristen, ruim drie keer meer dan de 320 in januari 2009. Colombia en Suriname registreerden een groei van respectievelijk 11 en 66 procent, waarbij opvalt dat het aantal verblijfsnachten van deze groepen nog grotere groeipercentages laat zien. De Zuid-Amerikaanse markt als geheel liep met 58 procent terug, met 20 procent minder verblijfsnachten.

De Noord-Amerikaanse markt toonde een toename van 28 procent, met 22 procent meer toeristen uit de VS en 49 procent groei uit Canada. De groei van het aantal Amerikanen was mede mogelijk door herinvoering van de tweede dagelijkse vlucht van

uit Miami. Het aantal verblijfsnachten vanuit Noord-Amerika groeide 20 procent.

Herstel uit regio Ook het toerisme uit de regio groeide in januari. Met 11 procent vergeleken met dezelfde maand vorig jaar. De aardbeving van 12 januari in Haïti vertaalde zich in een terugval van 63 procent van bezoekers vanuit dat land. Jamaica kende een negatieve groei van 11 procent. Aruba bracht 29 procent meer bezoekers – in totaal 1300. Vanuit Trinidad & Tobago kwamen 26 procent meer toeristen. CTB concludeert een voorzichtig herstel na de terugval als gevolg van de mondiale crisis.

Het cruisetoeerisme daalde sinds lange tijd. Met 52.000 bezoekers lag het totaal 29 procent lager dan januari 2009.

Geen functie meer bij Selikor voor Mirna Godett

WILLEMSTAD — Vuilnisophaalbedrijf Selikor heeft geen functie meer voor oud-parlementariër Mirna Louisa-Godett. Tot haar toetreding tot de Statenfractie van de FOL, was Louisa-Godett werkzaam als centrale inkoper bij Selikor.

Toen zij naar de Staten ging,

gebeurde dit onder de toezegging van het bedrijf dat zij na haar Statenlidmaatschap de mogelijkheid zou krijgen om in haar oude functie terug te keren. Toen zij onlangs zich bij het bedrijf meldde om weer aan de slag te gaan, kreeg zij te horen dat er geen functie meer voor haar was.

Navraag bij betrokkenen

leert dat het bedrijf van mening is dat de functie van centrale inkoper niet te lang vacant kon blijven, gezien het belang van deze functie voor het bedrijf. Een centrale inkoper is onder meer belast met de inkoop van allerlei artikelen en diensten voor Selikor.

Na een interne evaluatie heeft het bedrijf het voorma-

lige Statenlid aangeboden om gebruik te maken van de VUT-regeling, tot aan haar pensioen, met behoud van 70 procent van haar salaris. Het is nu aan Louisa-Godett om nu op dit aanbod in te gaan. Voor de FOL was Louisa-Godett niet alleen Statenlid, maar ook premier van het kabinet dat haar naam droeg.

Diefstal en vernieling

WILLEMSTAD — Op het politiebureau van Otrobanda werd zaterdag de 38-jarige man P.G.M. aangehouden. Hij wordt verdacht van een geval van diefstal, gepleegd op 17 maart in

een woning aan de Marconistraat en tevens van een geval van vernieling in een huis te Wishi. Daar zou hij een raam ingeslagen hebben met een steen. De man zit nog vast.

Kranshi zondag open vanwege BTA



Hoewel alles onder het toezicht van diensthof Harold Daal vlot verloopt, vormt zich een rij omdat velen eerder dan het hun opgegeven tijdstip arriveren en aansluiten. Enkel en enkele gaan er rustig bij zitten in afwachting van hun beurt.

WILLEMSTAD — 75 personen die in het proces verkeren om een tijdelijke werk- en verblijfsvergunning te bemachtigen volgens het Brooks Tower Akkoord (BTA), kregen afgelopen week een zeer welkom telefoontje. Medewerkers van de Burgerlijke Stand (Kranshi) belden hen op voor een afspraak op zondag: om half negen 's ochtends stond er al een rij van circa twintig mensen voor het gesloten hek van het Kranshi-gebouw in Otrobanda.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

“We zullen degenen die zijn opgebeld en komen opdagen tussen negen uur 's ochtends en twaalf uur 's middags bedienen”, legt diensthof Harold Daal van Kranshi uit, “met een mogelijke uitloop tot hoogstens één uur.” Hoewel de afspraken op tijdstip zijn gegeven – bijvoorbeeld om half tien, tien uur, enzovoorts – blijken de meesten ruim vóór het hun opgegeven tijdstip aanwezig te zijn waardoor zich bij de balie een rij vormt die naar buiten kronkelt. Een

vrouw rent om twee minuten over half negen het hek binnen: haar afspraak is om half tien. Ze heeft van de Emmabrug tot Kranshi gerend – bang dat haar beurt voorbij zou gaan. Bij het opmerken van de rij en de ontspannen sfeer kalmeert zij een beetje maar lijkt met haar papieren in de hand elk moment naar binnen te willen stormen.

Kleine kinderen
Terwijl de taal die het meest wordt gehoord het Patois uit Haïti is, klinkt er ook Spaans met Colombiaanse of Dominicaanse accenten. Sommigen

hebben kleine kinderen bij zich. Ook een handjevol Chinezen is aanwezig.

Nadat de overuren werkende medewerkers de laatste verwerking van documenten verrichten en foto's nemen van de betrokkenen kunnen dezen met hun sédula het gebouw verlaten. Rosa uit de Dominicaanse Republiek vergat haar geboorteakte mee te nemen en moet nu hals over

kop naar haar huis in Suffisant om deze op te halen vóór de ingelaste Kranshi-werkdag voorbij is. “Net vandaag wil een van mijn werkgevers dat ik kom helpen – al is het mijn vrije dag. Normaliter zou ik meteen gaan maar vandaag moet ik eerst mijn sédula krijgen. Hoe lang het ook gaat duren, ik ga niet weg voordat ik dat heb geregeld. Daar moet een werkgever toch wel begrip voor kunnen opbrengen?”

Advertentie Curaçao

Kaya Barbuette 71, Curaçao N.A.
Tel. 888 4455
e-mail: wfs@servisio.com
www.servisio.com

Voor sneller inzicht in uw bedrijfsresultaat

Bel voor meer informatie of een vrijblijvende afspraak naar
Curtis Eduarda bc. op:

Tel. 888 4455

WFS
windfield
Financial Services



Motoragent rijdt bejaarde aan



Foto: Ediel Simbo

WILLEMSTAD — Op de Winston Churchillweg vond zaterdagavond een aanrijding plaats tussen een motoragent en een bejaarde vrouw (68). Beiden raakten gewond. Het ongeluk vond rond zeven uur plaats ter hoogte van een garage. De vrouw Y.E.M. stak de weg over op het moment dat de motoragent naderde. Er volgde een botsing. De vrouw liep verwondingen op aan haar gezicht en haar neus was gebroken. De politiemann C.M. liep een lichte hersenschudding op. Beide slachtoffers werden met een ambulance naar de polikliniek vervoerd.

Eilandsraad akkoord met wijziging casinowet

WILLEMSTAD — De entreeheffing van 10 gulden voor casino's wordt vervangen door een 5 procent heffing op de winst van iedere bezoeker, de zogenaamde cash-out. Dat heeft de Eilandsraad gisteren besloten, door akkoord te gaan met de aanpassing van de Eilandsverordening Casinowezen Curaçao. De aanpassing vindt plaats na overleg tussen de sector en het Bestuurscollege.

De lokale casinowet werd medio vorig jaar aangepast. Dit gebeurde om zo een extra opbrengst van 20 miljoen gulden te genereren. Dit bedrag was onder meer samengesteld uit de opbrengsten van entreegelden, die naar schatting 6 miljoen gulden zouden moeten bedragen. De entreeheffing werd echter nooit geïntroduceerd. De heffing van 5 procent op de cash-out zal ook 6 miljoen gulden moeten bedragen, rekende gedeputeerde Mike Willem (Financiën, PAR) vanochtend voor. De casino-sector was niet te spreken over de entreeheffing en kwam met drie alternatieven, waarvan de heffing op de cash-out een van de eerste was. De andere alternatieven werden door het BC echter van de hand gewezen. “Hun tweede alternatief ging uit van een introductie van het voorstel via een glijdende schaal. Maar dit zou

juist 3,5 miljoen gulden gaan kosten. Hun derde voorstel ging uit van een vergunningsperiode met een verlenging tot tien jaar. Maar er kan pas sprake zijn van een verlenging als de gehele sector zich aan de richtlijnen en wetten gaat houden”, aldus de gedeputeerde. Alle casino's dienen per jaar een geauditeerde jaarverslag in te dienen, maar volgens Willem zijn er maar een paar casino's die zich aan de regels houden.

De gedeputeerde weerspraak geluiden als zou de maatregel tot omzetting of verlies van banen leiden. “Twee jaar terug had de sector een omzet van 230 miljoen. Nu is dat 360 miljoen gulden. Een toename van 130 miljoen gulden in twee jaar tijd. Dus ik betwijfel of

deze maatregel tot omzetting of banenverlies zal leiden.”

Vanuit de oppositie was er flinke kritiek op de wetswijziging. Zo constateerden diverse MAN-leden dat de maatregel erop gericht was om meer geld uit de zak van de burger te halen, terwijl de vertegenwoordigers van de blauwe partij zich afvroegen waarom vermogende casino-eigenaren niet direct werden aangepakt. Aan de andere kant stelde NPA-raadslid Aldebert Rooijer onmogelijk voor een voorstel te kunnen stemmen dat uitgaat van gokken, omdat dit tegen het woord van God is geweest. Het kwam uiteindelijk tot een stemming, waarbij het voorstel met elf stemmen vóór en acht tegen werd aangenomen.

Advertentie Curaçao

www.stimul-it.com

Computer Training for Businesses

If you want to use your computer to improve the way you run your business, these courses will help you:

Equal Skills

- Learn how to use computer and internet
- Topics vary: word, spreadsheets, e-mail etc.

April 6 - April 22 (5 x 3 hrs) ANG 150,-

Free & Open Source Software for beginners

- Open Office - Office Suite
- FireFox - Internet Browser
- learn how to find and use lots more free software tools

June 15 - July 1 (6 x 3 hrs) ANG 175

Courses take place tuesdays & thursdays
18:00 - 21:00hr. Please register in advance:
info@stimul-it.com or tel. 738 6299

Stimul-IT has moved to:
Schottegatweg Oost 82-84
Baroud Center, Unit A4-5

STIMUL-IT
CURAÇAO

Advertentie Curaçao

BACK IN STOCK • BACK IN STOCK • BACK IN STOCK • BACK IN STOCK

SANYO

JUST IN TIME TO COOL YOU OFF !

16" **79.00**

56" **109.00**

16" **85.00**

18" **125.00**

with 1 year warranty!

OPEN NON-STOP

Salina
Sta. Maria
Sta. Maria

Mon-Fri 8 am - 6 pm • Saturday 8:30 am - 6 pm
Saturday 9 am - 6 pm
Mon-Fri 8:30 am - 12 pm • 2 pm - 6:30 pm

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Kamermuziek in La Belle Alliance: welverdiend daverend succes

In de serie Chamber Music Extravaganza werd afgelopen zondagochtend het laatste (koffie)concert gepresenteerd door het ensemble bestaande uit Paul Neubauer, altviolist, als artistiek directeur. Verder onze muziekvrienden Anne-Marie, Kerry en Maureen McDermott respectievelijk piano, viool, cello plus violist Nai-Yuan Hu. Hun programma's bevatten doorgaans de nodige verrassingen, en de eerste kwam van het kwartet van strijkers die een uitvoering gaven van een drietal vierstemmige fuga's uit het Wohltemperiertes Klavier (Preludes en Fuga's) van Bach in een transcriptie voor twee violen, altviool en cello door niemand minder dan Mozart. Die was nu eenmaal bezeten van de ongeëvenaarde compositietechniek van Bach. Kerry, Nai-Yuan, Paul en Maureen begonnen voorzichtigjes met de eerste fuga in c mineur en eenmaal ingespeeld werd vervolgd met de fuga in E majeur en besloten met de kleurige en levendige fuga in D majeur.

Heel bijzonder om deze stukken nu eens op deze manier te horen uitvoeren. De ouverture 'Der fliegende Holländer' van Wagner is in de concertwereld bekend genoeg, maar o wee als een muzikale duizendkunstenaar als componist Paul Hindemith zich in een dolle bui ermee gaat bemoeien! Om even iets uit het programma te citeren: '...played at sight by an second rate orchestra at the Village Well at 7 o'clock in the morning'. Hoe dat geklonken moet hebben kun je wel raden en in die trant voerde ons kwartet van strijkers het ook uit: met alle valse noten die Hindemith in zijn dolle bui voorschreef. Oergeestig dat stukje Strauss-wals dat op het eind ineens verschijnt. Welverdiend daverend succes uiteraard. Altviolist Paul Neubauer liet zich vervolgen met pianiste Anne-Marie horen in een tweetal concertstukken voor altviool en piano van de Russische componist Rinehold Glière. Hoewel hij onder anderen Prokofjev tot zijn leerlingen kon rekenen bleef Glière zelf

liever dichtbij de Russische muziekromantiek. In die stijl brachten Paul en Anne-Marie een Andante, waar Paul zijn altviool tot ontroerend zingen bracht, en in het Allegro de volle weemoed van de Russische romantiek weergaf. Tot slot het pianokwintet in Es majeur opus 44 van Schumann. Anne-Marie McDermott uiteraard achter de piano, alwaar ze het stevig druk heeft, want Schumann schrijft doorgaans niet gemakkelijk voor de piano, maar wel verschrikkelijk mooi. Waarom Schumann in het tweede deel-Un Poco Largamente- ineens met een woestklinkend stuk muziek komt en daarna weer terugkeert tot het Largamente begrijp ik niet. In het Molto Vivace van het Scherzo trekt het muziekgezelschap alle registers van hun kunnen open, en wij weten nu dat dat niet weinig is. Laatste deel Allegro ma non Troppo: voortvarend, muzikaal en met een Schumannse warmbloedigheid.

Iman Landheer

Stemmen vanuit de Antillen voor verkiezingen Nederland

WILLEMSTAD — Nederlanders in de Nederlandse Antillen, die ten minste tien jaar in Nederland hebben gewoond, kunnen meedoen aan de Tweede Kamerverkiezingen van 9 juni in Nederland.

Ook personen in Nederlandse openbare dienst kunnen aan de verkiezingen meedoen. In dat laatste geval mogen ook de Nederlandse partner en (inwonende 18+) kinderen stemmen. Bij de Europese verkiezingen waren alle Nederlandse ingezetenen van de Nederlandse Antillen en Aruba kiesgerechtigd. Dit is niet

het geval bij de verkiezingen van de Tweede Kamer. Personen die aan de voorwaarden voldoen en willen stemmen dienen zich te registreren door een registratieformulier in te vullen, uit te printen en op te sturen en een bewijs van Nederlanderschap toe te voegen (kopie paspoort of identiteitskaart). Het formulier dient uiterlijk dinsdag 27 april ontvangen te zijn. Het registratieformulier is te vinden op de website van de gemeente Den Haag. Indien nodig kan een uitgeprint exemplaar worden opgehaald bij de Vertegenwoordiging van Nederland op

Scharloo. Kiezers op de Nederlandse Antillen en Aruba kunnen het ingevulde registratieformulier opsturen naar de gemeente Den Haag of opsturen naar/afgeven bij de Vertegenwoordiging. Personen die zich eerder hebben geregistreerd als kiezer in het buitenland voor de Tweede Kamerverkiezingen in 2006 krijgen het registratieformulier automatisch toegezonden. In geval van tussentijdse verhuizing dient dit doorgegeven te worden aan de gemeente Den Haag (Dienst Burgerzaken, Bureau Verkiezingen, Postbus 12620, 2500 DL Den Haag) of per e-mail.

Kleurig Willemstad na street painting festival

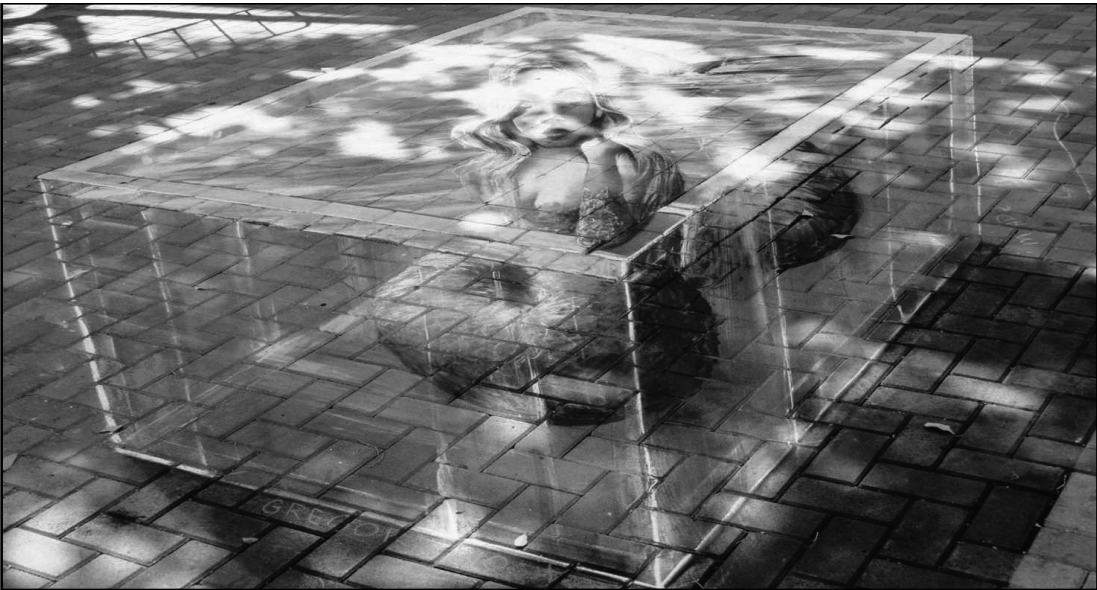


Gregor Wosik aan het werk.

WILLEMSTAD — Tijdens het eerste internationale street painting festival werden de straten van Punda met allerlei pastelafbeeldingen versierd.

Zowel internationale als lokale artiesten lieten dit week-einde hun creativiteit op de straten los. Er was een grote opkomst van het publiek dat

onder de indruk was van dit festival. Michael Macaulay uit het Amerikaanse Rhode Island neemt tijdens het maken van zijn creatie veel foto's om zelf een goed perspectief te krijgen. Macaulay vertelt dat hij veel oefent en dat een straatschilderij een goede planning nodig heeft. Hij is computerprogrammeur bij een universiteit en heeft deze



Het eindresultaat.

kunstvorm met vallen en opstaan geleerd. Dit weekend heeft hij een gat in het trottoir getekend. Twee dolfijnen springen uit het gat en een leguaan en een trupial kijken toe. Op een foto is het perspectief nog beter te zien, wat zijn werk meer diepte geeft en nog spectaculairder maakt. Marion Ruthardt uit het Duitse Duisburg is voltijd artiest

en houdt haar voormalige tuinierswerk als hobby. Samen met zeven artiesten deed Ruthardt vorig jaar mee met het creëren van de grootste 3D tekening ter wereld. Deze tekening in het Nederlandse Rijssen was 750 vierkante meter groot en nam drie dagen in beslag. Ruthardt had Napoleon op straat getekend, maar tot haar vermaak wa-

ren er ook mensen die haar vroegen of het Simon Bolivar was. Napoleon of Bolivar, het was een indrukwekkende tekening. De 3D tekening van haar collega Gregor Wosik was ook aangrijpend, met een zeemeermin in een grote bak water. De artiesten hebben genoten van het project en hopen dat ze vaker mee mogen doen.

DeSigner shirts at Non-DeSigner prices!

GEOFFREY BEENE IZOD

Sun Moon (IN)
On Punda shopping Center
Rin Noordrijnweg 526
T. 869.5346, 869.5347

Sun Moon Salinja
Barred Center
Schiedagweg Oude 82
T. 861.3444

VAN HEUSEN
CALVIN KLEIN
ARROW

SUN MOON
FOR MEN

AFAS ERP Software

AFAS Online

Betaalbaar automatiseren via internet

Herkent u onderstaande situaties?

"Patch, update, conversie?
Ik wil gewoon dat m'n software werkt!"

"Is de maandsluiting nog niet klaar?
De CFO is op vakantie en kan de cijfers niet goedkeuren"

"Zijn we twee weken werk kwijt omdat de harde schijf is gecrasht?"

"Een nieuwe server nodig?
Wat gaat me dat wel niet kosten?"

U gebruikt AFAS Online in combinatie met Profit ERP of onderdelen daarvan. In tegenstelling tot veel web-based applicaties, beschikt u met AFAS Online over de complete, uitgebreide functionaliteit van Profit ERP. Met AFAS Online werkt u met Profit ERP alsof het op uw eigen pc draait!

Inclusief applicatie- en systeembeheer!

Voor meer informatie: info@afas.com of +5999 736 5051

Internationaal congres over kindermishandeling

WILLEMSTAD — Het Expertisecentrum Kindermishandeling en de Nederlands Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (Naskho), organiseren van 16 tot en met 19 april een internationaal, driedaags congres over kindermishandeling. Dit congres is bedoeld voor (para)medische beroepsgroepen om signalen van kindermishandeling te leren herkennen en erkennen in hun dagelijkse praktijkuitvoering.

Er worden lezingen en workshops verzorgd door onder anderen lokale experts, waaronder gynaecoloog en seksuoloog Jacques Capello en kindersychiater Karin Hermanns, en internationale experts zoals professor Jo Hermanns (Nederland) en Christine Barrow (Barbados).

Het congres vindt in het WTC plaats en aanmelden kan via Naskho, telefoonnummers 461-6442 en 465-

3839, of info@naskho.org. De Stichting Kinderbescherming Curaçao probeert al jaren op diverse manieren aandacht te vragen voor zaken als kindermishandeling, seksueel misbruik en de rechten van het kind. Het bespreekbaar maken en op de politieke agenda krijgen van deze onderwerpen heeft een groot maatschappelijk belang. Risicofactoren, die kunnen leiden tot kindermishandeling, komen in veel gezinnen

op het eiland tegelijkertijd voor. Armoede, echtscheiding, het regelmatig wisselen van partner, gezinnen met maar een ouder, slechte en te kleine huisvesting, werkloosheid en nauwelijks voorzieningen in de wijk. De stichting heeft daarom een expertisecentrum opgezet voor activiteiten zoals het bevorderen van deskundigheid, maar ook de uitvoering van diverse wetenschappelijke deelonderzoeken door studenten van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, de universiteiten van Amsterdam en Groningen en de Hogeschool van Utrecht, met ondersteunende begeleiding van de Dienst Cultuur en Educatie, de Curaçaose Huisartsenvereniging

en de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Deze onderzoeken dienen ertoe bouwstenen op te leveren voor onder meer verdere ontwikkeling van trainingen en workshops over signalering, melding en hulpverlening in het geval van kindermishandeling. Op basis van de resultaten zal nadere beleidsontwikkeling plaatsvinden op het gebied van opvoedingsondersteuning. In het kader van deze onderzoeken worden in de komende maanden interviews en vragenlijsten afgenomen bij leidsters van kindercentra, leerkrachten, huisartsen, maatschappelijk werkers op scholen, leerlingen in het voortgezet onderwijs en ouders.

Pieter nieuwe Kantadó Mayó



Foto: Edisel Sumbra

Heinrich Pieter werd zaterdagavond door Cultuur-gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé tot de nieuwe Kantadó Mayó gekroond. De zingende politiemann kon na de bekendmaking van zijn uitverkiezing tot zangkoning van het oogstfeest zijn tranen niet bedwingen.

Advertentie Curaçao

NEW ARRIVAL

Pure

MENSWEAR

RENAISSANCE RIFFORT UNIT 424

Business Hours:
Monday till Saturday from 10:00 - 18:00
Friday 02 April 11:00 - 16:30
Saturday 03 April 10:00 - 19:00
Sunday 04 April 11:00 - 16:00

Restaurant Landhuis Brakkeput

Landhuis mei mei

Ga jij met mij naar Mei Mei?

PAASWEEKEND

GOEDE VRIJDAG

FISHPLATTER special voor fl. 37,50 p.p. Ook à la carte menu. Met gezellige Curaçaose "live" muziek van Norman Moron.

ZATERDAG

A la carte menu. PRIME RIB uit de oven special fl. 47,50 p.p. Diner zoals altijd inclusief de uitgebreide saladbar.

PAASZONDAG

Een gevarieerd Paas BRUNCHBUFFET voor het hele gezin, fl. 37,50 p.p. (Kinderen < 12 jr. 12,50), 11.00 - 14.00 uur. Eieren kleuren voor de kinderen onder begeleiding.

♦ ♦ ♦

Vanaf 18.00 uur 'All You Can Eat Meat Buffet' (ook vis!) fl. 45,00 p.p. Kinderen < 12 jr. fl. 12,50, < 6 jr. fl. 7,50. Muziek van de gezellige huisband Streaan di Merengue.

PAASMAANDAG

Vanaf 18.00 uur "Hopi Pasta Buffet" fl. 39,50 p.p., kinderen < 12 jr. fl. 12,50, < 6 jr. fl. 7,50. Muziek van de gezellige huisband Streaan di Merengue. Na uw diner gratis Salsales met Heinrich Province van Salseros con Clase om 21.00 uur.

Voor reserveringen: 767 1500 • (Prijzen zijn excl. 10% bediening en 5% OB)

Herlings al beroepscrosser

ELSENDORP — Jeffrey Herlings is pas vijftien jaar. Maar hij hoeft niet meer naar school. Hij is namelijk beroepsmotorcrosser. Het fabrieksteam van KTM heeft de Brabantse tiener in dienst, betaalt hem salaris en laat een legertje mensen ervoor zorgen dat hij zich volledig kan concentreren op zijn sport.

De inwoner van het Brabantse dorpje Elsendorp debuteert dit seizoen al bij de grote menieren in het wereldkampioenschap MX2. Komend weekeinde is in Bulgarije de eerste Grote Prijs. “Ik ben er niet trots op dat ik niet naar school ga, maar ik kan onmogelijk motorcross en studie combineren. Ik leef nu mijn droom, maar het is ook raar en wel hard, want ik heb gewoon minder tijd voor mijn vrienden”, zegt het supertalent.

Dat Herlings motorcrosser is geworden, is op zich niet zo vreemd. Zijn vader is Peter Herlings, in de jaren zeventig en tachtig een zeer verdienstelijk motorcrosser. “Ik was vijf jaar toen ik mijn eerste minibike kreeg. Ik heb nooit echt willen voetballen of zo. Ik ging crossen omdat mijn vader het deed. Ik wilde altijd mee. Ik kreeg al snel te horen dat ik talent had, maar pas de laatste twee jaar ben ik er heel serieus mee bezig. Daarvoor was het een hobby, deed ik er eigenlijk niet zo veel voor.” De erelijst die hij in die twee jaar heeft opgebouwd, is indrukwekkend. Herlings is al Nederlands -, Europees- en wereldkampioen. Weliswaar in de jeugdklasse 85cc, maar zijn talent is daarmee ontegenzeggelijk. In het wereldje zijn alle ogen op hem

gericht en ziet iedereen in hem een toekomstige wereldkampioen. “Ik zie het als een compliment. Ik weet dat iedereen op mij let en verwacht dat Jeffrey Herlings gaat winnen. Dat hoort erbij, maar ik neem er geen druk van mee. Ik mag fouten maken hoor, ik ben pas 15.” KTM legt hem ook geen druk op, bezweert Herlings: “Ze laten mij mijn gang gaan, ben vrij in alles. Maar ik weet dat ik geen dertigste mag worden, anders lig ik er ook uit, hoor. In ieder geval hoef ik dit jaar niet voor de wereldtitel te gaan. Zelf hoop ik top acht te rijden.” De wereldtitel is voor later, hoewel Herlings haast heeft: “Ik heb een vierjarig contract bij KTM. Het zou mooi zijn als ik binnen twee jaar de wereldtitel pak en het jaar daarna met KTM kan crossen in de Verenigde Staten. Dat speelt wel in mijn hoofd.”

Een echt idool heeft hij niet. Hoewel, de Amerikaanse crossheld Ricky Carmichael spreekt hem wel aan. “Ik heb hem twee keer in het echt zien rijden. Hij had alles. Zijn stijl past ook wel bij mij. Ik ben ook een rouwdouwer op de motor. Gooien en smijten om in eerste positie te komen.” En Stefan Everts natuurlijk. De tienvoudig wereldkampioen uit België is nota bene zijn teammana-



Foto: Getty Images.

Jeffrey Herlings is op vijftienjarige leeftijd al beroepscrosser.

ger bij KTM. “Ik vind het wel een geweldige eer om met hem te mogen werken. Hij heeft echt alles meegemaakt, je kunt blindelings doen wat hij zegt.”

Bang voor blessures is hij niet, ook al was zijn vader destijds grootverzamelaar in botbreuken. “Zelf heb ik nog

weinig gehad, hoewel ik rond Kerst een rottige val maakte en een klaplong opliep. Ik dacht even dat ik doodging. Drie dagen in het ziekenhuis gelegen en daarna vier weken niets mogen doen. Vanaf begin februari ben ik gaan trainen en fitter dan nu kan ik niet zijn. Ik ben klaar voor de eerste GP.”

Europese titel voor damsters Oranje

TALLINN — De Nederlandse vrouwen hebben gisteren in Tallinn de Europese damtitel voor landenteams veroverd. Nina Hoekman en Vitalia Doumesj versloegen in de vierde speelronde gastland Estland met 3-1, waardoor de equipe niet meer te achterhalen is door de concurrentie.

Oranje kwam door de overwinning op acht punten, terwijl naaste belager Wit-Rusland – met nog één duel te gaan – op vijf staat.

Hoekman bezorgde haar team de overwinning door haar Estse tegenstandster Kaari Vainonen te verslaan. Omdat Doumesj remise speelde tegen Piret Viirma werd de eindstand 3-1 in het voordeel van Oranje. Het was voor het eerst dat een Europees kampioenschap voor landenteams voor vrouwen werd georganiseerd. De Nederlandse mannen consolideerden hun leidendepositie. De equipe, die bestaat uit Ron Heusdens, Kees Thijssen, Martin Dol-

fing en Pim Meurs, versloeg Tsjechië met 6-0 en bleek later op de maandag met 5-1 te sterk voor Tsjechië. Oranje kwam daardoor op 13 punten, één meer dan naaste belager Wit-Rusland. Toch lijkt die Oost-Europese ploeg met de titel aan de haal te gaan. Nederland komt namelijk op de slotdag niet meer in actie en de Wit-Russen hebben aan een overwinning op Estland genoeg om het goud te veroveren. In dat geval moet het oranje-kwartet zich tevreden stellen met zilver.

Ritzege voor Chainel



Foto: AFP/Eric Lohmand.

Steve Chainel op weg naar de finish in de eerste etappe van de Driedaagse De Panne-Koksijde.

OUDENAARDE — De Fransman Steve Chainel heeft vandaag de eerste etappe van de Driedaagse De Panne-Koksijde gewonnen. De renner van Bbox Bouygues was na de tocht over 198 kilometer tussen Middelkerke en Oudenaarde de sterkste in de sprint van een kopgroep van zeven.

De Italiaan Luca Paolini eindigde als tweede, voor zijn landgenoot Enrico Gasparotto. De Nederlander Lieuwe Westra, fietsend voor Vacansoleil, finishte als zesde. Chainel veroverde naast de dagzege ook de

trui van klassemmentsleider. Westra staat vierde in de algemene rangschikking op 7 seconden. Verder heeft de Franse wielrenner Pierrick Fedrigo het Criterium International gewonnen. De coureur van Bbox Bouygues slaagde er op Corsica in tijdens de afsluitende individuele tijdrit over 7,7 kilometer zijn leidende positie te behouden. In het eindklassement werd de Australiër Michael Rogers tweede op slechts 14 seconden. De Portugees Tago Machado bezette de derde plaats. David Millar zegevierde in de tijdrit. Hij bleef tour-

winnaar Alberto Contador amper 2 seconden voor. De Amerikaan Lance Armstrong eindigde als vijftiende in de korte tijdrit.

De confrontatie tussen Contador en Armstrong, vorig jaar nog samen bij Astana, leverde amper gesprekstof op. Contador verspeelde het uitzicht op de eindzege in de afsluitende klim, terwijl Armstrong bergop nog helemaal niet in de juiste vorm bleek te steken. Waar Contador een minuut op Fedrigo moest toegeven, liep het verschil voor de inmiddels 38-jarige Amerikaan op tot bijna vijf minuten.

Feyenoord nog zonder duo Cissé en Tomasson

ROTTERDAM — Sekou Cissé en Jon Dahl Tomasson kunnen woensdag met Feyenoord nog niet het restant van de competitiewedstrijd tegen Vitesse voetballen. Cissé is nog niet helemaal hersteld van een teenblessure. Tomasson is teruggekeerd uit Duitsland, waar hij zich nieuw schoeisel aan liet meten in verband met een voetblessure.

“Jon heeft een goed gevoel overgehouden aan zijn bezoek aan Duitsland”, zegt trainer Mario Been op de website van Feyenoord. “Het is nu wachten tot zijn nieuwe schoenen klaar zijn. We hopen dat daarmee het euvel is verholpen.” Het duel tussen Feyenoord en Vitesse werd vorige week in de rust bij een gelijke stand (1-1) gestaakt. Het speelveld in de Kuip was na overvloedige regenval onbespeelbaar geworden. Bij Vitesse ontbreekt Calvin Jong-A-Pin. De verdiger heeft nog steeds last van de knieblessure die hij vorige week tijdens een training opliep.

Verder kan NAC de tweede komende duels niet beschikken over aanvaller Matthew Amoah. De 29-jarige Ghanees accepteerde namelijk vandaag een schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal vanwege het uitdelen van een elleboogstoot in de thuiswedstrijd tegen ADO Den Haag (3-0). De arbitrage ontging het incident, maar op tv-beelden was duidelijk te zien dat Amoah ADO-speler Wesley Verhoek een elleboogstoot gaf. Amoah accepteerde het schikkingsvoorstel van een schorsing van drie wedstrijden waarvan één voorwaardelijk. Aanvaller Oussama Assaïdi van sc Heerenveen is voor drie duels geschorst, waarvan een wedstrijd voorwaardelijk, wegens zijn rode kaart in de verloren uitwedstrijd zaterdag tegen Roda JC (4-2). Hij werd schuldig bevonden aan ernstig gemeen spel. Assaïdi ging maandag akkoord met het schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal van de KNVB. Zarko Grabovac (Fortuna Sittard) is voor vier duels ge-

schorst (een voorwaardelijk). Marcel van der Sloot (FC Dordrecht) kreeg een uitsluiting voor drie wedstrijden waarvan een voorwaardelijk.

Ten slotte gaat voetbalclub Sparta aan het einde van dit seizoen niet verder met Edwin van Bueren, Cor Varkvisser, Sander van Gessel, Charles Dissels, Jeroen Merk, Eric Abdul, Jami Jaliens en Mehmet Aldogan. Ook de aflopende overeenkomst met trainer Geert Meijer van Jong Sparta zal niet worden verlengd.

De verhuurde spelers Yuri Rose en Arne Slot hebben inmiddels een nieuwe verbintenis getekend bij respectievelijk De Graafschap en FC Zwolle. Verder is de optie op Marcellino van der Leeuw wel gelicht. De 19-jarige verdediger staat nu tot juni 2011 bij de Rotterdamse club onder contract. Volgens richtlijnen van de KNVB moeten spelers met een aflopend verlengd contract voor 1 april op de hoogte worden gebracht van het wel of niet verlengen van hun overeenkomst.

Voetbalfans praten met ADO-directie

DEN HAAG — Boze fans van ADO Den Haag hebben maandagavond een gesprek gekregen met leden van de directie en raad van commissarissen van de eredivisieclub. De fans eisten opheldering over het aanblijven van trainer Raymond Atteveld. Die kreeg maandag na een crisis-

beraad te horen dat hij voorlopig kan blijven. ADO Den Haag verblijft in de gevarenzone in de eredivisie. De ploeg staat na het verlies tegen NAC Breda op vrijdag ging maandag akkoord met het schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal van de KNVB.

niet met Atteveld verder te willen. Maandag werd na een gesprek besloten de trainer te laten zitten. Een woordvoester van ADO Den Haag bevestigde maandagavond dat een groep fans naar het stadion was gekomen voor een gesprek met de top van de eredivisieclub.

Bryan Ruiz blijft bescheiden



Foto: Getty Images.

Bryan Ruiz uit Costa Rica blijft scoren en bescheiden.

was Dick van Dijk (dertig treffers) in de jaren zestig. Ruiz: “Ik houd me daar niet zo mee bezig. Ik kom uit de Belgische competitie en aan het begin van het seizoen heb ik het bij FC Twente heel moeilijk gehad. De trainers en spelers hebben me geweldig gesteund. Daardoor kan ik nu deze prestaties leveren. Ik ben hen daar dankbaar voor.” Onwaarschijnlijk is de koelbloedigheid die de aanvaller

uit Costa Rica steeds weer aan de dag legt. De treffer van Ruiz komt wel, hoe lang het ook 0-0 blijft. “Ik weet dat iedereen op mij let, maar ik voel toch geen druk. Ik heb geleerd in kansrijke positie de rust te bewaren. Het is ook een kwestie van ervaring. Ik geniet ervan dat we meedoen om de titel. Waarschijnlijk geldt dat voor alle spelers. Nog vier keer winnen, dan zijn we er.” Tot waar de mogelijkheden

van Ruiz reiken? Zijn gelouterde coach Steve McClaren vindt dat moeilijk te zeggen. “Bryan is een speler met heel veel mogelijkheden en ik hoop dat FC Twente nog een paar seizoenen van hem kan genieten. Misschien kan hij veel meer. Dat zal hij moeten bewijzen als hij bijvoorbeeld in de Premier League terechtkomt. We zullen het zien. Bryan heeft een fantastische toekomst. Dat weet ik in elk geval zeker.”

Anderlecht breekt met speler Frutos

BRUSSEL — Anderlecht heeft het contract met de 28-jarige Argentijnse aanvaller Nicolas Frutos in onderling overleg ontbonden. Dat heeft de koploper van de Belgische competitie maandag bekendgemaakt. De Argentijnse spits sukkelt al jaren met een chronische achillespeesblessure, waardoor hij noodgedwongen zijn carrière heeft moeten beëindigen. De speler stond nog tot 2012 onder contract bij de Belgische recordkampioen. Frutos had een belangrijk aandeel in de landstitels van Anderlecht in 2006 en 2007. Daarna was hij echter meer geblesseerd dan fit. Frutos miste door kwetsuren liefst 109 wedstrijden. In de 94 wedstrijden die hij wel speelde, was de Argentijn goed voor 52 treffers. Aanvankelijk leek de Argentijn ervoor te hebben gekozen om in zijn geboorteland verder te revalideren.

Cesc Fabregas nog niet hersteld van blessure

LONDEN — Trainer Arsene Wenger van Arsenal weet woensdag waarschijnlijk pas vlak voor het eerste duel in de kwartfinale van de Champions League met Barcelona of hij over Cesc Fabregas kan beschikken. De middenvelder is nog niet helemaal hersteld van een knieblessure die hij zaterdag in de competitiewedstrijd tegen Birmingham City opliep.

Fabregas ontbrak vandaag nog op de afsluitende training voor de topper in de Champions League. “Dat komt omdat hij niet helemaal fit is”, stelde Wenger. “Of hij tegen Barcelona van de partij is? Dat moeten we afwachten.” De Franse trainer vertelde vanochtend nog dat de middenvelder beschikbaar zou zijn. Fabregas is ook dit seizoen van grote waarde voor Arsenal. De middenvelder scoorde in verschillende

competities al achttien keer. De 22-jarige Spanjaard speelde in diverse jeugdploegen van Barcelona. “Ik heb hem echter gescout bij het Spaanse nationale team voor spelers onder de zeventien jaar”, aldus Wenger. “Barcelona wilde namelijk liever niet dat ik wedstrijden van hun jeugdploegen bezocht.” Voorts is Chelsea-aanvaller Didier Drogba de twee komende Europese duels geschorst. De Ivori-

aan krijgt deze straf vanwege de rode kaart die hij ontving in de Champions League-ontmoeting met Internazionale. Drogba werd van het veld gestuurd na een zware overtreding op Inter-speler Thiago Motta. Chelsea verloor die wedstrijd met 0-1, waardoor de club werd uitgeschakeld. Drogba zal daarom op zijn vroegst pas volgend seizoen die straf uitzitten. De Afrikaan miste dit voetbaljaar ook al de eerste vier Europese duels van Chelsea vanwege een schorsing van zes duels (waarvan twee voorwaardelijk) die hij kreeg na wangedrag na de wedstrijd tegen Barcelona, in de halve finale van de Champions League 2008-2009.

Mogelijk weer gratis schoolboeken SGB

KRALENDIJK — Voor komend schooljaar zijn de schoolboeken op Scholengemeenschap Bonaire (SGB) weer gratis, mits de nu geldende investeringsstop wordt opgeheven.

Voor het schooljaar 2009-2010 is door het Nederlandse Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap bijna één miljoen gulden ter beschikking gesteld aan SGB voor de aanschaf van gratis schoolboeken voor het voortgezet onderwijs (VO) en het secundair beroepsonderwijs (SBO). Voor komend schooljaar (2010-2011) zal niet weer eenzelfde aantal nieuwe boeken nodig zijn, verwacht kwartiermaker van Onderwijs Fleur Lag-

cher. Waarschijnlijk hoeven alleen de werkboeken te worden vervangen. Zodra de investeringsstop wordt opgeheven, zal OCW vanuit middelen die beschikbaar zijn voor het verbeterprogramma die werkboeken beschikbaar stellen. Na de transitie zijn de boeken - net als in Nederland - voor het voortgezet onderwijs structureel gratis. Schoolboeken worden dan vanuit de lumpsum-bekostiging betaald door de scholen.

Of de investeringsstop wordt opgeheven, hangt af van de gesprekken die het Bestuurscollege nu voert met BES-commissaris Henk Kamp. Als de impasse in het proces van staatkundige hervormingen wordt doorbroken en de partijen het eens worden, komt staatssecretaris Ank Bijleveld (BZK) volgende maand naar Bonaire voor een bestuurlijk overleg.

Ouders betalen overigens wel lesgeld. Voor het sbo is de hoogte daarvan nog niet vastgesteld; voor de andere afdelingen is de bijdrage 150 gulden per leerling per schooljaar.

Holland op zijn best!

Veertien 5-vwo leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) vertrokken vorige week voor een tiendaagse studie oriëntatieris naar Nederland. Hieronder volgt een eerste verslag.

Daar zijn we! Het oh zo lang verwachte Nederland! Een turbulente vlucht was best wel spannend en een ijskoud Nederland stond ons te wachten terwijl we Schiphol Airport zondagochtend verlieten. Een lekker middagje uit, iedereen apart met zijn kennis.

De ontmoeting de volgende dag bij WTC Amsterdam ging ook feilloos. De eerste universiteit was dan ook de Vrije Universiteit van Amsterdam, waar we een pre-

sentatie kregen en ook lekker konden lunchen. Een geweldige rondleiding was hier niet uitgesloten. Na ons bezoek aan het VU konden we lekker boodschappen gaan doen. Wat was dat nou vermoeiend! Nadenken over wat je nodig hebt en dat combineren met je budget is soms best lastig, gelukkig zijn alle huisjes eruit gekomen en konden we makkelijk weer op stap gaan naar Landall Green Parks, onze bestemming. De TomTom, die we 'Eva' genaamd hebben, heeft ons hier goed weten te brengen. De snelweg was niet bij iedereen geliefd, vooral niet tijdens ons bezoek naar Maastricht, waar we verwelkomd werden door twee studenten. De mensen waren hier ontzettend aardig

en minder oppervlakkig. Je werd goed behandeld en we voelden ons thuis. Een perfecte rondleiding door de Gezondheidsfaculteit, Rechtsfaculteit en Economie faculteit was dan ook op zijn plek. Een lekkere maaltijd met Antilliaanse studenten maakte dit bezoek aan Maastricht ook mooi af. Het was mogelijk om aan deze studenten vragen te stellen over de studierichtingen, hoe ze hiervoor gekozen hebben en hoe het proces allemaal in elkaar zit.

Na een lange reis op de snelwegen richting waren we weer bij onze eindbestemming, dit natuurlijk weer dankzij Eva. Twee bussen vol enthousiaste studenten zetten oriëntatieris door Nederland voort!

Training voor leermeesters

KRALENDIJK — Bij Forma is de 'Basistraining voor leermeesters' van start gegaan. Fundashon Forma organiseert deze training in samenwerking met kenniscentrum Calibris uit Nederland. De training is bedoeld om leermeesters bij lokale bedrijven kennis en vaardigheden bij te brengen om leerlingen op de verschillende werkplekken te kunnen begeleiden. De training wordt verzorgd door Beatris Keijser, een professionele trainer van Calibris.

De competentiegerichte basistraining richt zich op het opleiden, begeleiden en beoordelen van deelnemers in de beroepspraktijk. In de training staan de vragen centraal die een beginnend leermeester kan tegenkomen tijdens de begeleiding van de leerlingen in de BPV (beroepspraktijkvorming). Van 1 maart tot eind april worden 39 coördinatoren en 23 leermeesters uit diverse leerbedrijven getraind in de BPV. Aansluitend krijgen de



39 coördinatoren een trainde-trainer traject aangeboden. Na afloop van dit trainings-

traject wordt het geheel vertaald in het Papiaments zodat de deelnemers die het train-de-trainer traject heb-

ben doorlopen deze training in hun eigen taal kunnen overdragen aan de leermeesters.

Koperdieven in de kunuku

KRALENDIJK —Koperdieven hebben het de laatste tijd voorzien op kunuku's. In minder dan twee weken tijd is op drie kunuku's ingebroken en werd metaalraad meegenomen. Landbouwcoöperatie Kriabon maakt zich zorgen om de diefstallen bij de leden: "De boeren hebben vaak al last van zwerfhonden die hun geiten doodbijten en de aanhoudende droogte waardoor ze extra voedsel moeten kopen. Nu is er ook nog een bende koperdieven. Zelfs het koper uit een koelkast wordt

losgeknipt en meegenomen", zegt Kriabon-voorzitter Sidney Manuel. De kunukeru's gebruiken het koperdraad (dat WEB niet meer nodig heeft) om de hekken te verstevigen. Kriabon roept de overheid op om zo snel mogelijk maatregelen te treffen. Zo zou moeten worden uitgevonden wie het koper koopt en waar het naartoe gaat. Kriabon verzoekt de Eilandsraad om een wet aan te nemen met een verbod op het kopen en exporteren van koper zonder bewijs waar het metaal van afkomstig is.

Lezen uit eigen werk tijdens poëzieavond

KRALENDIJK — Voor liefhebbers van poëzie is vanavond een nieuwe 'Luna Yeku Poesia i Storia'. Lokale auteurs kunnen uit eigen werk voordragen en ideeën uitwisselen.

Het thema is 'wederopstanding' en werk kan in het Papiaments, Engels, Nederlands of Spaans worden voordragen. SKAL (Sekshon di

Kultura Arte i Literatura) en Glenda Bernabela-Nicolaas organiseren de avond op de kunuku van Bernabela-Nicolaas aan de Kaminda Lagun. Opgeven is mogelijk bij SKAL, telefoonnummer 717 8868. De groep verzamelt om zeven uur morgenavond voor het kantoor van SKAL aan de Kaya J. van de Ree 7 om van daaruit naar de kunuku te rijden.

Na tien jaar weer Miss Bonaire-verkiezing

KRALENDIJK — Na ruim tien jaar komt er weer een Miss Bonaire-verkiezing. Deze wordt gehouden op 4 september. Bij de eerste casting vorige week waren acht kandidaten van wie er vier zijn geselecteerd voor deelname.

De volgende casting is op 17 april. In totaal wil de organisatie acht kandidaten selecteren die naar de titel van Miss Bonaire 2010 dingen. De laatste Miss Bonaire (uit 1999) Julina Felida is voorzitter van de 'Miss Bonaire Organization' die de verkiezing organiseert. Afgelopen week presenteerde het tienkop-pige team zich. Deelnemers aan de verkiezing moeten aan een aantal vereisten voldoen. Zo moeten ze tussen de 17 en 26 jaar zijn en minimaal 1 meter 65 lang. De laatste casting is op 17 april, waarna de presentatie van de kandidaten volgt. Meer informatie staat op de website www.missbonaire.com.

Palmzondag met een drumband



PHILIPSBURG — Geleid door een misdienaar met een kruis, versierd met een palmentak en een drumband, trok de katholieke congregatie zondag van het Milton Peters College naar de Risen Christ Church in South Reward. Het was Palmzondag, de dag dat de triomftocht van Jezus in Jeruzalem wordt herdacht. Nog geen week later werd hij gekruisigd. Het is deze week de lijdensweek, de week voor Pasen, waarin zondag wereldwijd de opstanding van Jezus uit de dood wordt gevierd.

VSA-inspectie klaar voor 'landsverantwoordelijkheden'

PHILIPSBURG — De inspectie voor Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (VSA) is er klaar voor om de verantwoordelijkheden voor het land St. Maarten op zich te nemen voor wat betreft inspectie, toezicht en handhaving.

Dit is de eerste overheidsinstantie die klaar is voor de overdracht van taken van de centrale regering ter voorbereiding van de status van land. Gedeputeerde William Marlin gaf aan dat de overdracht al is aangevraagd. Het Bestuurscollege heeft het actieplan van de inspectie reeds goedgekeurd. VSA inspecteur Rob Sardeman was belast met de oprichting van de onafhankelijke inspectie. Hij gaf aan dat de infrastructuur zodanig opgezet is dat de meeste werknemers zich al op de juiste plek binnen de organisatie bevonden. Er moeten daarnaast nog zeven posities ingevuld worden maar de inspectie is in principe klaar om zijn nieuwe taken

op zich te nemen. De inspectie is bereid om de verantwoordelijkheden op zich te nemen die nodig zijn in de nieuwe status van St. Maarten. We zijn er klaar voor om te handelen met het oog op gezondheid, veiligheid en het welzijn van iedereen die hier woont of het eiland bezoekt, aldus Sardeman. De inspectie bestaat uit verschillende afdelingen: gezond-

heid, opvang, milieu en hygiëne, arbeidsveiligheid en voedselveiligheid.

De nieuwe leiders van de verschillende afdelingen werden gisteren geïntroduceerd: voor arbeidszaken Andrew Budkie, voor voedselveiligheid Michael Somersall, voor opvang Denise Roumou en voor milieu en hygiëne Cedric Ortega. Sarde-

man zelf is verantwoordelijk voor de afdeling gezondheid. Ashanti van Heyningen is toegetreten als hoofdinspecteur van de farmaceutische afdeling. Iedere afdeling is belast met het uitvoeren van een situationele risico analyse en het inventariseren van alle relevante wetten die gehandhaafd moeten worden.

Advertentie Curaçao

Miss Ann Boattrips

Voor meer informatie of reserveringen bel 767-1579 of 560-1367

Ontdek zelf de natuurlijke schoonheid van Klein Curaçao

Woensdag, Vrijdag, Zaterdag en Zondag

Incl: lekker ontbijt- BBQ met salades -gebruik strandhuis + strandstoelen-drank(alcoholvrij)-snorkel + duikbril

*speciale korting voor lokalen en stagiaires.

Aantal overvallen opnieuw gestegen

PHILIPSBURG — Na een toenemend aantal meldingen van overvallen en berovingen in Cupecoy St. Maarten heeft de AUC (American University in the Caribbean) de politie, schoolleiding en veiligheidsdeskundigen uitgenodigd om hierover te spreken.

Bij de bijeenkomst op 31 maart zullen ook enkele studenten aanwezig zijn. Het is de bedoeling dat de dialoog over het toenemende geweld blijft voortbestaan.

Sue Atchley van het AUC geeft aan dat de universiteit te maken heeft met een toenemend aantal meldingen van diefstallen door studenten op het gebied van de campus. Hij gaf aan dat de campus zelf veilig is, maar dat de criminaliteit in het omliggende gebied nog steeds toeneemt. Politiewoordvoerder Ricardo Henson en inspecteur Delano Baptist zijn uitgenodigd om namens de politie deel te nemen aan de bijeenkomst over geweld en criminaliteit. Henson gaf aan dat de politie op

de hoogte is van het toenemend aantal meldingen van geweld en diefstal in Cupecoy. Hij gaf aan dat Cupecoy extra lastig is, omdat het op aanzienlijke afstand ligt van beide politiebureaus en in de buurt van de Franse grens. Daarnaast heeft men te kampen met een personeelstekort. "Toch heeft de politie uitvoerig onderzoek verricht naar aanleiding van de verschillende meldingen en wordt er beken wat de beste manier is om met de situatie om te gaan."

Advertentie Curaçao



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V.

Komunikado/ Mededeling/ Notification

Trabounan di mantenshon

Pa medio di e komunikado aki WEB N.V. kier a informá su klientenan lo siguiente. Den kuadro di e trabounan di mantenshon na nos ret di awa , WEB N.V. ta bai kuminsá ku e trabounan di mantenshon pa asina garantisá un bon distribushon di awa. E trabounan ariba menshoná ta bai kuminsá djasabra awor dia 27 di mart i lo bai dura mas o ménos tres (3) luna.Tur siman WEB lo publiká e fecha eksakto ariba kual e trabounan lo wòrdu ehersé E área kaminda e trabounan lo bai wòrdu hasi ta: Belnem, Sabal Palm, Lima project, Punt Vierkant, Lighthouse, Sorobon. Nos lo hasi nos maksimo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e período stipulá.

Di antemano WEB N.V. ta pidi su diskulpa pa tur inkonbeniensia ku por surgi.

Saneringswerkzaamheden waterdistributienet

Doormiddel van dit bericht wil het WEB N.V. het volgende onder uw aandacht brengen. In het kader van het saneringwerkzaamheden aan het waterdistributienet op Bonaire zal het WEB N.V. van start gaan met deze werkzaamheden aan de waterhoofdleiding om een kwalitatieve waterleverantie te garanderen. Aanstaande zaterdag 27 maart 2010 zullen de werkzaamheden plaatsvinden en duurt ongeveer drie (3) maanden. De dagen hierna waarop de werkzaamheden gepland zijn zullen via de media bekend worden gemaakt. De wijken zijn : Belnem, Sabal Palm, Lima Project, Punt Vierkant, Lighthouse en Sorobon.

Wij doen ons uiterste best om de werkzaamheden conform de planning uit te voeren.

Het WEB N.V. vraagt om uw begrip voor de overlast die dit met zich meebrengt.

Maintenance activities waterdistribution grid

The Water and Electricity Company on Bonaire (WEB N.V.) would like to inform you about the maintenance activities on the water distribution grid Bonaire. The purpose of these activities are to guarantee a good water supply. The first activities will take place on saturday March 27th 2010. The rest of the activities will be executed on a not scheduled day yet. We will communicate these dates through the different media.

The working area are: Belnem, Sabal Palm, Lima project, Punt vierkant lighthouse and Sorobon

We will do its outmost to execute the activities as planned.

WEB N.V. rely on your comprehension for this situation.

Kralendijk, 25 mart 2010

WEB N.V.

Sr. H. de Palm

Olifant trapt junkie dood



Een olifant in het Indische Mumbai trapt een drugverslaafde dood.

In een dierentuin in Mumbai is een 25-jarige drugverslaafde doodgetrapt door een olifant. De man was blijkbaar ontsnapt aan de aandacht van de oppassers en sprong de kooi van het dier binnen. Dat meldt de krant *Mid-Day*. De wijfjesolifant Laxmi reageerde woest op de indringer en smakte hem tegen een muur. Het slachtoffer liep zware hoofdwonden op en overleed in het ziekenhuis. “Toen ik op de plaats des onheils kwam, zag ik dat er bloed aan de slurf van Laxmi

kleefde. Het dier was helemaal over haar toeren”, zegt verzorger Mubeen Kahn. Het dier is 55 jaar en verblijft al jaren in gevangenschap. Ze staat bekend als ‘volgzaam en goedgeluimd’.

Volgens de politie is het slachtoffer een van de talrijke jonge mannen die regelmatig drugs gebruiken op een grasveldje buiten de muren van de Byculla-dierentuin in Mumbai. De man zou de dierentuin binnengedrongen zijn via een achterpoortje.

7,2 voor humor

Nederlanders geven hun eigen gevoel voor humor een 7,2 als rapportcijfer. Femke Halsema is van alle politici in Den Haag de leukste, al scoort ze slechts een magere 5,4. Dit blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het jaarlijkse Humoronderzoek van Intomart GfK in samenwerking met de tv-zender Comedy Central. Najib Amhali mag zich dit jaar voor de derde keer op rij de leukste cabaretier van Nederland noemen. Het televisieprogramma Ik hou van Holland is volgens de Nederlanders de leukste show op televisie. Ruben Nicolai is volgens de onderzoekers de leukste te-

levisiepresentator en krijgt van de respondenten een 7,2 voor zijn humor. Paul de Leeuw en Linda de Mol volgen op gepaste afstand met een 6,5. De humor van de zangers Gordon en Gerard Joling en tv-persoonlijkheden Albert Verlinde en Patty Brard wordt met een onvoldoende gewaardeerd. Het Humoronderzoek 2010 is uitgevoerd onder ruim negenhonderd Nederlanders vanaf 16 jaar. Ze maken deel uit van het Intomart GfK Online Panel dat ruim 127.000 personen telt. Na een herweging zijn de onderzoeksresultaten representatief te noemen voor de doorsnee Nederlandse bevolking.

Gebruikte condooms te koop

Een Australische man biedt zijn gebruikte condooms aan in een advertentie op internet. De man uit Melbourne geeft in de advertentie aan dat hij er zo snel mogelijk vanaf wil. Hij biedt een doos met 800 gebruikte condooms aan voor 150 dollar. De vreemde advertentie is te zien op de Craigslist. Die staat al een maand online, maar niemand is tot dusver bereid om 150

dollar neer te leggen voor gebruikte rubbermpjes. Gebruikt maar wellicht kurkdroog en zelfs keihard want sommige in de advertentie aan dat hij er zo snel mogelijk vanaf wil. Hij biedt een doos met zo'n 800 gebruikte condooms gedurende mijn uitgaansleven verzameld. Ik heb besloten dat ik ze niet langer nodig heb. Alle condooms zijn van echte latex en dateren van 1990 tot 2010”, aldus de verkoper.

Bloedbad onder schapen

Een goederentrein is gisteren in het zuiden van Duitsland ingereden op een kudde schapen. Daarbij zijn zeker 67 dieren om het leven gekomen.

Dat heeft de politie laten weten, die sprak van een ‘bloedbad’. De kudde schapen was opgejaagd door twee honden.

De eigenaar van de honden wordt mogelijk aansprakelijk gesteld voor de schade van duizenden euro's. 36 schapen waren op slag dood, 31 andere overleden later aan hun verwondingen. De treinmachinist had vergeefs geprobeerd op tijd te remmen. Hij bleef ongedeerd.

Huisuitzetting na seks

Een echtpaar is uit zijn huis in Zwickau in het oosten van Duitsland gezet, omdat het met te veel lawaai de liefde bedreef.

Ook de feestjes die de man en de vrouw van 25 jaar gaven en hun gesleutel aan meubels, hadden de woede van bureu gewekt. Pogingen tot bemiddeling bleven zonder resultaat, aldus een woordvoerder van de woningbouwvereniging die het

appartementencomplex beheert. Het echtpaar heeft twee kinderen. “De frequentie en meer dan normale geluidssterkte tijdens de seks zijn in het hele complex waar te nemen en niet meer af te doen als normale geluidsoverlast”, zo staat in een persbericht van de corporatie. Een gezin dat al tien jaar in het complex woonde, was wegens het probleem verhuisd.

Honeymoontester



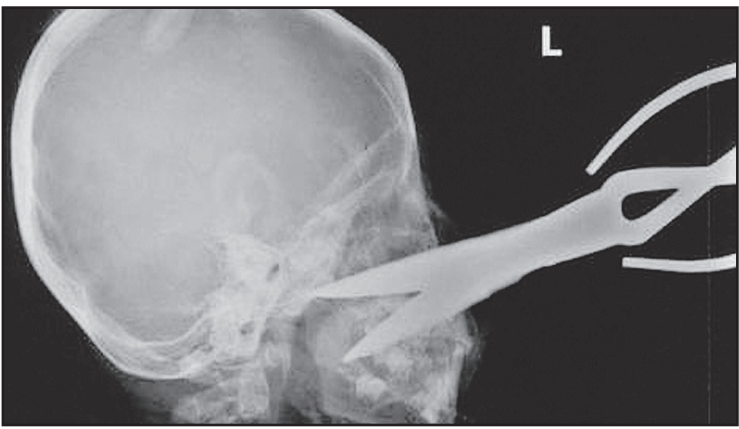
Het Ierse bureau voor toerisme zoekt een stel dat zes maanden de wereld wil rondreizen om huwelijksreizen te testen.

Het Ierse bureau voor toerisme is op zoek naar een stel dat zes maanden lang de wereld wil rondreizen en daarbij zal verblijven in luxe bestemmingen voor huwelijksreizen.

Al ruim duizend koppels hebben gesolliciteerd op deze droombaan, zo meldt *CNN*. De winnaars moeten dagelijks een blog bijhouden en eens per maand een stuk schrijven voor de krant, *The Irish Times*, over hun ervaringen. Kandidaten die in aanmer-

king willen komen voor deze baan moeten van reizen houden, over goede communicatievaardigheden beschikken en houden van goede service, exclusieve diners en luxe omgevingen. Een ‘romantische wederhelft’ is ook een voorwaarde, deze moet bereid zijn op vrijwillige basis mee te reizen. Daartegenover staat een vakantie van zes maanden inclusief reis en verblijf en een salaris van 20.000 euro. Geïnteresseerde liefdesparen kunnen nog tot 7 april reageren.

Schaar in gezicht



Een röntgenfoto van een Chinees jongetje dat met zijn gezicht in een schaar viel. De schaar boorde zich zeven centimeter in het gezicht.

Een Chinees jongetje van vier kan opnieuw lachen na een gruwelijk incident waarbij hij met zijn gezicht vol in de messen van een schaar viel. Xiao Yu was zijn ouders aan het helpen feestversiering op te hangen, toen hij struikelde en wel erg slecht terecht kwam. De messen boorden zich zeven centimeter diep in het gezicht van Xiao, net links naast zijn neus. Het plaatselijke hospitaal wist niet hoe de schaar te verwijderen en ook andere ziekenhuizen konden de onfortuinlijke jongen niet meteen helpen. Pas tien uur later was Xiao op de goede plaats in het Xiehe

ziekenhuis in hoofdstad Peking. Daar wezen scans uit dat de lemmeten vastzaten in zijn bovenkaak en ook vervaarlijk dicht tegen de schedel kwamen. Na heel wat overleg werd eindelijk beslist tot actie over te gaan en een operatie van drie uur bracht soelaas. Via een opening in de mond konden de chirurgen de messen zien, waarna de schaar operatief werd verwijderd. Acht dagen later loopt een niet al te gehavende Xiao alweer vrolijk rond in de ziekenhuisafdeling. Alleen een litteken zal hem levenslang aan de ongelukkige val herinneren.

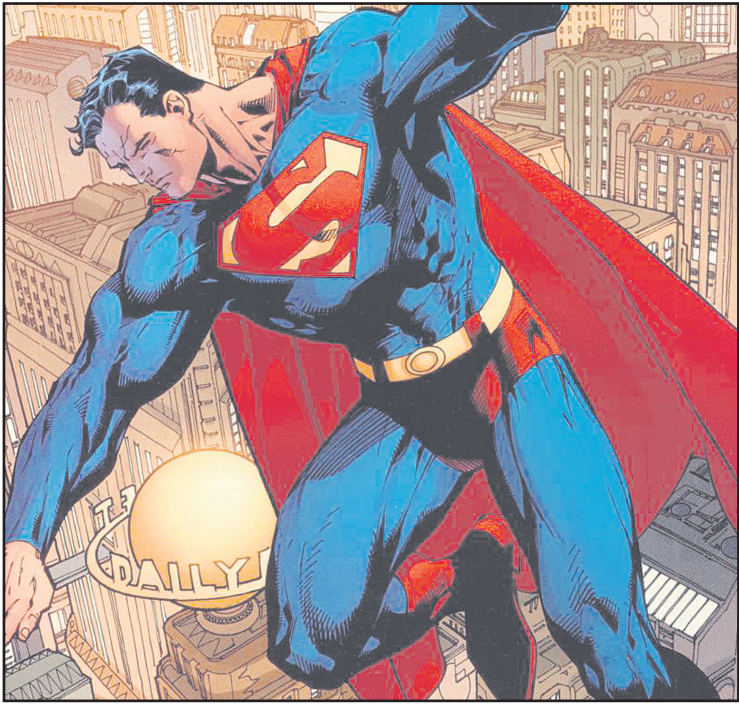
Geen rekening voor bloedvlek

De 79-jarige Georgette Van den Bossche hoeft de rekening van 250 euro voor het schoonmaken van een bloedvlek op het wegdek niet te betalen. Dat heeft het gemeentebestuur van de Belgische stad Aalst gisteren beslist. De bejaarde vrouw uit Wieze kwam in augustus vorig jaar tijdens een fietstocht langs de rivier de Dender ten val. Zij kwam op haar gezicht terecht, kneusde haar schedel en brak twee vingers. Ze lag acht dagen in het ziekenhuis. Ruim twee weken geleden kreeg ze van de verzekeraar van Aalst een factuur van 250 euro, omdat de brandweer de bloedvlek die zij had veroorzaakt, had moeten verwijderen. Volgens burgemeester Ilse Uyttersprot van Aalst is na onderzoek gebleken dat het principe ‘de vervuiler betaalt’ in het geval van Van Den Bossche te strikt is toegepast. De gemeente wil soortgelijke gevallen voortaan vermijden en zal daarom haar regels wijzigen.

Gewond bij buitenspelen

Een 4-jarig meisje uit Groot-Ammers (Zuid-Holland) is zondagmiddag ernstig gewond geraakt, nadat haar jas met een aansteker in brand was gestoken. Het meisje liep daarbij eerste-, tweede- en derdegrads brandwonden op. Het incident had plaats rond half vijf. Het meisje was aan het spelen met haar broer van 7 en een buurtgenoot, eveneens 7 jaar oud. Het slachtoffer liep brandwonden op aan haar rug en nek en is opgenomen in een Rotterdams ziekenhuis. Ze is inmiddels buiten levensgevaar en aanspreekbaar. Later deze week wordt ze geopereerd. Direct na het ongeval heeft de politie de kleding en de aansteker in beslag genomen. De politie onderzoekt nog in hoeverre er sprake is geweest van opzet en wie er bij het incident betrokken zijn geweest. Omdat het om minderjarige kinderen gaat die jonger dan 12 jaar zijn, wordt het onderzoek volgens de politie uitgevoerd zonder kans op strafvervolgning voor de twee zevenjarigen.

Superman verslaat Batman



Een stripboek van Superman is gisteren geveild voor 1,5 miljoen dollar

Een stripboek van Superman is gisteren geveild via de website comicconnect.com voor een recordprijs van 1,5 miljoen dollar (1,1 miljoen euro). Eerder dit jaar bracht een stripboek van Batman ruim 1 miljoen dollar op, wat iets meer was dan een eerder geveild Supermanstripverhaal van 1 miljoen dollar. Dat meldden Britse media vandaag.

De Action Comics nummer een, die voor het eerst in juni 1938 werd uitgebracht, kostte destijds 10 dollarcent. In dit boek werd Superman aan het publiek gepresenteerd. Het beeldverhaal beschrijft hoe de superheld werd geboren op een andere planeet en naar de aarde kwam. Het stripboek is een van de ongeveer honderd overgebleven exemplaren.

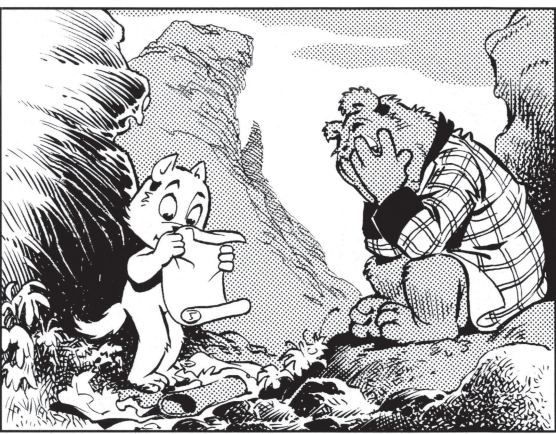
‘De Rijn korter dan gedacht’

Onder de kop Jaarhundert-Irrtum, de vergissing van de eeuw, heeft het Duitse dagblad *Süddeutsche Zeitung* zaterdag uitgelegd dat de rivier de Rijn ongeveer 100 kilometer korter is dan lange tijd is aangenomen. Vrijwel overal staat aangegeven dat de stroom 1320 kilometer lang is, maar dat is onzin volgens Bruno Kremer, wetenschapper aan de Universiteit van Keulen. Hij schat op grond van eigen onderzoek dat de Rijn 1233 kilometer lang is. Hij heeft steun van Rijkswaterstaat. Dat stelt volgens de geciteerde woordvoester Ankie Pannekoek dat de Rijn 1232 kilometer lang is. In het Duitse Bondsinstituut voor Waterkunde in Koblenz is de Rijn officieel nog steeds

1320 kilometer lang, maar woordvoerder Alfred Hommes plaatste daar een groot vraagteken bij. Hij wil in april op een bijeenkomst van de Commissie voor de Hydrologie van het Rijnstroomgebied officieel op een ‘correctie’ aandringen. In het Rijnmuseum in Koblenz zijn geen vraagtekens geplaatst maar is de lengte van de rivier meteen tot 1230 kilometer ingekort. In Duitse schoolboeken en encyclopediën is de stroom nog steeds een stuk langer. Waarom de onjuiste lengte het zo lang in publicaties heeft volgehouden is onbekend. Wel is de rivier door aanpassingen van de stroom korter geworden, maar dat kan de vergissing niet verklaren volgens Kremer.

HEER OLLIE EN EEN BOMMELDING

Door Marten Toonder

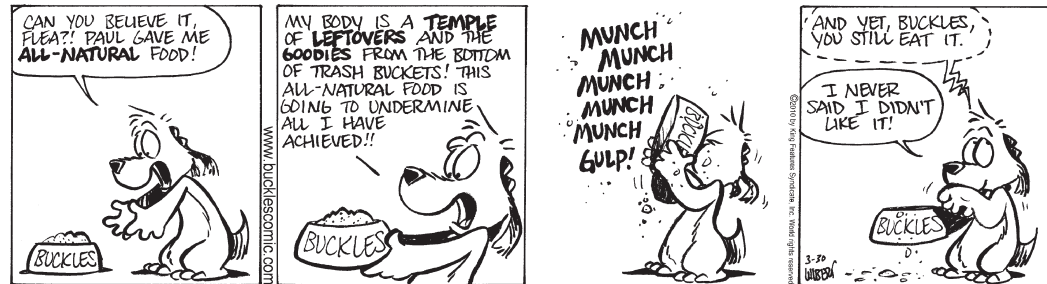


Zo sprekend bracht hij hardhandig de inhoud van het pakje aan het daglicht. Het was een plat kartonnen kokertje, waaruit een opgerold papier te voorschijn kwam. Met verbleekte inkt stond er een titel op, en heer Ollie las mompelend: “Voorschriften voor een heer.” “Dat handschrift komt me bekend voor”, zei Tom Poes, maar zijn vriend schonk hem geen aandacht. Hij had het papier strak getrokken en stond met klimmende ontzetting de voorschriften tot zich te nemen. “...Bestrijden van misstanden”, mummelde hij. “Helpen van zwakken. Bijstaan van weduwen en wezen. Beschermen van onschuldigen. Nood lenigen van armen...” Zijn stem was steeds zwakker geworden, en ten slotte liet hij zich

op een steen zinken, met het hoofd in de handen. Tom Poes raapte het op de grond gevallen document op en bekeek het oplettend. ‘Hm’, zei hij. ‘Dit was natuurlijk het ding dat u zocht. De boodschap of de opdracht, weet u wel? Een richtlijn of een uitstippeling noemde u het. U dacht dat u die gekregen had van de Internationale Hoge Commissie van de Werelddraad of zo, en dat hij in een doos zat. Maar u hebt het ding zelf geschreven; aan uzelf. Zoiets dacht ik al.’ ‘W-wat d-dacht je al?’ vroeg heer Bommel met geplette stem. Het was duidelijk dat hij zich lang niet goed voelde, maar Tom Poes vond het beter om de zaak nu maar helemaal af te werken. ‘U bent bezig de opdracht uit te voeren, die u uzelf gegeven hebt’, legde hij uit.

BUCKLES

By David Gilbert



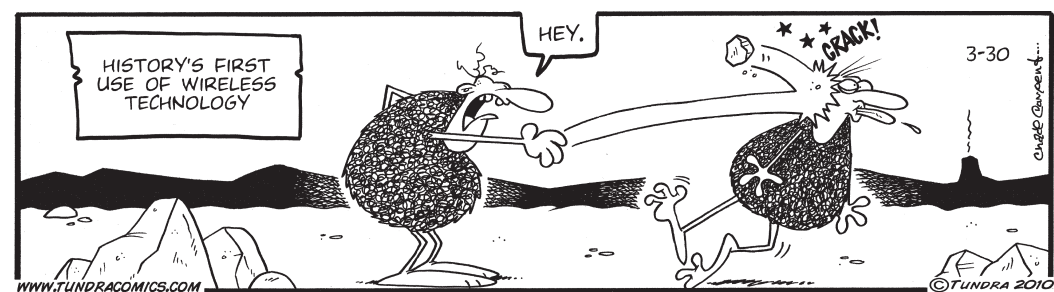
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

